Zeitschrift: Schweizerisches Handelsamtsblatt = Feuille officielle suisse du commerce = Foglio ufficiale svizzero di commercio

Herausgeber: Staatssekretariat für Wirtschaft

Band: 98 (1980)

Heft: 253

Heft

Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. Mehr erfahren

Conditions d'utilisation

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. En savoir plus

Terms of use

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. Find out more

Download PDF: 27.07.2025

ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, https://www.e-periodica.ch

Herrn / Frau / Fräulein / Firma
SCHWEIZERISCHE
LANDESBIBLIOTHEK
3003 BERN

A.Z.
3000 BERN 1

3003

Schweizerisches Handelsamtsblatt
Feuille officielle suisse du commerce
Foglio ufficiale svizzero di commercio

Redaktion: Effingerstr. 3, Postfach 2170, 3001 Bern ✆ 031 61 22 21
Preise: Kalenderjahr Fr. 40.–, halbj. Fr. 24.–, Ausland Fr. 50.– jährlich
Inserate: Publicitas ✆ 031 65 11 11, pro mm 48 Rp., Ausland 54 Rp.
Erscheint täglich, ausgenommen an Sonn- und Feiertagen

Rédaction: Effingerstr. 3, case postale 2170, 3001 Berne ✆ 031 61 22 21
Prix: Année civile 40 fr., un semestre 24 fr., étranger 50 fr. par an
Insertions: Publicitas ✆ 031 65 11 11, le mm 48 cts, étranger 54 cts
Paraît tous les jours, les dimanches et jours de fêtes exceptés

N° 253 – 3513

Bern, Dienstag, 28. Oktober 1980
Berne, mardi, 28 octobre 1980

98. Jahrgang
98e année

N° 253 – 28. 10. 1980

Inhalt – Sommaire – Sommario

Amtlicher Teil – Partie officielle – Parte ufficiale

Handelsregister – Registre du commerce – Registro di commercio

Kantone – Cantons – Cantoni

Zürich, Bern, Luzern, Schwyz, Obwalden, Nidwalden, Glarus, Zug, Fribourg, Solothurn, Basel-Stadt, Basel-Landschaft, St. Gallen, Graubünden, Aargau, Thurgau, Ticino, Vaud, Valais, Neuchâtel, Genève.

Abhanden gekommene Werttitel – Titres disparus – Titoli smarriti

Andere gesetzliche Publikationen – Autres publications légales – Altre pubblicazioni legali

Geschäftseröffnungsverbot – Sperrfrist.

Annulation d'une carte de légitimation pour voyageur de commerce.

Liquidations-Schuldenruf – Liquidation et appel aux créanciers.

Herabsetzung des Grundkapitals und Aufforderung an die Gläubiger.

Appel aux créanciers par suite de fusion.

Aufforderung gemäss Art. 89 HRegV.

Fabrik- und Handelsmarken – Marques de fabrique et de commerce – Marchi di fabbrica e di commercio 306129–306158

Bilanzen – Bilans – Bilanci

Mitteilungen – Communications – Comunicazioni

Struktur des schweizerischen Aussenhandels im September 1980.

Verordnung über die Ausfuhrbeitragsansätze für landwirtschaftliche Grundstoffe – Ordonnance sur les taux des contributions à l'exportation des produits agricoles de base – Ordinanza sulle aliquote dei contributi all'esportazione dei prodotti agricoli di base.

La Vie économique: Extrait du numéro d'octobre.

Teilarbeitslosigkeit und Entlassungen aus wirtschaftlichen Gründen im September 1980 – Chômage partiel et licenciements pour des motifs d'ordre économique en septembre 1980.

Amtlicher Teil Partie officielle Parte ufficiale

Handelsregister
Registre du commerce
Registro di commercio

Zürich – Zurich – Zurigo

Berichtigung
Universum-Handels AG, in Zürich, Waren aller Art (SHAB Nr. 247 vom 21. 10. 1980, S. 3433). Die Adresse der Gesellschaft lautet: Langstrasse 231, Zürich 5 (nicht Zürich 4).

17. Oktober 1980
M. Muscl AG, in Kloten, Bauunternehmung (SHAB Nr. 131 vom 8. 6. 1977, S. 1881). Oskar Daniel ist infolge Todes aus dem VR (Verwaltungsrat) ausgeschieden. Neues Mitglied des VR ohne Zeichnungsbefugnis: Rudolf Brupbacher, von Wädenswil, in Kloten.

17. Oktober 1980
Exarte AG in Liquidation, in Zürich 1, Miete von historischen Plätzen, um diese dem Publikum zugänglich zu machen usw. (SHAB Nr. 114 vom 17. 5. 1979, S. 1605). Die Liquidation ist nach Angabe der Beteiligten durchgeführt. Die Löschung der Firma kann mangels Zustimmungen der Eidgenössischen Steuerverwaltung und der Wehrsteuerverwaltung des Kantons Zürich noch nicht erfolgen.

17. Oktober 1980
HI Export-Import AG, bisher in Widen (SHAB Nr. 134 vom 12. 6. 1979, S. 1872). Die Generalversammlung vom 30. 9. 1980 hat die Statuten, welche ursprünglich vom 4. 7. 1969 datieren und am 23. 6. 1977 letztmals geändert wurden, erneut geändert. Neuer Sitz: Zürich. Adresse: Zähringerstrasse 24, Zürich 1. Zweck: Export- und Importhandel von Waren aller Art. Grundkapital: Fr. 50 000, voll liberiert; 50 Inhaberaktien zu Fr. 1000. Publikationsorgan: SHAB. VR (Verwaltungsrat): 1 bis 3 Mitglieder. Jürg E. Freyvogel ist aus dem VR ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen. Neues einziges Mitglied des VR: Dr. Carlo Waeckerling, von Glattfelden, in Zürich, mit Einzelunterschrift.

17. Oktober 1980
Bank Julius Bär & Co AG, in Zürich 1 (SHAB Nr. 184 vom 8. 8. 1980, S. 2666). Die Unterschrift von Fernand P. Koch ist erloschen.

17. Oktober 1980
Werbeagentur BSR Peter Berger AG, bisher in Horw (SHAB Nr. 223 vom 24. 9. 1979, S. 3039). Die Generalversammlung vom 2. 9. 1980 hat die Statuten, welche ursprünglich vom 26. 1. 1967 datieren und am 12. 6. 1978 letztmals revidiert worden sind, geändert. Sitz der Gesellschaft ist Zürich. Adresse: Am Wasser 55, Zürich 10. Die Gesellschaft bezweckt die Zurverfügungstellung von Dienstleistungen nach den Arbeitsgrundsätzen des Bundes Scheizerischer Reklameberater und Werbeagenturen (BSR) in den Bereichen Verkauf, Marketing und Marktkommunikation, insbesondere Produkt- und Packungsgestaltung, Werbung, Verkaufsförderung, Firmenidentität und Public Relations. Das Grundkapital beträgt Fr. 100 000, voll liberiert; zerlegt in 100 Namenaktien zu Fr. 1000. Publikationsorgan ist das SHAB. Mitteilungen an die Aktionäre erfolgen brieflich. VR (Verwaltungsrat): 1 oder mehrere Mitglieder. Dem VR gehören an: Dr. Arnod Kappler, von Wattwil, in Luzern, Präsident; Fritz Kaltenbach, von Basel, in Horw; beide ohne Zeichnungsbefugnis, sowie, mit Einzelunterschrift: Peter Berger, von Luzern und Langnau im Emmental, nun in Zürich, und Marianne Kaltenbach, von Basel, in Horw.

17. Oktober 1980
Gertrud Fischer, in Zürich, Gold- und Silberwaren (SHAB Nr. 160 vom 12. 7. 1967, S. 2373). Diese Firma ist infolge Verkaufs des Geschäftes erloschen.

17. Oktober 1980
Elektro Wehrli AG, in Wallisellen (SHAB Nr. 84 vom 11. 4. 1980, S. 1166). Neu hat Kollektivprokura zu zweien: Kurt Pfiffner, von Mels, in Langnau am Albis.

17. Oktober 1980
Spiegel AG, in Zürich 3, Immobilien (SHAB Nr. 226 vom 28. 9. 1971, S. 2363). Werner Kläger-Spiegel ist infolge Todes aus dem Verwaltungsrat ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen.

17. Oktober 1980
Max Stahel & Co AG, in Pfäffikon, Baugeschäft (SHAB Nr. 49 vom 28. 2. 1980, S. 669). Max Stahel ist aus dem Verwaltungsrat ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen.

17. Oktober 1980
FEA Fachverband Elektroapparate für Haushalt und Gewerbe Schweiz, in Zürich. Unter diesem Namen besteht aufgrund der Statuten vom 21. 1. 1980 ein Verein. Er bezweckt die Wahrung und Förderung der Interessen der Hersteller und Lieferanten von Elektroapparaten, -geräten und -einrichtungen für Haushalt und Gewerbe in der Schweiz. Der Verein beschafft sich seine Mittel durch jährliche Mitgliederbeiträge. Organe des Vereins sind: die Generalversammlung, der Vorstand, das Sekretariat und die Kontrollstelle. Für den Verein zeichnen die Vorstandsmitglieder: Dr. Franz Kälin, von Einsiedeln, in Zürich, Präsident; Karl Oberholzer, von Zürich, in Schlieren, Vizepräsident; Heinz Wihler, von Müllheim, in Baar, Vizepräsident; Franz Gehrig, von und in Ballwil; Erich Hammer, von Langendorf, in Starrkirch-Wil; Alois Heller, von Willisau-Land, in Wettingen; Hans Rudolf Kaeser, von Leimiswil, in Maur; Hans E. Rupp, von Vechigen und Zürich, in Rüschlikon; Kurt Schläpfer, von Wald AR, in Kleinandelfingen; Gerhard Schnurrenberger, von Affoltern am Albis und Gossau ZH, in Gossau ZH, und Wilfried Sunder, deutscher Staatsangehöriger, in Rudolfstetten-Friedlisberg, sowie der nicht dem Vorstand angehörende Geschäftsführer Dr. Walther Zimmermann, von Schwändi, in Schönholzerswilen. Der Präsident sowie die Vizepräsidenten zeichnen kollektiv zu zweien zusammen mit einem weiteren Mitglied des Vorstandes oder mit dem Geschäftsführer. Adresse: Bahnhofquai 11, Zürich 1.

17. Oktober 1980
Mechanlizenz, Schweizerische Gesellschaft für Urheberrechte an Ton- und Bildträgern, in Zürich 2, Genossenschaft (SHAB Nr. 181 vm 25. 8. 1980, S. 2622). Mit Beschluss ihrer Generalversammlung vom 14. 6. 1980 hat diese Genossenschaft die Fusion mit der «Suisa, Schweizerische Gesellschaft für die Rechte der Urheber musikalischer Werke», Genossenschaft, in Zürich, beschlossen. Damit gehen Aktiven und Passiven gemäss Bilanz per 31. 12. 1979 im Sinne von Art. 914 OR auf die erwähnte Genossenschaft über. Die «Mechanlizenz, Schweizerische Gesellschaft für Urheberrechte an Ton- und Bildträgern» ist aufgelöst. Die Vorschriften von Art. 914 OR sind beobachtet worden. Die Genossenschaft wird im Handelsregister gelöscht.

17. Oktober 1980
Suisa, Schweizerische Gesellschaft für Urheberrechte an Musik-Aufführungen und -Sendungen (Suisa, Société suisse de gestion de droits d'auteur relatifs aux exécutions et émissions de musique) (Suisa, Società svizzera per la gestione dei diritti d'autore relativi alle esecuzioni ed emissioni musicali), in Zürich 2, Genossenschaft (SHAB Nr. 29 vom 5. 2. 1979, S. 366). Die Generalversammlung vom 14. 6. 1980 hat die Statuten geändert und die Fusion mit der «Mechanlizenz, Schweizerische Gesellschaft für Urheberrechte an Ton- und Bildträgern», Genossenschaft, in Zürich, beschlossen. Damit hat die Genossenschaft im Sinne von Art. 914 OR Aktiven und Passiven der «Mechanlizenz, Schweizerische Gesellschaft für Urheberrechte an Ton- und Bildträgern», gemäss deren Bilanz per 31. 12. 1979, übernommen. Die Firma lautet nun: **Suisa, Schweizerische Gesellschaft für die Rechte der Urheber musikalischer Werke.** Die Genossenschaft bezweckt die Wahrung der Rechte der Urheber von nichttheatralischen musikalischen Werken, soweit die Urheber als auch ihre Verleger über diese Rechte im Rahmen der Statuten der Genossenschaft verfügen wollen. Die Verwaltung besteht aus 15 bis 19 Mitgliedern.

17. Oktober 1980
Conergy SA, in Zürich 2, Erwerb und Vermittlung von Patenten und Lizenzen usw. (SHAB Nr. 96 vom 26. 4. 1978, S. 1301). Die Generalversammlung vom 3. 10. 1980 hat die Statuten geändert. Durch Ausgabe von 170 Namenaktien zu Fr. 1000 ist das Grundkapital von Fr. 50 000 auf Fr. 220 000, zerlegt in 220 Namenaktien zu Fr. 1000, erhöht worden. Vom Erhöhungsbetrag sind Fr. 60 000 durch Verrechnung liberiert worden. Das Grundkapital ist voll liberiert. Neu ist in den Verwaltungsrat mit Kollektivunterschrift zu zweien gewählt worden: Werner Dubach, von Eggiwil, in Maur.

17. Oktober 1980
Steiger's Auktionshaus zur Enge Aktiengesellschaft, in Zürich, Aktiengesellschaft (Neueintragung). Adresse: Alfred Escher-Strasse 25, Zürich 2. Datum der Statuten: 14. 10. 1980. Zweck: Handel mit, Auktionen und Liquidationen von Immobilien, Kunst-, Industrie- und Luxusgütern wie auch Waren aller Art, Vermittlung von Geschäften und Verwaltungen. Grundkapital: Fr. 50 000, voll liberiert; 50 Namenaktien zu Fr. 1000. VR (Verwaltungsrat): 1 oder mehrere Mitglieder. Publikationsorgan: SHAB. Mitteilungen an die Aktionäre: brieflich. Mitglieder des VR: Rudolf Steiger, von Krummenau, in Schübelbach, Präsident mit Einzelunterschrift, sowie Mafalda Schaerer, von Zürich und Möriken-Wildegg, in Zürich, und Eduard Furlenmeier, von Lausen, in Wollerau; beide mit Kollektivunterschrift zu zweien.

Bern – Berne – Berna

Büro Aarberg

17. Oktober 1980
Stephan Jeker, in Lyss. Inhaber der Firma ist Stephan Jeker, von Büsserach SO, in Lyss. Betrieb des Restaurants Rössli. Herrengasse 23.

Büro Aarwangen

17. Oktober 1980
R. Etter AG, in Aarwangen, Betrieb einer Mosterei, einer Brennerei, einer Grastrocknungsanlage, Handel mit Getränken aller Art usw., Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 252 vom 27. 10. 1980, S. 3503). Gemäss öffentlicher Urkunde über die Generalversammlung vom 17. Oktober 1980 hat die Gesellschaft das Aktienkapital von Fr. 600 000 auf Fr. 1 000 000 erhöht durch Ausgabe von 400 voll einbezahlte auf den Namen lautende Prioritätsaktien zu Fr. 1000 und die Statuten entsprechend revidiert. Das voll liberierte Aktienkapital beträgt nun Fr. 1 000 000, eingeteilt in 600 auf den Namen lautende Stammaktien zu Fr. 1000 und 400 auf den Namen lautende Prioritätsaktien zu Fr. 1000, welche hinsichtlich der Ausschüttung von Dividenden privilegiert sind. Neu in die Verwaltung wurde gewählt: Dr. Conrad Lerch, von Erlenbach und Altishofen, in Wettingen (ohne Unterschrift).

17. Oktober 1980
Bögli Sägewerkstechnik AG, Maschinenfabrik und Eisengiesserei (Bögli technique du sciage SA, fabrique de machines et fonderie de fer) (Bögli Sawmill Engineering Ltd. Machinery Manufacturers and Founders), in Ursenbach, Betrieb einer Maschinenfabrik und Eisengiesserei usw. (SHAB Nr. 296 vom 18. 12. 1979, S. 3958). In der Generalversammlung vom 13. Oktober 1980 wurde das Aktienkapital von Fr. 350 000 auf Fr. 1 000 000 erhöht durch Ausgabe von 650 Namenaktien zu Fr. 1000. Die Statuten wurden entsprechend revidiert. Das voll einbezahlte Aktienkapital beträgt nun Fr. 1 000 000, eingeteilt in 1000 Namenaktien zu Fr. 1000. Präsident Dr. Hans Fehrensen und Nikolaus Paulus, Mitglied, sind aus dem VR (Verwaltungrat) ausgeschieden. Die Unterschrift von Dr. Hans Fehrensen und die Prokura von Josef Suter sind erloschen. Neu in den VR wurden gewählt: Dr. Richard Weber, von Beinwil am See, in Aesch BL, als Präsident, und Max Bolliger, von Schmiedrued AG, in Birsfelden, als Delegierter. Präsident und Delegierter zeichnen kollektiv zu zweien. Roland Liebi, Vizepräsident, zeichnet nun ebenfalls kollektiv zu zweien (bisher ohne Unterschrift).

Büro Bern

17. Oktober 1980
R. M. Rohner, in Bern, Betrieb der «Markus»-Apotheke (SHAB Nr. 277 vom 26. 11. 1957, S. 3090). Die Firma wird infolge Geschäftsüberganges gelöscht. Aktiven und Passiven gehen über an die Einzelfirma «Elisabeth Lindner», in Bern.

17. Oktober 1980
Ellsabeth Lindner, in Bern. Inhaberin der Firma ist Elisabeth Lindner, von und in Bern. Die Firma übernimmt Aktiven und Passiven der Einzelfirma «R. M. Rohner», in Bern. Betrieb der «Markus»-Apotheke. Stauffacherstrasse 39.

17. Oktober 1980
Bühler Embryo-Transfer AG, in Bern. Mit Statuten vom 16. Oktober 1980 besteht unter dieser Firma eine Aktiengesellschaft. Sie bezweckt: Viehexport und Viehimport; Durchführung von Zuchtprogrammen, insbesondere für Geschäfte und Dienstleistungen im Zusammenhang mit Embryotransplantationen und -export; Handel mit und Lagerung von Heu, Stroh und Futtermitteln aller Art. Die Gesellschaft kann sich an Unternehmungen beteiligen sowie Liegenschaften erwerben, verwalten und veräussern. Das Grundkapital beträgt Fr. 50 000, eingeteilt in 50 Namenaktien zu Fr. 1000. Darauf sind Fr. 20 000 einbezahlt. Die Einladungen und Mitteilungen an die Aktionäre erfolgen durch eingeschriebenen Brief. Publikationsorgan ist das SHAB. Der Verwaltungsrat besteht aus 1 oder mehreren Mitgliedern. Ihm gehört einzig an: Markus Bühler, von Lenk, in Matten, Gemeinde St. Stephan; er führt Einzelunterschrift. Geschäftsdomizil: Alpeneggstrasse 7, bei O. und M. Bühler.

Büro Biel – Bureau de Bienne

17 octobre 1980
Texsana nettoyage chimique, K. Sonderegger rue du Collège, à Bienne. Le chef de la maison est Kurt Sonderegger, d'Altstätten SG, au Landeron. Entreprise de nettoyage chimique. Rue du Collège 1.

17 octobre 1980
Montres Tressa S.A. (Tressa Uhren A.G.) (Tressa Watch Co. Ltd.), à Bienne, fabrication, achat et vente de montres, mouvements et tous autres produits horlogers (FOSC du 27. 4. 1976, no 97, p. 1140). Suivant procès-verbal authentique de son assemblée générale extraordinaire du 13 octobre 1980, la version anglaise de la raison sociale a été rectifiée en **Tressa Watches Co. Ltd.** Les statuts ont été modifiés en conséquence.

17. Oktober 1980
Jelmoli Biel AG, in Biel, Warenhaus (SHAB Nr. 247 vom 22. 10. 1979, S. 3335). Kollektivprokura zu zweien ist erteilt worden an Bernhard Buechler, von Santa Domenica GR, in Bretigny-sur-Morrens.

17 octobre 1980
Voyages et Transports S.A. en liquidation, succursale de Bienne (FOSC du 2. 2. 1979, no 27, p. 346), avec siège principal à La Chaux-de-Fonds. Cette raison sociale est radiée par suite de dissolution de la société au siège principal (FOSC du 10. 10. 1980, no 238, p. 3319).

17 octobre 1980
Lumorex SA, à Bienne, fabrication, achat et vente d'articles en cuir, matière synthétique et métallique en général, de bracelets en particulier (FOSC du 18. 7. 1973, no 165, p. 2027). Nouvelle adresse: rue du Coteau 19.

Büro Interlaken

17. Oktober 1980
Florian Balmer, in Matten, Betrieb eines Campingplatzes (SHAB Nr. 271 vom 19. 11. 1971, S. 2806). Die Firma wird infolge Geschäftsüberganges gelöscht.

17. Oktober 1980
Fl. Balmer, in Matten. Inhaber der Firma ist Florian Balmer, von Wilderswil, in Matten. Betrieb des Campingplatzes «Jungfraublick». Gsteigstrasse 80.

17. Oktober 1980
Hans Abegglen, in Wilderswil, Handel mit Kohlen und Heizöl sowie Ausführung von Transporten (SHAB Nr. 156 vom 8. 7. 1963, S. 1990). Die Firma wird infolge Geschäftsüberganges gelöscht.

Büro Langnau (Bezirk Signau)

17. Oktober 1980
Christiane Fuhrer, in Langnau im Emmental, Betrieb des Restaurants «Mühledentsch» (SHAB Nr. 259 vom 5. 11. 1965, S. 3473). Die Geschäftsnatur wird wie folgt neu umschrieben: Betrieb des Restaurants «Zur Mühle» und der Bar «Petit Moulin».

Büro Laufen

17. Oktober 1980
Immobiliengesellschaft Burger AG, in Laufen (SHAB Nr. 23 vom 29. 1. 1975, S. 252). Georges Bouille, Präsident, und Werner Burger, Vizepräsident, sind aus dem VR (Verwaltungsrat) ausgeschieden; ihre Unterschriften sind erloschen. Als Präsidentin des VR wurde gewählt: Mina Bärtschi-Burger, bisher Sekretärin des VR. Neu in den VR wurden gewählt: Michel Bouille, als Vizepräsident, von Muriaux, in Kehrsatz, und Peter Burger-Christen, von und in Laufen; sie zeichnen kollektiv zu zweien. Der bisherige Verwaltungsrat Reinhold Schumacher wurde zum Sekretär des VR ernannt. Neues Domizil: Korkstrasse 21.

Büro Schwarzenburg

17. Oktober 1980
Plastic-Emballagen AG, in Schwarzenburg, Gemeinde Wahlern, Herstellung und Vertrieb von Kunststoffartikeln usw. (SHAB Nr. 20 vom 25. 1. 1980, S. 279). Die Kollektivprokura von Heiny Mundwiler ist erloschen. Neu in den Verwaltungsrat wurde gewählt: Walter Reist, von Sumiswald, in Mur (Vully); er zeichnet kollektiv zu zweien.

Luzern – Lucerne – Lucerna

17. Oktober 1980
Theo Baumeler, in Wolhusen, Architekt, von Wolhusen und Schüpfheim, in Wolhusen, erteilt Einzelprokura an Benno Baumeler, von Schüpfheim, in Willisau-Land.

17. Oktober 1980
Format Holding AG (Format Holding SA) (Format Holding Inc.), in Geuensee, Öle, bei Greta Fischer, 6232 Geuensee (Neueintragung). Aktiengesellschaft laut Statuten vom 10. 10. 1980. Zweck: Verwaltung von Beteiligungen an andern Unternehmungen sowie von Liegenschaften; Verwertung von Schutzrechten und Verfahren sowie Durchführung finanzieller und kommerzieller Geschäfte. Grundkapital: Fr. 50 000, eingeteilt in 500 Inhaberaktien zu Fr. 1000, voll einbezahlt. Publikationsorgan: SHAB. Mitteilungen können durch eingeschriebenen Brief erfolgen, sofern alle Aktionäre bekannt sind. Verwaltungsrat: 1 oder mehrere Mitglieder. Einzige Verwaltungsrätin mit Einzelunterschrift: Fabienne Zanotelli, von Günsberg, in Basel.

17. Oktober 1980
Wyss & Co., Immobilien, in Büron, Kollektivgesellschaft (SHAB Nr. 241 vom 14. 10. 1980, S. 3351). Die Prokuren von Elmar Grawehr und Hans Rüttimann sind erloschen.

17. Oktober 1980
Koch Immobilien AG, in Ebikon (SHAB Nr. 226 vom 27. 9. 1978, S. 2984). Fridolin Koch, dieser infolge Todes, und Rudolf Koch sind aus dem Verwaltungsrat ausgeschieden; ihre Unterschriften sind erloschen. Kurt Koch, bisher Mitglied, ist nun einziger Verwaltungsrat; er zeichnet nun einzeln, demnach wurde seine Unterschrift geändert.

17. Oktober 1980
Kastania AG, in Emmenbrücke, Gemeinde Emmen, Motorfahrzeuge usw. (SHAB Nr. 68 vom 22. 3. 1977, S. 934). Xaver Erni ist aus dem Verwaltungsrat ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen. Roger Jans, bisher Präsident, ist nun einziger Verwaltungsrat; er zeichnet weiterhin einzeln.

17. Oktober 1980
Frau Josefine Fehlmann, in Knutwil, Gasthaus (SHAB Nr. 2 vom 4. 1. 1968, S. 14). Diese Firma wird infolge Sitzverlegung nach Reinach AG (SHAB Nr. 242 vom 15. 10. 1980, S. 3367) im Handelsregister des Kantons Luzern von Amtes wegen gelöscht.

17. Oktober 1980
Salomon Skibindungen AG, in Kriens (SHAB Nr. 207 vom 4. 9. 1980, S. 2935). Neues Mitglied des Verwaltungsrates mit Einzelunterschrift ist lic. oec. Kurt Matter, von Kölliken, nun in Ennetbürgen; seine Prokura ist demnach erloschen. Die Prokuren von Peter L. Bläsi und Victor Rohner sind erloschen. Kollektivprokura zu zweien wurde erteilt an Beat H. Hegi, von Matten bei Interlaken, in Reussbühl, Gemeinde Littau.

17. Oktober 1980
Elektronik Hobby shop Hug, in Littau (SHAB Nr. 216 vom 15. 9. 1980, S. 3039). Die Firma lautet nun: **Elektrik-Elektronik shop Hug.** Neue Adresse: Luzernerstrasse 45, 6014 Littau.

17. Oktober 1980
K. Müller, Sohn, vorm. J. Louis Müller, in Luzern, Eisen- und Baubranche (SHAB Nr. 92 vom 21. 4. 1939, S. 827). Diese Firma ist infolge Geschäftsaufgabe erloschen.

17. Oktober 1980
Romo-Mode AG, in Luzern (SHAB Nr. 151 vom 2. 7. 1979, S. 2111). Rudolf Vögtli ist aus dem Verwaltungsrat ausgeschieden; seine Unterschrift sowie die Prokura von Bruno Gernet sind erloschen.

Schwyz – Schwyz – Svitto

17. Oktober 1980
Gerwephila, in Lachen. Laut öffentlicher Urkunde und Statuten vom 9. Oktober 1980 besteht unter dieser Firma eine Aktiengesellschaft. Sie bezweckt den Handel von Briefmarken, insbesondere den internationalen Briefmarkenverkehr und den An- und Verkauf von Sammlungen und Auktionen. Die Gesellschaft kann mit Artikeln aller Art handeln, Finanztransaktionen durchführen und Liegenschaften erwerben und veräussern. Das voll einbezahlte Grundkapital beträgt Fr. 100 000, eingeteilt in 100 Inhaberaktien zu Fr. 1000. Die Mitteilungen an die Aktionäre erfolgen durch eingeschriebenen Brief, sofern deren Namen und Adressen bekannt sind. Publikationsorgan ist das SHAB. Der Verwaltungsrat besteht aus 1 oder mehreren Mitgliedern. Ihm gehören an: Paul Zingg, von Arbon, in Zürich, Präsident; Peter Germann, von Schaffhausen, in Langnau am Albis; Arthur Werner, deutscher Staatsangehöriger, in Berlin (D). Die Verwaltungsräte zeichnen kollektiv zu zweien. Domizil: Bahnhofplatz 3.

Obwalden – Obwald – Untervaldo Soprasselva

17. Oktober 1980
Jakob Wunderll AG, Bauunternehmung, in Lungern (SHAB Nr. 104 vom 5. 5. 1977, S. 1459). Jakob Wunderli sen. ist aus dem Verwaltungsrat ausgeschieden.

17. Oktober 1980
Peter Schallberger, in Engelberg, Produktion und Verkauf von Konfiserie-, Konditorei- und Bäckereiartikeln sowie Führung des Tea-rooms Matter mit Dancing und Hotel garni. Inhaber der Einzelfirma ist Peter Schallberger, von Lungern, in Engelberg. Teresa Schallberger-Masdival, von Lungern, in Engelberg, führt Kollektivunterschrift zu zweien. Geschäftsadresse: Titlisstrasse 1, 6390 Engelberg.

Nidwalden – Nidwald – Untervaldo Sottoselva

17. Oktober 1980
Herafundus AG (Herafundus SA) (Herafundus Ltd), in Fürigen, Gemeinde Stansstad, Beratung, Verwaltung und Verwertung von Vermögenswerten und Kapitalanlagen, Warenhandel usw. (SHAB Nr. 182 vom 6. 8. 1980, S. 2638). An der ausserordentlichen Generalversammlung vom 10. Oktober 1980 hat die Gesellschaft ihre Statuten geändert. Der Sitz wurde nach Hergiswil NW verlegt. Hans J. Siegwart, Präsident, und Peter W. Mangold, Delegierter, sind aus dem VR (Verwaltungsrat) ausgeschieden; ihre Unterschriften sind erloschen. Neu wurden mit Einzelunterschrift in den VR gewählt: Hans Peter Lengweiler, von Riehen, in Ennetbürgen, Präsident, und Peter Bachofer, von Kriens und Buchrain, in Hergiswil NW, Delegierter. Domizil: Pilatusstrasse 38, c/o Alpina Treuhand AG, 6052 Hergiswil.

Glarus – Glaris – Glarona

17. Oktober 1980
C.J. Participations S.A., in Glarus, Handel und Vertretung (SHAB Nr. 138 vom 16. 6. 1980, S. 2047). Dr. Roman Abegg ist aus dem Verwaltungsrat ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen. Willy Loew, bisher Verwaltungsratsmitglied, ist nun Vizepräsident; er zeichnet nach wie vor kollektiv zu zweien.

17. Oktober 1980
EDV-Beratung W. Flury AG, in Glarus, Beratungsdienstleistungen (SHAB Nr. 283 vom 2. 12. 1977, S. 3863). Gemäss öffentlicher Urkunde über die ausserordentliche Generalversammlung vom 16. Oktober 1980 wurden die Statuten revidiert. Die Firma wird geändert in: **WAF Finanzierung und Verwaltung AG.** Die Gesellschaft bezweckt nun: Tätigung von Anlage- und anderen Finanzgeschäften sowie Beratung in Investment und Finanzierungsfragen; Ankauf, Verkauf sowie Verwaltung von Unternehmen; Beteiligungen, Vermögen und Wertschriften sowie Erwerb, Beleihung und Veräusserung von Grundeigentum.

17. Oktober 1980
Lewidomo AG in Liquidation, in Glarus (SHAB Nr. 264 vom 10. 11. 1978, S. 3487). Nachdem die Liquidation durchgeführt ist, wird die Firma im Handelsregister des Kantons Glarus gelöscht.

17. Oktober 1980
Glarintra AG, in Glarus, Liegenschaften (SHAB Nr. 38 vom 15. 2. 1978, S. 476). Zum Prokuristen im Sinne von Art. 459 OR wurde ernannt: Fritz Goll, von und in Zürich; er zeichnet kollektiv zu zweien.

17. Oktober 1980
Heba Finanz Holding A.G., in Glarus, Beteiligungen (SHAB Nr. 241 vom 15. 10. 1979, S. 3255). Waldemar Kubli, Präsident, ist aus dem Verwaltungsrat ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen. Gustav Böbel, bisher Mitglied, ist nunmehr Präsident; er zeichnet neu kollektiv zu zweien. Neu in den Verwaltungsrat mit Einzelunterschrift wurde gewählt: Dr. Peter Balmer, von Luzern und Wilderswil, in Glarus.

17. Oktober 1980
Retail Holding AG, in Glarus, Beteiligungen (SHAB Nr. 110 vom 12. 5. 1977, S. 1554). Anton Caspar Rudolphus Dreesmann, Präsident, wohnt nunmehr in Laren (NL).

17. Oktober 1980
Sägerei Stüssi AG, in Linthal, Betrieb einer Sägerei (SHAB Nr. 215 vom 13. 9. 1972, S. 2400). Friedrich Baumgartner, Präsident, ist aus dem VR (Verwaltungsrat) ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen. Neu in den VR und gleichzeitig als Präsident wurde gewählt: Hans Coppetti, von Zürich, in Näfels; er zeichnet einzeln. Neu in den VR wurde ferner mit Kollektivunterschrift zu zweien gewählt: Jakob Schiesser, von und in Linthal.

17. Oktober 1980
Inter Properties Advisers AG, in Glarus (SHAB Nr. 189 vom 14. 8. 1980, S. 2734). Nachdem die Löschungsbewilligungen der Eidgenössischen Steuerverwaltung in Bern und der Kantonalen Wehrsteuerverwaltung in Glarus nunmehr vorliegen, wird die Firma gelöscht.

17. Oktober 1980
Rex Draht AG (Rex Wire Ltd.), in Glarus (SHAB Nr. 189 vom 14. 8. 1980, S. 2734). Nachdem die Löschungsbewilligungen der Eidgenössischen Steuerverwaltung in Bern und der Kantonalen Wehrsteuerverwaltung in Glarus nunmehr vorliegen, wird die Firma gelöscht.

17. Oktober 1980
Verwaltungs- & Beteiligungs-Aktiengesellschaft, in Glarus (SHAB Nr. 212 vom 10. 9. 1980, S. 2998). Nachdem die Löschungsbewilligungen der Eidgenössischen Steuerverwaltung in Bern und der Kantonalen Wehrsteuerverwaltung in Glarus nunmehr vorliegen, wird die Firma gelöscht.

17. Oktober 1980
O & M Consultants GmbH in Liquidation, in Näfels (SHAB Nr. 127 vom 3. 6. 1980, S. 1879). Nachdem die Löschungsbewilligung der Kantonalen Wehrsteuerverwaltung in Glarus nunmehr vorliegt, wird die Firma gelöscht.

Zug – Zoug – Zugo

17. Oktober 1980
OP Offshore Pipeline Services AG (OP Offshore Pipeline Services SA) (OP Offshore Pipeline Services Ltd.), in Zug. Gemäss öffentlicher Urkunde und Statuten vom 15. Oktober 1980 besteht unter dieser Firma eine Aktiengesellschaft. Zweck: Ingenieurtätigkeit im weitesten Sinne, insbesondere beratende, planende, ausführende und überwachende Ingenieurtätigkeit bei Tiefseebohrungen, bei der Förderung und beim Transport von Öl und Gas und ähnlichen Aufgaben. Die Gesellschaft kann auch Beteiligungen an Unternehmungen mit ähnlicher Zielsetzung und Grundstücke erwerben. Das voll einbezahlte Aktienkapital beträgt Fr. 70 000, eingeteilt in 700 Namenaktien zu Fr. 100. Publikationsorgan der Gesellschaft ist das SHAB. Mitteilungen und Einladungen an die Aktionäre erfolgen durch eingeschriebenen Brief. Der Verwaltungsrat besteht aus 3 bis 5 Mitgliedern. Ihm gehören an: Theodore Charles Schultz, amerikanischer Staatsangehöriger, in New York City, N. Y. (USA), Präsident; Dr. Rudolf Heiz, von Rüti GL, in Zürich, und Dr. Hans Bollmann, von Bottighofen TG und Küsnacht ZH, in Küsnacht ZH; sie führen Kollektivunterschrift zu zweien. Domizil: Baarerstrasse 10, c/o Neofidaria AG, 6301 Zug.

17. Oktober 1980
Unidas AG, in Zug. Gemäss öffentlicher Urkunde und Statuten vom 16. Oktober 1980 besteht unter dieser Firma eine Aktiengesellschaft. Zweck: Handel mit Rohstoffen aller Art sowie mit anderen Handelsgütern; Erwerb, Verwaltung und Veräusserung von Grundstücken sowie Beteiligung an Unternehmungen aller Art. Das voll einbezahlte Aktienkapital beträgt Fr. 50 000, eingeteilt in 500 Inhaberaktien zu Fr. 100. Mitteilungen und Einladungen an die Aktionäre erfolgen durch Veröffentlichung im Publikationsorgan der Gesellschaft, dem SHAB, oder, sofern deren Namen und Adressen bekannt sind, durch eingeschriebenen Brief. Der Verwaltungsrat besteht aus 1 oder mehreren Mitgliedern. Einziges Mitglied mit Einzelunterschrift ist Guido Rensch, von Trun GR, in Steinhausen. Domizil: Baarerstrasse 43, c/o G. Rensch Treuhand, 6300 Zug.

17. Oktober 1980
Immofina Baar A.G., in Baar, Erwerb von Grundstücken usw. (SHAB Nr. 32 vom 8. 2. 1980, S. 440). Die Verwaltungsräte Karl Hotz, Präsident, und August Gysi zeichnen nicht mehr kollektiv zu zweien, sondern einzeln.

17. Oktober 1980
Sanfro AG, in Zug. Gemäss öffentlicher Urkunde und Statuten vom 16. Oktober 1980 besteht unter dieser Firma eine Aktiengesellschaft. Zweck: Handel mit Rohstoffen aller Art sowie mit anderen Handelsgütern, Erwerb, Verwaltung und Veräusserung von Grund-

stücken sowie Beteiligung an Unternehmungen aller Art. Das voll einbezahlte Aktienkapital beträgt Fr. 50 000, eingeteilt in 500 Inhaberaktien zu Fr. 100. Mitteilungen und Einladungen an die Aktionäre erfolgen durch Veröffentlichung im Publikationsorgan der Gesellschaft, dem SHAB, oder, sofern deren Namen und Adressen bekannt sind, durch eingeschriebenen Brief. Der Verwaltungsrat besteht aus 1 oder mehreren Mitgliedern. Einziges Mitglied mit Einzelunterschrift ist Guido Rensch, von Trun GR, in Steinhausen. Domizil: Baarerstrasse 43, c/o G. Rensch Treuhand, 6300 Zug.

17. Oktober 1980
Robertson Galbestos AG, in Zug, Handel mit Bauelementen usw. (SHAB Nr. 124 vom 30. 5. 1979, S. 1746). Zum Direktor mit Einzelunterschrift wurde ernannt: Louis Coenen, nun wohnhaft in Steinhausen; seine Prokura ist somit erloschen.

17. Oktober 1980
Gerboise S.A. (Gerboise Ltd.), in Zug. Gemäss öffentlicher Urkunde und Statuten vom 15. Oktober 1980 besteht unter dieser Firma eine Aktiengesellschaft. Zweck: Handel mit Waren aller Art, insbesondere mit Hölzern, Furnieren und irgendwelchen Erzeugnissen der Holzwarenindustrie. Das voll einbezahlte Aktienkapital beträgt Fr. 50 000, eingeteilt in 50 Inhaberaktien zu Fr. 1000. Mitteilungen und Einladungen an die Aktionäre erfolgen durch Veröffentlichung im Publikationsorgan der Gesellschaft, dem SHAB, oder, sofern deren Namen und Adressen bekannt sind, durch eingeschriebenen Brief. Der Verwaltungsrat besteht aus 1 oder mehreren Mitgliedern. Einziges Mitglied mit Einzelunterschrift ist Dr. Erwin Lustenberger, von Sursee LU, in Zug. Domizil: Chamerstrasse 79, 6300 Zug.

17. Oktober 1980
Alagon Handels AG Zug, in Zug, Handelsgeschäfte aller Art usw. (SHAB Nr. 182 vom 6. 8. 1980, S. 2639). Zum Direktor mit Einzelunterschrift wurde ernannt: Hans-Jörg Pfeiffer, deutscher Staatsangehöriger, in Seehausen am Staffelsee (D).

17. Oktober 1980
PAE Planners Architects Engineers AG, in Zug, Erbringung von Planungs- und Beratungstätigkeiten usw. (SHAB Nr. 197 vom 24. 8. 1979, S. 2735). Gemäss öffentlicher Urkunde über die ausserordentliche Generalversammlung vom 14. Oktober 1980 hat die Gesellschaft ihre Auflösung beschlossen. Die Liquidation wird unter der Firma **PAE Planners Architects Engineers AG in Liquidation** durchgeführt. Liquidatoren mit Kollektivunterschrift zu zweien sind: Alfred Egger, von Eggersriet, in Effretikon, und Urs Rutschi, von Heimiswil, in Hombrechtikon, Verwaltungsratsmitglieder. Die Unterschrift von Peter Schuster, Präsident des Verwaltungsrates, ist erloschen.

17. Oktober 1980
Lauried A.-G., in Zug, Erwerb, bauliche Erschliessung, Bebauung von Bauland usw. (SHAB Nr. 277 vom 26. 11. 1971, S. 2866). Josy Brandenberg-Triner, Präsidentin, ist infolge Todes aus dem VR (Verwaltungsrat) ausgeschieden; ihre Unterschrift ist erloschen. Neu in den VR wude gewählt: Kurt Wächter, von Riehen, in Basel; er führt Kollektivunterschrift zu zweien. Zur neuen Präsidentin des VR wurde das bisherige Mitglied Annemarie Konrad-Baumann gewählt, welches weiterhin kollektiv zu zweien zeichnet.

17. Oktober 1980
Estag Engineering Ltd. in Liquidation, in Baar, Bau und Vertrieb von Maschinen usw. (SHAB Nr. 217 vom 16. 9. 1980, S. 3055). Neues Domizil: Obere Rebhalde 12, c/o Portimex AG. Nachdem der gesetzliche Zustand wieder hergestellt ist, wird die Auflösung der Gesellschaft, in Anwendung von Art. 86 Abs. 3 HRegV, widerrufen. Die Gesellschaft besteht weiter unter der Firma **Estag Engineering Ltd.** Willy Egli, von Schänis, in Jona, ist nicht mehr Liquidator, sondern einziger Verwaltungsrat mit Einzelunterschrift.

17. Oktober 1980
Indrevi Independent Record and Video Production Ltd. in Liquidation, in Baar, Produktion von Schallplatten usw. (SHAB Nr. 217 vom 16. 9. 1980, S. 3055). Neues Domizil: Obere Rebhalde 12, c/o Portimex AG. Nachdem der gesetzliche Zustand wieder hergestellt ist, wird die Auflösung der Gesellschaft in Anwendung von Art. 86 Abs.3 HRegV widerrufen. Die Gesellschaft besteht weiter unter der Firma **Indrevi Independent Record and Video Production Ltd.** Willy Egli, von Schänis, in Jona, ist nicht mehr Liquidator, sondern einziger Verwaltungsrat mit Einzelunterschrift.

17. Oktober 1980
Urba Aktiengesellschaft für Städtebau in Liquidation, in Baar, Verwertung von Grundstücken usw. (SHAB Nr. 220 vom 19. 9. 1980, S. 3091). Neues Domizil: Obere Rebhalde 12, c/o Portimex AG. Nachdem der gesetzliche Zustand wieder hergestellt ist, wird die Auflösung der Gesellschaft, in Anwendung von Art. 86 Abs. 3 HRegV, widerrufen. Die Gesellschaft besteht weiter unter der Firma: **Urba Aktiengesellschaft für Städtebau.** Willy Egli, von Schänis, in Jona, ist nicht mehr Liquidator, sondern einziger Verwaltungsrat mit Einzelunterschrift.

17. Oktober 1980
Tritonos AG Filmvertrieb und Programmaustausch in Liquidation, in Baar, Zurverfügungstellung geeigneter Kräfte und Material für die Durchführung von Darbietungen künstlerischer Natur usw. (SHAB Nr. 217 vom 16. 9. 1980, S. 3055). Neues Domizil: Obere Rebhalde 12, c/o Portimex AG.

17. Oktober 1980
Pila AG, in Zug, Erwerb und Verwaltung von Immobilien usw. (SHAB Nr. 138 vom 15. 6. 1972, S. 1557). Neues Domizil: Baarerstrasse 8, c/o Ursicorp AG.

17. Oktober 1980
Veritas Rückversicherungs Aktien-Gesellschaft, in Zug, Aktivitäten aller Art auf dem Gebiet der Rückversicherung usw. (SHAB Nr. 35 vom 12. 2. 1980, S. 480). Dr. Hermann Brunner ist infolge Todes als Präsident aus dem VR (Verwaltungsrat) ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen. Neu in den VR wurden die bisherigen Direktoren Dr. Hans Joachim Scherzberg, als Präsident, und Dr. Hans Viktor Flückiger, als Delegierter, gewählt; sie führen weiterhin Kollektivunterschrift zu zweien.

17. Oktober 1980
AWS Auto-Waschstrassen AG, in Zug, Installation und Betrieb von Fliessbandautowaschstrassen usw. (SHAB Nr. 225 vom 26. 9. 1979, S. 3066). Jean-Philip Antenen ist aus dem VR (Verwaltungsrat) ausgeschieden; seine Unterschift ist erloschen. Neu in den VR wurde gewählt: Dr. Hans Weiss, von Bassersdorf, in Baar; er zeichnet kollektiv zu zweien.

17. Oktober 1980
Setalin Aktiengesellschaft, in Zug, kaufmännische und industrielle Geschäfte usw. (SHAB Nr. 55 vom 6. 3. 1980, S. 747). Die Prokura von Edith Kaier ist erloschen.

17. Oktober 1980
Stesito AG, in Zug, Erwerb und Verwertung von Patenten usw. (SHAB Nr. 69 vom 24. 3. 1975, S. 781)
Style Consulting AG, in Zug, Beratungen usw. (SHAB Nr. 236 vom 9. 10. 1975, S. 2713)
Tanda AG, in Zug, Erwerb und Verwaltung von Immobilien usw. (SHAB Nr. 154 vom 4. 7. 1972, S. 1760)

Neues Domizil: Baarerstrasse 8, c/o Ursicorp AG.

Freiburg – Fribourg – Friburgo

Bureau de Fribourg

17 octobre 1980
Cimes S.A., à Fribourg, c/o Comptabilité et Gestion S.A., Grand'Places 1. Nouvelle société anonyme. Date des statuts le 15 octobre 1980. But: l'administration et la gérance de biens fonciers agricoles tels que forêts, alpages et domaines. Capital: fr. 50 000, divisé en 50 actions de fr. 1000 au porteur, entièrement libérées. Publication: FOSC. Administration d'un ou de plusieurs membres. Bruno de Boccard, de et à Fribourg, est administrateur unique avec signature individuelle.

17 octobre 1980
Coditer S. à r. l., à Fribourg, achat, vente et commercialisation de tous produits et marchandises (FOSC du 18. 1. 1979, n. 14, p. 168). La part de fr. 1000 détenue par Jack-Pierre Aberle a été cédée à René de l'Harpe. Jack-Pierre Aberle n'est plus gérant; ses pouvoirs sont radiés. René de l'Harpe, de et à Genève, et Jean-Claude Mocellin, de Genève, à Mies VD, ont été nommés gérants avec signature individuelle.

17 octobre 1980
City Investing Films S.A. en liquidation, à Fribourg, distribution et la vente de tous films cinématographiques, etc. (FOSC du 25. 7. 1979, no 171, p. 2387). La liquidation étant terminée, cette raison sociale est radiée.

17 octobre 1980
Maria Pizzolante, à Fribourg. La titulaire est Maria Pizzolante, de nationalité italienne, à Fribourg. Parfumerie, institut de beauté. Rue de Romont 6.

17 octobre 1980
Ortlinde S.A., à Fribourg, participations, etc. (FOSC du 10. 9. 1980, no 212, p. 2998). Par ordonnance du 22 septembre 1980 l'autorité titulaire a nommé Jacques Buchi, de Turbenthal, à Marly, en qualité de curateur de la société avec signature individuelle. Nouvelle adresse: boulevard de Pérolles 55, c/o Fiduconsult S.A.

17 octobre 1980
Gravisa S.A., succursale de Fribourg, traitement de surface des chaussées par épandage mécanique de tous liants, etc. (FOSC du 6. 6. 1978, no 129, p. 1778), avec siège principal à Yverdon. La procuration de Gaston Vioget est éteinte. Procuration collective à deux avec un administrateur a été conférée à Eric Polo, de Lutry-Grandvaux, à Cheseaux-sur-Lausanne.

17 octobre 1980
Cado Systems S.A., à Fribourg, rue St-Pierre 30. Nouvelle société anonyme. Date des statuts le 16 octobre 1980. But: acquérir, vendre, importer et exporter des éléments d'équipements pour ordinateurs, tout matériel électronique; réaliser, notamment dans le domaine de la distribution d'ordinateurs, toutes transactions commerciales; exploiter tous brevets, licences, procédés de fabrication; prendre des participations dans toutes entreprises. Capital: fr. 50 000, divisé en 100 actions de fr. 500 au porteur, entièrement libérées. Publication: FOSC. Administration d'un ou de plusieurs membres. Lucien Rouiller, de St-Sulpice et La Côte-aux-Fées NE, à Nonan-Matran, est président; Reiner Noack, de RFA, à Monte-Carlo (Monaco), est vice-président et administrateur-délégué; Béat Corpataux, de et à Tentlingen, est secrétaire; ils exercent la signature individuelle.

17 octobre 1980
Cado Holdings S.A., à Fribourg, rue St-Pierre 30. Nouvelle société anonyme. Date des statuts le 16 octobre 1980. But: prise de participations dans des sociétés de toute nature; toutes transactions portant sur des actions ou des papiers-valeurs; exploitation de tous brevets. Capital: fr. 50 000, divisé en 50 actions de fr. 1000 au porteur, entièrement libérées. Publication: FOSC. Administration d'un ou de plusieurs membres. Lucien Rouiller, de St-Sulpice et La Côte-aux-Fées NE, à Nonan-Matran, est président; Beat Corpataux, de Tentlingen, à Tentlingen, est secrétaire; ils exercent la signature individuelle.

Solothurn – Soleure – Soletta

Büro Bucheggberg in Solothurn

14. Oktober 1980
Martin Reber, in Oberramsern. Inhaber der Firma ist Martin Reber, von Oberramsern und Linden bei Oberdiessbach, in Oberramsern. Betrieb einer Garage. Hauptstrasse 48.

Büro Kriegstetten in Solothurn

17. Oktober 1980
Mefrag AG, in Derendingen. Gemäss öffentlicher Urkunde und Statuten vom 17. Oktober 1980 besteht unter dieser Firma eine Aktiengesellschaft. Zweck der Gesellschaft: Vertrieb, Import und Export von Sicherheitsschlössern aller Art. An- und Verkauf von Liegenschaften. Das voll einbezahlte Aktienkapital beträgt Fr. 50 000, eingeteilt in 500 Namenaktien zu Fr. 100. Mitteilungen und Bekanntmachungen an die Aktionäre erfolgen durch eingeschriebenen Brief. Publikationsorgan ist das SHAB. Der Verwaltungsrat besteht aus 1 oder mehreren Mitgliedern. Ihm gehört einzig an: Dorothée Meyer geborene Frölicher, von Solothurn, in Derendingen; sie führt Einzelunterschrift. Domizil: Luzernstrasse 1.

Büro Olten-Gösgen in Olten

17. Oktober 1980
Baer-Verwaltung, in Olten (SHAB Nr. 16 vom 21. 1. 1980, S. 216). Die Firma wird infolge Geschäftsüberganges gelöscht

Basel-Stadt – Bâle-Ville – Basilea-Città

16. Oktober 1980
S – Decanter AG, in Basel, Steinenring 12, Aktiengesellschaft (Neueintragung). Statuten: 16. 10. 1980. Zweck: Handel mit und Vertretung von Maschinen der Feststoff-/Flüssigkeitstrennung und deren Zubehör; Entwicklung, Fabrikation und Wartung dieser Maschinen, einschliesslich Zubehör sowie Beratung bei der Erstellung industrieller Anlagen und Verwertung von Patentrechten. Die Gesellschaft kann sich an anderen Unternehmen beteiligen. Grundkapital: Fr. 50 000, voll liberiert; 50 Namenaktien zu Fr. 1000. Publikationsorgan: SHAB. Verwaltungsrat: 1 oder mehrere Mitglieder. Ihm gehört an: Rudolf Marti, von Schangnau, in Binningen, mit Einzelunterschrift:

16. Oktober 1980
Recomat AG, in Basel, Maschinen für die Industrie usw. (SHAB Nr. 55 vom 7. 3. 1977, S. 748). Statutenänderung: 15. 10. 1980. Firma nun: **Alfatech-Recomat AG.** Zweck nun: Forschung, Entwicklung, Konstruktion, Kauf, Verkauf und Vertretung von Maschinen für die Industrie, insbesondere für die Bauindustrie, sowie Beratung, technische Unterstützung und Verwertung von Verfahren und Know-how. Die Gesellschaft kann sich an ähnlichen Geschäften und Unternehmungen beteiligen. Sie kann alle Transaktionen des Mobilienverkehrs wie auch treuhänderische Geschäfte tätigen.

16. Oktober 1980
Basler Handels- und Industrie-Verein, in Basel (SHAB Nr. 187 vom 13. 8. 1979, S. 2595). Statutenänderung: 11. 6. 1980. Name des Vereins nun: **Basler Handelskammer.** Zweck nun: Förderung wirtschaftlicher Interessen, insbesondere von Handel, Industrie und Dienstleistungsunternehmen von Basel und Umgebung auf der Basis der freien Marktwirtschaft, Vertretung der Wirtschaft gegenüber der Öffentlichkeit und den Behörden, Zusammenarbeit mit ähnlichen Organisationen, Besorgung des Ursprungszeugnis-Dienstes und weitere Aufgaben. Mittel nun: Jahresbeiträge, freiwillige Beiträge, Gebühren für angebotene Dienstleistungen und Vermögensertrag. Vorstand nun: 20 bis 30 Mitglieder. Unterschrift Dr. Ernst Schmidt, Sekretär, sowie Prokura Fritz Thommen erloschen. Prokura zu zweien neu: Hans-Rudolf Grünenfelder, von und in Basel.

16. Oktober 1980
Rhenus Treuhand AG, in Basel, Henric Petri-Strasse 19, bei Dr. Alex Meier, Aktiengesellschaft (Neueintragung). Statuten: 13. 10. 1980. Zweck: Ausführung von Treuhandaufträgen; Kauf, Verkauf und Verwaltung von Liegenschaften; Beteiligung an anderen Unternehmen. Grundkapital: Fr. 50 000, voll liberiert; 50 Inhaberaktien zu Fr. 1000. Publikationsorgan: SHAB. Verwaltungsrat: 1 oder mehrere Mitglieder. Ihm gehört an: Dr. Alex Meier, von Schleitheim, in Basel, mit Einzelunterschrift.

16. Oktober 1980
Tarag Holding AG, in Basel (SHAB Nr. 305 vom 29. 12. 1977, S. 4129). Die Postadresse «Sternenfeldstrasse 16, Birsfelden» ist weggefallen. Hermann Kobi, einziger Verwaltungsrat, ist auch Bürger von Münchenbuchsee und wohnt nun in Engelberg OW.

16. Oktober 1980
Chausson International SA, in Basel, Vertretung der Interessen der Société Anonyme des Usines Chausson usw. (SHAB Nr. 216 vom 15. 9. 1980, S. 3040). Domizil nun: Aeschengraben 26, bei Banque Nationale de Paris (Suisse) SA.

16. Oktober 1980
Café-Restaurant Domino, Lilian Maier, in Basel, Bäumlihofstrasse 150, Einzelfirma (Neueintragung). Inhaberin: Lilian Maier, von und in Basel. Betrieb eines Café-Restaurants.

16. Oktober 1980
Betriebspädagogisches Institut W. Brokerhof, in Basel (SHAB Nr. 305 vom 31. 12. 1970, S. 2975)
Intensiv Kontakt AG, in Basel, Betriebsorganisationen usw. (SHAB Nr. 38 vom 15. 2. 1980, S. 530)
MAF – Maschinen Anlagen Formenbedarf AG, in Basel (SHAB Nr. 285 vom 5. 12. 1974, S. 3250)
Glasholco Holding AG, in Basel (SHAB Nr. 157 vom 8. 7. 1980, S. 2297)

Domizil nun: Arnold Böcklin-Strasse 25.

16. Oktober 1980
Curatio GmbH in Liq., in Basel, Beteiligungen usw. (SHAB Nr. 88 vom 17. 4. 1979, S. 1188). Liquidation beendigt. Die Löschung kann noch nicht erfolgen, da die Zustimmung der Wehrsteuerverwaltung Basel-Stadt fehlt.

16. Oktober 1980
Fanti-Sportswear SA, in Basel, Bekleidung usw. (SHAB Nr. 83 vom 9. 4. 1979, S. 1116). Aus Verwaltungsrat ausgeschieden: Ursula Fanti; Unterschrift erloschen.

16. Oktober 1980
Hatéma AG, in Basel, Waren aller Art usw. (SHAB Nr. 139 vom 18. 6. 1979, S. 1948). Unterschrift Michael Peter Roth, Direktor, erloschen. Hansjörg Düblin, dessen Prokura erloschen ist, zeichnet nun als Direktor einzeln.

16. Oktober 1980
Acoplan AG, in Basel, Planung von Immobilien usw. (SHAB Nr. 31 vom 7. 2. 1980, S. 424). Verwaltungsratspräsident mit Einzelunterschrift neu: Roland Ribi, von Tägerwilen, in Genf.

16. Oktober 1980
Interpolymer AG, in Basel, Chemikalien usw. (SHAB Nr. 151 vom 2. 7. 1979, S. 2112). Firma nach Schluss des Konkursverfahrens von Amtes wegen gelöscht.

16. Oktober 1980
Merz & Co. AG Basel, in Basel, Liegenschaften (SHAB Nr. 23 vom 29. 1. 1973, S. 278). Prokuren Marcus Merz und Alfred Berbet erloschen.

16. Oktober 1980
Thommen Intertrans AG, in Basel, Waren- und Personentransporte usw. (SHAB Nr. 61 vom 13. 3. 1980, S. 827). Reinhard Thommen, Verwaltungsratspräsident, wohnt nun in Biel-Benken.

16. Oktober 1980
Jacky Maeder AG, in Basel, internationale Warentransporte usw. (SHAB Nr. 214 vom 12. 9. 1980, S. 3019). Falko Herrmann, Vizedirektor, ist nun Bürger von Horgen.

16. Oktober 1980
Thordsen-Pictura Verlag AG, in Basel (SHAB Nr. 126 vom 3. 6. 1971, S. 1349). Prokura Bruno von Arx erloschen.

16. Oktober 1980
Top Coq SA, in Basel, Lebensmittel usw. (SHAB Nr. 192 vom 18. 8. 1980, S. 2768). Hermann Gottfried Friedli, Prokurist, wohnt nun in Reinach BL.

Basel-Landschaft – Bâle-Campagne – Basilea-Campagna

Berichtigung
Hutter Liegenschaften AG, in Reinach (SHAB Nr. 224 vom 24. 9. 1980, S. 3143). Richtige Schreibweise des Verwaltungsratsmitgliedes: Eduard Henry Crowe und nicht Growe.

17. Oktober 1980
Scirft, Martin H. Voemel, in Allschwil, Spitzwaldstrasse 138. Inhaber dieser Einzelfirma ist Martin H. Voemel, von Basel, in Allschwil. Ausführung von Sekretariatsarbeiten, Büroorganisation und Treuhandgeschäfte.

17. Oktober 1980
Walter Renz-Steger, in Biel-Benken, Handel mit Lebensmitteln und Merceriewaren (SHAB Nr. 290 vom 11. 12. 1969, S. 2848). Diese Einzelfirma ist infolge Aufgabe des Geschäftes erloschen.

17. Oktober 1980
A. Studer, Strassen-, Parkplatz- und Hallenmarkierungen, in Binningen (SHAB Nr. 131 vom 8. 6. 1977, S. 1885). Der Präsident des Bezirksgerichts Arlesheim hat durch Urteil vom 11. August 1980 über den Firmainhaber den Konkurs eröffnet.

17. Oktober 1980
Rolf Kaiser, in Münchenstein, Heizung, Lüftung, sanitäre Anlagen, Spenglerei, in Konkurs (SHAB Nr. 48 vom 27. 2. 1980, S. 659). Nachdem das Konkursverfahren geschlossen worden ist, wird die Firma von Amtes wegen gelöscht.

17. Oktober 1980
F. Pfeuti, in Münchenstein, Dillackerstrasse 25. Inhaber dieser Einzelfirma ist Fred Pfeuti-Lauber, von Münchenstein und Basel, in Münchenstein. Herstellung mechanischer Transportgeräte, Metallbau.

17. Oktober 1980
Siju Trade Jundi, in Reinach, Mischelistrasse 4. Inhaber dieser Einzelfirma ist Bassam Jundi-Schmid, libanesischer Staatsangehöriger, in Reinach BL. Import und Export von Waren aller Art.

17. Oktober 1980
Garage Schmid, in Reinach, Sternenhofstrasse 15. Inhaber dieser Einzelfirma ist Werner Schmid-Schmidlin, von Richterswil, in Pfeffingen. Betrieb einer Garage, Handel mit Neu- und Occasionswagen, Reparaturwerkstätte, Spenglerei und Malerei.

17. Oktober 1980
O. Gubser-Gloor, in Sissach, Bäckerei und Konditorei (SHAB Nr. 280 vom 28. 11. 1956, S. 3009). Diese Einzelfirma ist infolge Aufgabe des Geschäftes erloschen.

17. Oktober 1980
R. & C. Wenk-Glger, in Reinach, Betrieb des Restaurants Post, Kollektivgesellschaft (SHAB Nr. 147 vom 27. 6. 1977, S. 2114). Auflösung: 31. Mai 1980. Liquidation beendet. Firma erloschen.

17. Oktober 1980
Technolack A. Freimann AG, in Allschwil, Herstellung und Vertrieb von Lacken und Farben usw. (SHAB Nr. 156 vom 7. 7. 1978, S. 2141). Laut öffentlicher Urkunde über die Generalversammlung vom 14. Juli 1980 hat die Gesellschaft ihre Auflösung beschlossen. Die Liquidation ist durchgeführt, die Firma kann aber mangels Zustimmung der Kantonalen Steuerverwaltung noch nicht gelöscht werden.

17. Oktober 1980
Schwitter Electronic AG, in Allschwil, Fabrikation von und Handel mit elektronischen Erzeugnissen aller Art (SHAB Nr. 154 vom 5. 7. 1977, S. 2208). Aus dem VR (Verwaltungsrat) infolge Demission ausgeschieden: Halina Schwitter-Lagutt; Unterschrift erloschen. Jan Schwitter-Kobelt, bisher Verwaltungsratspräsident und Delegierter, ist nun einziges Mitglied des VR und führt nun Einzelunterschrift. Die Prokura des Ernst Vogt wird im Sinne von Art. 459 Abs. 2 OR erweitert; er zeichnet weiterhin kollektiv zu zweien.

17. Oktober 1980
Stamm Bauunternehmung AG, Zweigniederlassung in Binningen (SHAB Nr. 52 vom 3. 3. 1980, S. 709). Es wohnen nun die Prokuristen Klaus Lörracher in Schönenbuch und Ernst Roggensinger in Allschwil. Sylvia Reinert, Prokuristin, ist auch Bürgerin von Riehen.

17. Oktober 1980
Retra Muttenz AG, in Muttenz, Speditionen und Transporte (SHAB Nr. 25 vom 31. 1. 1980, S. 349). Der im Verwaltungsrat verbleibende Reiner Hermes ist nicht mehr Delegierter; Unterschrift erloschen.

17. Oktober 1980
EHB Aktiengesellschaft (EHB Société Anonyme) (EHB Limited), bisher in Basel (SHAB Nr. 231 vom 3. 10. 1979, S. 3135). Statutenänderung: 14. 8. 1980. Sitz nun: Reinach BL, Bodenmattstrasse 34. Zweck: Entwicklung und Fabrikation von und Handel mit elektrischen Apparaten und Maschinen für Industrie und Gewerbe sowie Handel mit Bedarfsartikeln der Elektrobranche. Die Gesellschaft kann Vertretungen von Firmen übernehmen und sich an verwandten Geschäften beteiligen. Ursprüngliche Statuten vom 17. 6. 1971. Grundkapital: Fr. 300 000, voll liberiert; 300 Namenaktien zu Fr. 1000. Publikationsorgan: SHAB. Die Mitteilungen an die Aktionäre erfolgen durch eingeschriebenen Brief. Verwaltungsrat: 1 bis 7 Mitglieder. Infolge Demission ausgeschieden: Emil Erzer; seine Unterschrift sowie die Prokura der Delly Bleich sind erloschen. Ihm gehören an: Werner K. Braun, von Basel, in Allschwil, als Präsident; Henri Hofer, von Basel, in Oberwil BL; Max Balzer, von Basel, in Riehen; Dr. Kurt Schmid, von Binningen, in Engelberg OW, und Werner Junghans, von und in Basel; alle mit Kollektivunterschrift zu zweien. Prokurist mit Kollektivunterschrift zu zweien: Felix Walter Bangerter, von Riehen, in Allschwil.

17. Oktober 1980
Garage Nobs AG, in Reinach (SHAB Nr. 89 vom 17. 4. 1980, S. 1252). Aus dem Verwaltungsrat ausgeschieden: Dr. Cuno Pfister-Matter; er führte die Unterschrift nicht. Alex Nobs-Trüeb, Verwaltungsratspräsident, und Evelyne Nobs-Trüeb, Verwaltungsratsdelegierte, wohnen nun in Hergiswil NW.

17. Oktober 1980
Gebrüder Sulzer, Aktiengesellschaft, Zweigniederlassung in Liestal, Maschinenfabriken und Giessereien usw. (SHAB Nr. 193 vom 20. 8. 1979, S. 2681), mit Hauptsitz in Winterthur. Generaldirektor mit Kollektivunterschrift zu zweien neu: Peter Sulzer, von und in Winterthur. Jürg Eduard Heyer, bisher Prokurist, zeichnet nun als Vizedirektor zu zweien; seine Prokura ist erloschen.

17. Oktober 1980
Picus AG, in Pratteln, An- und Verkauf, Verwaltung und Finanzierung von Liegenschaften und andern Vermögenswerten (SHAB Nr. 272 vom 20. 11. 1978, S. 3583). Auflösung der Gesellschaft durch Generalversammlungsbeschluss vom 11. 8. 1980. Liquidation beendigt. Firma kann mangels Zustimmung der Steuerbehörden noch nicht gelöscht werden.

17. Oktober 1980
H. & W. Schneider AG, in Pratteln, sanitäre Installationen, Spenglerei, Kunststoffbedachungen (SHAB Nr. 216 vom 15. 9. 1978, S. 2866). Zu Mitgliedern der Verwaltung wurden gewählt: Dr. Jürg Lutz-Gysin, von Kleinlützel SO, in Frenkendorf, als Vizepräsident, und Nelly Schneider-Wöhrle, von Oberdorf BL, in Pratteln; beide zeichnen kollektiv zu zweien. Der bisherige einzige Verwaltungsrat Willi Schneider-Wöhrle wurde zum Präsidenten des Verwaltungsrates sowie zum Geschäftsführer gewählt; er zeichnet weiterhin einzeln.

17. Oktober 1980
Schweizerischer Bankverein, Zweigniederlassung (Agentur) in Allschwil (SHAB Nr. 261 vom 7. 11. 1979, S. 3526), Aktiengesellschaft mit Hauptsitz in Basel. Statutenänderung: 25. 3. 1980. Aus dem VR (Verwaltungsrat) ausgeschieden: Dr. Karl Obrecht, 2. Vizepräsident, infolge Todes; Unterschrift erloschen. Unterschriften Alfred Matter und Dr. Heinrich Stockmann, Zeichnungsberechtigte, sowie Prokuren Karl Weber, Silvan Allemann und Josef Zeltner erloschen. Kollektivunterschrift zu zweien neu: Franz Luterbacher, von Lohn SO, in Zumikon, 2. Vizepräsident des VR. Zeichnungsberechtigte mit Kollektivunterschrift zu zweien neu: Kurt Martin, von Basel, in Hofstetten SO; Franz Güdel, von Madiswil, in Reinach BL; Dr. Pierre-Louis Bosshart, von Oberwangen TG, in Oberwil BL; Werner Heinzer, von Basel, in Hofstetten SO; Rolf Holder, von Basel, in Münchenstein; Joseph Isenring, von Ganterschwil, in Basel; Dr. Oswald Karli, von Basel, in Allschwil; Silvano Marcionelli, von Bironico, in Gempen; Fernand Rothenbühler, von Basel und Lützelflüh, in Basel; Gottfried Schaub, von Diegten, in Reinach BL; Oscar Stöckli, von Hofstetten SO, in Oberwil BL; Kurt Wildi, von Reinach AG, in Arlesheim, und Eduard Hofmann, von Kefikon, Gemeinde Gachnang, in Basel. Peter Alig, bisher Prokurist, ist nun Zeichnungsberechtigter weiterhin mit Kollektivunterschrift zu zweien für die Filiale; Prokura erloschen. Kollektivprokura zu zweien neu: Victor Höchle, von Basel und Klingnau, in Reinach BL.

17. Oktober 1980
Schweizerischer Bankverein, Zweigniederlassung in Liestal (SHAB Nr. 261 vom 7. 11. 1979, S. 3526), Aktiengesellschaft mit Hauptsitz in Basel. Statutenänderung: 25. 3. 1980. Aus dem VR (Verwaltungsrat) ausgeschieden: Dr. Karl Obrecht, 2. Vizepräsident, infolge Todes; Unterschrift erloschen. Unterschriften Alfred Matter und Dr. Heinrich Stockmann, Zeichnungsberechtigte, sowie Prokura Karl Weber erloschen. Kollektivunterschrift zu zweien neu: Franz Luterbacher, von Lohn SO, in Zumikon ZH; 2. Vizepräsident des VR. Zeichnungsberechtige mit Kollektivunterschrift zu zweien neu: Kurt Martin, von Basel, in Hofstetten SO; Franz Güdel, von Madiswil, in Reinach BL; Dr. Pierre-Louis Bosshart, von Oberwangen TG, in Oberwil BL; Werner Heinzer, von Basel, in Hofstetten SO; Rolf Holder, von Basel, in Münchenstein; Joseph Isenring, von Ganterschwil, in Basel; Dr. Oswald Karli, von Basel, in Allschwil; Silvano Marcionelli, von Bironico, in Gempen; Fernand Rothenbühler, von Basel und Lützelflüh, in Basel; Gottfried Schaub, von Diegten, in Reinach BL; Oscar Stöckli, von Hofstetten SO, in Oberwil BL; Kurt Wildi, von Reinach AG, in Arlesheim, und Eduard Hofmann, von Kefikon, Gemeinde Gachnang, in Basel. Kollektivprokura zu zweien, beschränkt auf die Filiale Liestal, neu: Hugo Bläsi, von Härkingen SO, in Olten.

17. Oktober 1980
Schweizerischer Bankverein, Zweigniederlassung (Agentur) in Pratteln (SHAB Nr. 261 vom 7. 11. 1979, S. 3526), Aktiengesellschaft mit Hauptsitz in Basel. Statutenänderung: 25. 3. 1980. Aus dem VR (Verwaltungsrat) ausgeschieden: Dr. Karl Obrecht, 2. Vizepräsident, infolge Todes; Unterschrift erloschen. Unterschriften Alfred Matter und Dr. Heinrich Stockmann, Zeichnungsberechtigte, sowie Prokuren Karl Weber, Silvan Allemann und Josef Zeltner erloschen. Kollektivunterschrift zu zweien neu: Franz Luterbacher, von Lohn SO, in Zumikon, 2. Vizepräsident des VR. Zeichnungsberechtigte mit Kollektivunterschrift zu zweien neu: Kurt Martin, von Basel, in Hofstetten SO; Franz Güdel, von Madiswil BE, in Reinach BL; Dr. Pierre-Louis Bosshart, von Oberwangen TG, in Oberwil BL; Werner Heinzer, von Basel, in Hofstetten SO; Rolf Holder, von Basel, in Münchenstein; Joseph Isenring, von Ganterschwil, in Basel; Dr. Oswald Karli, von Basel, in Allschwil; Silvano Marcionelli, von Bironico, in Gempen; Fernand Rothenbühler, von Basel und Lützelflüh, in Basel; Gottfried Schaub, von Diegten, in Reinach BL; Oscar Stöckli, von Hofstetten SO, in Oberwil BL; Kurt Wildi, von Reinach AG, in Arlesheim, und Eduard Hofmann, von Kefikon, Gemeinde Gachnang, in Basel. Kollektivprokuren zu zweien neu: Victor Höchle, von Basel und Klingnau AG, in Reinach BL, und Walter Weisskopf, von und in Pratteln; letztere beschränkt auf die Filiale Pratteln.

17. Oktober 1980
Schweizerischer Bankverein, Zweigniederlassung (Agentur) in Reinach (SHAB Nr. 261 vom 7. 11. 1979, S. 3526), Aktiengesellschaft mit Hauptsitz in Basel. Statutenänderung: 25. 3. 1980. Aus dem VR (Verwaltungsrat) ausgeschieden: Dr. Karl Obrecht, 2. Vizepräsident, infolge Todes; Unterschrift erloschen. Unterschriften Alfred Matter und Dr. Heinrich Stockmann, Zeichnungsberechtigte, sowie Prokuren Karl Weber, Silvan Allemann und Josef Zeltner erloschen. Kollektivunterschrift zu zweien neu: Franz Luterbacher, von Lohn SO, in Zumikon, 2. Vizepräsident des VR. Zeichnungsberechtigte mit Kollektivunterschrift zu zweien neu: Kurt Martin, von Basel, in Hofstetten SO; Franz Güdel, von Madiswil, in Reinach BL; Dr. Pierre-Louis Bosshart, von Oberwangen TG, in Oberwil BL; Werner Heinzer, von Basel, in Hofstetten SO; Rolf Holder, von Basel, in Münchenstein; Joseph Isenring, von Ganterschwil, in Basel; Dr. Oswald Karli, von Basel, in Allschwil; Silvano Marcionelli, von Bironico, in Gempen; Fernand Rothenbühler, von Basel und Lützelflüh, in Basel; Gottfried Schaub, von Diegten, in Reinach BL; Oscar Stöckli, von Hofstetten SO, in Oberwil BL; Kurt Wildi, von Reinach AG, in Arlesheim, und Eduard Hofmann, von Kefikon, Gemeinde Gachnang, in Basel. Kollektivprokura zu zweien neu: Victor Höchle, von Basel und Klingnau, in Reinach BL.

17. Oktober 1980
Schweizerischer Bankverein, Zweigniederlassung (Agentur) in Sissach (SHAB Nr. 261 vom 7. 11. 1979, S. 3526), Aktiengesellschaft mit Hauptsitz in Basel. Statutenänderung: 25. 3. 1980. Aus dem VR (Verwaltungsrat) ausgeschieden: Dr. Karl Obrecht, 2. Vizepräsident, infolge Todes; Unterschrift erloschen. Unterschriften Alfred Matter und Dr. Heinrich Stockmann, Zeichnungsberechtigte, sowie Prokuren Karl Weber, Silvan Allemann und Josef Zeltner erloschen. Kollektivunterschrift zu zweien neu: Franz Luterbacher, von Lohn SO, in Zumikon; 2. Vizepräsident des VR. Zeichnungsberechtigte mit Kollektivunterschrift zu zweien neu: Kurt Martin, von Basel, in Hofstetten SO; Franz Güdel, von Madiswil, in Reinach BL; Dr. Pierre-Louis Bosshart, von Oberwangen TG, in Oberwil BL; Werner Heinzer, von Basel, in Hofstetten SO; Rolf Holder, von Basel, in Münchenstein; Joseph Isenring, von Ganterschwil, in Basel; Dr. Oswald Karli, von Basel, in Allschwil; Silvano Marcionelli, von Bironico, in Gempen; Fernand Rothenbühler, von Basel und Lützelflüh, in Basel; Gottfried Schaub, von Diegten, in Reinach BL; Oscar Stöckli, von Hofstetten SO, in Oberwil BL; Kurt Wildi, von Reinach AG, in Arlesheim, und Eduard Hofmann, von Kefikon, Gemeinde Gachnang, in Basel. Kollektivprokura zu zweien neu: Victor Höchle, von Basel und Klingnau, in Reinach BL.

17. Oktober 1980
Schweizerischer Bankverein, Zweigniederlassung (Agentur) in Binningen
Schweizerischer Bankverein, Zweigniederlassung (Agentur) in Birsfelden
Schweizerischer Bankverein, Zweigniederlassung (Agentur) in Muttenz
Schweizerischer Bankverein, Zweigniederlassung (Agentur) in Oberwil
(SHAB Nr. 261 vom 7. 11. 1979, S. 3526), Aktiengesellschaft mit Hauptsitz in Basel. Statutenänderung: 25. 3. 1980. Aus dem VR (Verwaltungsrat) ausgeschieden: Dr. Karl Obrecht, 2. Vizepräsident, infolge Todes; Unterschrift erloschen. Unterschriften Alfred Matter und Dr. Heinrich Stockmann, Zeichnungsberechtigte, sowie Prokuren Karl Weber, Silvan Allemann und Josef Zeltner erloschen. Kollektivunterschrift zu zweien neu: Franz Luterbacher, von Lohn SO, in Zumikon, 2. Vizepräsident des VR. Zeichnungsberechtigte mit Kollektivunterschrift zu zweien neu: Kurt Martin, von Basel, in Hofstetten SO; Franz Güdel, von Madiswil, in Reinach BL; Dr. Pierre-Louis Bosshart, von Oberwangen TG, in Oberwil BL; Werner Heinzer, von Basel, in Hofstetten SO; Rolf Holder, von Basel, in Münchenstein; Joseph Isenring, von Ganterschwil, in Basel; Dr. Oswald Karli, von Basel, in Allschwil; Silvano Marcionelli, von Bironico, in Gempen; Fernand Rothenbühler, von Basel und Lützelflüh, in Basel; Gottfried Schaub, von Diegten, in Reinach BL; Oscar Stöckli, von Hofstetten SO, in Oberwil BL; Kurt Wildi, von Reinach AG, in Arlesheim, und Eduard Hofmann, von Kefikon, Gemeinde Gachnang, in Basel. Kollektivprokura zu zweien neu: Victor Höchle, von Basel und Klingnau, in Reinach BL.

17. Oktober 1980
Geschäftshaus-Genossenschaft Sternenfeld, in Birsfelden (SHAB Nr. 48 vom 27. 2. 1979, S. 629). Statutenänderung: 18. Juni 1979. Neue Zweckumschreibung: Betrieb eines Quartiereinkaufszentrums im Sternenfeld, in Birsfelden. Weitere Änderungen berühren die zu publizierenden Tatsachen nicht. Aus der Verwaltung ausgeschieden: Paul Frei, Vizepräsident; Unterschrift erloschen. Mitglied der Verwaltung mit Kollektivunterschrift zu zweien neu: Bruno Widmer, von Lengnau AG, in Othmarsingen. Dr. Hans Schläfli, bisher Mitglied der Verwaltung, ist nun deren Vizepräsident und führt weiterhin Kollektivunterschrift zu zweien.

St. Gallen – Saint-Gall – San Gallo

17. Oktober 1980
Asys AG EDV-Unternehmensberatung, St. Margrethen, in St. Margrethen (SHAB Nr. 307 vom 31. 12. 1976, S. 3781). Neu wurde mit Einzelunterschrift in den VR (Verwaltungsrat) gewählt: René Lang, von Herlisberg, in Wohlenschwil. Das bisher einzige Mitglied Dr. Alfons Furrer ist nun Präsident des VR und führt weiterhin Einzelunterschrift. Neue Geschäftsadresse: Hauptstrasse 99, 9430 St. Margrethen.

17. Oktober 1980
Elenco A.G., in St. Margrethen, Verwaltung von Vermögenswerten aller Art usw. (SHAB Nr. 69 vom 23. 3. 1978, S. 904). An der Generalversammlung vom 15. Oktober 1980 wurden die Statuten teilweise revidiert. Zweck ist nun: Verwaltung von Unternehmungen und Liegenschaften; Baukonstruktionsbüro für Hoch- und Tiefbau; Erwerb, Überbauung, Veräusserung und Vermittlung von Grundstücken; ferner Tätigung von Handels- und kommerziellen Finanzgeschäften; Verwertung von Rechten jeglicher Art sowie Ausübung von Treuhandfunktionen.

17. Oktober 1980
Kynet AG, in Rorschach, Entwicklung und Fertigung sowie Vertrieb kybernetischer Systeme (SHAB Nr. 5 vom 8. 1. 1980, S. 58). Urs G. Jann ist nicht mehr Vizepräsident, bleibt jedoch Mitglied des VR (Verwaltungsrates). Rudolf Genähr, bisher Präsident und Delegierter, ist nun Vizepräsident des VR. Neuer Präsident ist das bisherige Mitglied des VR Dieter Gerber. Alle drei führen weiterhin Kollektivunterschrift zu zweien.

17. Oktober 1980
Multi Instruments AG, in Sevelen (SHAB Nr. 218, vom 17. 9. 1980, S. 3071). Arno Meyer ist aus dem VR (Verwaltungsrat) ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen. Neu wurde als einziges Mitglied mit Einzelunterschrift in den VR gewählt: Frieda Hagmann, von und in Sevelen.

17. Oktober 1980
Omnipack AG, in St. Gallen, Herstellung von und Handel mit Verpackungen usw. (SHAB Nr. 31 vom 7. 2. 1980, S. 426). Die Prokura von Urs P. Kuhn ist erloschen.

17. Oktober 1980
Steinemann AG, in Flawil, Fabrikation von und Handel mit Behältern usw. (SHAB Nr. 240 vom 13. 10. 1977, S. 3277). Neue Geschäftsadresse: Wilerstrasse 111, 9230 Flawil.

17. Oktober 1980
Uniholz AG, in Goldach (SHAB Nr. 62 vom 15. 3. 1979, S. 825). Das Grundkapital von Fr. 50 000 ist nun voll liberiert.

17. Oktober 1980
Wild Heerbrugg AG, in Heerbrugg, Gemeinde Balgach, Fabrikation und Vertrieb von feinmechanischen, optischen und elektronischen Instrumenten usw. (SHAB Nr. 222 vom 22. 9. 1980, S. 3113). Die Unterschrift von Hans Zürcher, Vizedirektor, ist erloschen.

17. Oktober 1980
Bürke & Co., in St. Gallen, Handel mit, Importe und Generalvertretungen von Maschinen usw., Kommanditgesellschaft (SHAB Nr. 24 vom 30. 1. 1979, S. 301). Einzelunterschrift wurde erteilt an Marion Bürke, von Wittenbach, in St. Gallen.

17. Oktober 1980
Frau Anni Frey-Heer, in Rapperswil, Handel mit Lebensmitteln usw. (SHAB Nr. 255 vom 1. 11. 1965, S. 3423). Diese Firma ist infolge Aufgabe des Geschäftes erloschen.

17. Oktober 1980
Moreillon Modele Aviation, in Berneck (SHAB Nr. 152 vom 2. 7. 1980, S. 2236). Die Geschäftsnatur lautet nun: Verkauf, Bau, Änderungen und Reparaturen von Flugmodellen; Führung des Restaurants «Heimat».

17. Oktober 1980
Rest. Wilh. Tell D. Capiaghi, in Rorschach. Inhaber der Firma ist Dora Capiaghi, von Bütschwil, in Rorschach. Betrieb des Restaurants Wilhelm Tell. Tellstrasse 15, 9400 Rorschach.

17. Oktober 1980
Josef Grögli Restaurant Eisenbahn, in Rorschach. Inhaber der Firma ist Josef Grögli, von Bronschhofen, in Rorschach. Betrieb des Retaurants Eisenbahn. Promenadenstrasse 29, 9400 Rorschach.

17. Oktober 1980
Koch Anton, Restaurant Adler, in Gommiswald. Inhaber der Firma ist Anton Koch-Krieg, von Gunzwil, in Gommiswald. Einzelprokura wurde erteilt an Theres Koch-Krieg, von Gunzwil, in Gommiswald. Betrieb des Restaurants Adler. Restaurant Adler, 8737 Gommiswald.

17. Oktober 1980
P. Pekić, in Flawil. Inhaber der Firma ist Petar Pekić, jugoslawischer Staatsangehöriger, in Flawil. Betrieb des Gasthauses Ochsen. St. Gallerstrasse 33, 9230 Flawil.

17. Oktober 1980
Sommer Walter, in Egg, Gemeinde Flawil. Inhaber der Firma ist Walter Sommer, von Sumiswald, in Egg, Gemeinde Flawil. Käserei und Schweinemast. Egg 1792, 9231 Egg.

Graubünden – Grisons – Grigioni

17. Oktober 1980
A.-G. Skilift Mura-Alpenrösli Klosters, in Klosters, Skiliftbetrieb usw. (SHAB Nr. 283 vom 3. 12. 1975, S. 3239). Andreas Kasper-Gschwind, Präsident, ist aus dem Verwaltungsrat ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen. Alfred Zähner, Vizepräsident, ist nun Präsident. Neues Mitglied ist Heinz Rippstein, von Welschenrohr, in Zollikerberg. Präsident oder Vizepräsident zeichnet kollektiv zu zweien mit einem weiteren Mitglied.

17. Oktober 1980
AG Bündner Tagblatt, in Chur, Druckerei- und Verlagsgeschäft usw. (SHAB Nr. 200 vom 27. 8. 1980, S. 2863). Dr. J. Ulrich Planta, Vizepräsident, ist nun auch Delegierter und zeichnet kollektiv zu zweien wie bisher. Neue Kollektivunterschrift zu zweien: Hans Anderegg, von St. Peterzell, in Bad Ragaz, Direktor, und Werner Roth, von Buchholterberg, in Sils im Domleschg.

17. Oktober 1980
G. Caduff, in Ilanz, Verwaltung und Vermietung von Liegenschaften (SHAB Nr. 52 vom 3. 3. 1980, S. 710). Diese Firma wird infolge Aufgabe des Geschäftes gelöscht.

17 ottobre 1980
Animax Film, in Coira. Nuova società anonima con statuti del 13. 10. 1980. Scopo: lo studio e la ricerca nel campo della cinematografia; l'edizione, la produzione, la distribuzione e il commercio di pellicole cinematografiche, materiali audio-televisivi, sotto qualsiasi forma; l'acquisto, lo sfruttamento e la vendita di diritti su detti; la partecipazione sotto qualsiasi forma a imprese del ramo. Capitale sociale: fr. 50 000, diviso in 50 azioni al portatore da fr. 1000, interamente liberate. Pubblicazioni: sul FUSC. Consiglio di amministrazione: 1 o più membri. Amministratrice unica: Anna Giorgetti, da Montagnola in Agno, con firma singola. Recapito. c/o Dott. Ettore Tenchio, Obere Plessurstrasse 36, 7000 Coira.

17. Oktober 1980
Kurt Fankhauser, in Flims. Inhaber: Kurt Fankhauser, von Trub, in Flims. Konditorei und Tea-room. Hauptstrasse, 7018 Flims Waldhaus.

17. Oktober 1980
Ranolla SA, in Chur, Beteiligungen usw. (SHAB Nr. 226 vom 26. 9. 1980, S. 3168). Diese Firma ist infolge Verlegung des Sitzes nach Lugano (SHAB Nr. 237 vom 9. 10. 1980, S. 3301) im Handelsregister des Kantons Graubünden von Amtes wegen gelöscht.

Aargau – Argovie – Argovia

Nachtrag
Senn-Mode Clara Senn, in Obersiggenthal (SHAB Nr. 231 vom 2. 10. 1980, S. 3233). Firma richtig: **Senn-Mode.**

17. Oktober 1980
Timo AG, in Aarau, Igelweid 22, bei Savoy Treuhand AG, Aktiengesellschaft (Neueintragung). Datum der Statuten: 15. 10. 1980. Zweck: Finanzierung von Betrieben, insbesondere von solchen, welche sich mit der Herstellung von und dem Handel mit elektrischen Produkten befassen, ferner Erwerb und Verwaltung von Vermögenswerten. Grundkapital: Fr. 70 000, voll liberiert; 70 Inhaberaktien zu Fr. 1000. Publikationsorgan: SHAB. Verwaltungsrat: 1 oder mehrere Mitglieder. Ihm gehört an: René Savoy, von Atalens, in Buchs AG, mit Einzelunterschrift.

17. Oktober 1980
Miss Elle Georges Friedrich, in Birmenstorf, Bruggerstrasse 59, Einzelfirma (Neueintragung). Inhaber: Georg Friedrich, von Remetschwil und Birmenstorf AG, in Birmenstorf AG. Handel mit und Design von Kämmen.

17. Oktober 1980
Ackermann AG Burg, in Burg, Metall- und Kunststoffartikel (SHAB Nr. 73 vom 30. 3. 1978, S. 962). Geschäftsadresse neu (behördliche Änderung): Bäckerstrasse 5.

17. Oktober 1980
Neidhart AG Bauunternehmung Dietwil, in Dietwil (SHAB Nr. 188 vom 13. 8. 1980, S. 2724). Statutenänderung: 15. 10. 1980. Publizierte Tatsachen wurden nicht berührt.

17. Oktober 1980
W. Meili AG, bisher in Steinmaur (SHAB Nr. 144 vom 23. 6. 1966, S. 2037). Statutenänderung: 16. 6. 1980. Sitz nun: Döttingen, Feldstrasse 1. Datum der ursprünglichen Statuten: 11. 11. 1957. Zweck: Fabrikation von und Handel mit elektrischen Apparaten und Schaltanlagen. Grundkapital: Fr. 50 000 mit Fr. 20 000 liberiert; 50 Namenaktien zu Fr. 1000. Publikationsorgan: SHAB. Verwaltungsrat: 1 bis 3 Mitglieder. Ihm gehört an: Rudolf Holenstein, von Fischingen, nun in Döttingen, mit Einzelunterschrift (bisher).

17. Oktober 1980
Graber & Lüthi AG, in Fahrwangen, mechanische Werkstätte usw. (SHAB Nr. 300 vom 22. 12. 1977, S. 4072). Statutenänderung: 14. 10. 1980. Firma nun: **Graber AG.** Aus Verwaltungsrat ausgeschieden: Willi Lüthi, Präsident; Unterschrift erloschen. Franz Graber, nun einziger Verwaltungsrat, zeichnet nun einzeln. Einzelunterschrift neu: Gertrud Graber, von Rütschelen, in Fahrwangen.

17. Oktober 1980
Mühlen-Verlagsproduktion Fritz Klipstein, in Seon (SHAB Nr. 285 vom 5. 12. 1974, S. 3251). Firma infolge Geschäftsaufgabe erloschen.

17. Oktober 1980
Herzog-Metzg, in Spreitenbach (SHAB Nr. 179 vom 3. 8. 1978, S. 2439). Firma infolge Geschäftsaufgabe erloschen.

17. Oktober 1980
Medio Cambio Rosaria Verdura, in Staufen, Reisebüro und Geldwechsel usw. (SHAB Nr. 16 vom 21. 1. 1980, S. 219). Firma infolge Todes des Inhabers erloschen.

17. Oktober 1980
Reto Turner Transporte, in Wettingen, Seminarstrasse 94, Einzelfirma (Neueintragung). Inhaber: Reto Turner, von Saas, in Wettingen. Ferner führt Einzelunterschrift: Ursula Turner, von Saas, in Wettingen. Gütertransporte.

17. Oktober 1980
Erich Raulf, in Wil, Schürmatt 196, Einzelfirma (Neueintragung). Inhaber: Erich Raulf, deutscher Staatsangehöriger, in Wil AG. Ferner führt Einzelunterschrift: Elfriede Raulf, deutsche Staatsangehörige, in Wil AG. Buch- und Offsetdruckerei.

17. Oktober 1980
Sitrava AG, bisher in Küttigen, elektrotechnische und elektronische Bauteile usw. (SHAB Nr. 284 vom 4. 12. 1978, S. 3740). Statutenänderung: 30. 9. 1980. Sitz nun: Aarau, Laurenzentorgasse 11. Otto Gleiser, einziges Mitglied der Verwaltung, nun in Wädenswil, zeichnet auch als Direktor einzeln. Direktorin mit Unterschrift zu zweien neu: Monika Fink, von Tinizong, in Zürich. Unterschrift Max Metzger, Direktor, und Prokura Susanna Metzger erloschen.

17. Oktober 1980
Fritz Amsler, in Schinznach Dorf, Gasthof zum Bären (SHAB Nr. 146 vom 26. 6. 1978, S. 2009). Firma infolge Geschäftsüberganges erloschen.

17. Oktober 1980
Fritz Amsler, in Schinznach Dorf, Oberdorfstrasse 32, Einzelfirma (Neueintragung). Inhaber: Fritz Amsler, von und in Schinznach Dorf. Ferner führt Einzelunterschrift: Ursula Amsler, von und in Schinznach Dorf. Gasthof zum Bären.

17. Oktober 1980
Frau Frieda Lehner-Gröbli, in Windisch, Restaurant und Metzgerei (SHAB Nr. 72 vom 27. 3. 1963, S. 893). Firma infolge Todes der Inhaberin erloschen.

Thurgau – Thurgovie – Turgovia

16. Oktober 1980
Voser & Partner AG, in Sulgen. Unter dieser Firma besteht aufgrund der Statuten vom 15. Oktober 1980, eine Aktiengesellschaft. Zweck: Fabrikation von und Handel mit Toren sowie Ausführung von und Handel mit allen einschlägigen Arbeiten und Produkten in der Bauindustrie. Sie kann sich an ähnlichen Unternehmen beteiligen sowie Liegenschaften erwerben, belasten und veräussern. Voll einbezahltes Grundkapital Fr. 100 000, eingeteilt in 100 Namenaktien zu Fr. 1000. Die Gesellschaft beabsichtigt, nach erfolgter Gründung, von der Firma «Hans Schweizer AG», in Wolfertswil, Gemeinde Degersheim, den Betriebszweig Garagetore zum Höchstpreis von Fr. 275 000 zu übernehmen. Publikationsorgan ist das SHAB. Verwaltungsrat: 1 bis 5 Mitglieder. Ihm gehören mit Kollektivunterschrift zu zweien an: Josef Voser, von Neuenhof, in Lenggenwil, Gemeinde Niederhelfenschwil, Präsident; Ulrich Svojtko, österreichischer Staatsangehöriger, in Uzwil, und Max Knöpfli, von Illighausen, in Sonnental, Gemeinde Oberbüren, Mitglieder. Ferner wurde Kollektivunterschrift zu zweien erteilt an: Andreas Hälg, von Niederhelfenschwil, in Lenggenwil, Gemeinde Niederhelfenschwil, und Kilian Voser, von Neuenhof, in Henau, Gemeinde Uzwil. Geschäftsadresse: Kradolferstrasse 42, 8583 Sulgen.

16. Oktober 1980
Brunnert-Grimm AG, Wasserfahrzeuge, in Gottlieben (SHAB Nr. 61 vom 14. 3. 1978, S. 785). Lina Brunnert-Grimm, Mitglied, ist infolge Todes aus dem Verwaltungsrat ausgeschieden; ihre Unterschrift ist erloschen.

16. Oktober 1980
Kurt Altorfer, in Frauenfeld, Metzgerei und Wursterei (SHAB Nr. 292 vom 13. 12. 1962, S. 3598). Die Firma ist infolge Aufgabe des Geschäftes erloschen.

16. Oktober 1980
Hans Ita, Schmiede und Schlosserei, in Buch bei Frauenfeld, Ausführung von handwerklichen Schmiede- und Schlosserarbeiten sowie Hochdruckwasserleitungen (SHAB Nr. 29 vom 5. 2. 1976, S. 339). Die Firma ist infolge Todes des Inhabers erloschen.

16. Oktober 1980
H. Ita-Wiesmann, Schmiede und Schlosserei, in Buch bei Frauenfeld. Firmainhaberin ist Heidi Ita-Wiesmann, von Oberstammheim, in Buch bei Frauenfeld. Ausführung von handwerklichen Schmiede- und Schlosserarbeiten sowie Hochdruckwasserleitungen. 8501 Buch bei Frauenfeld.

17. Oktober 1980
Jacob AG, in Mammern, Import und Export technischer Spezialitäten, technische Beratung, Vertretungen technischer Handelsprodukte (SHAB Nr. 62 vom 15. 3. 1979, S. 825). Gemäss Beschluss der Generalversammlung vom 15. Oktober 1980 wurde das Grundkapital von Fr. 100 000 auf Fr. 250 000 erhöht durch Ausgabe von 150 voll liberierten Namenaktien zu Fr. 1000. Die Liberierung erfolgt aus freien Reserven der Gesellschaft. Das Grundkapital ist nun in 250 voll liberierte Namenaktien zu Fr. 1000 eingeteilt. Die Statuten wurden entsprechend geändert.

17. Oktober 1980
Molit AG, in Berlingen, Verarbeitung von Kunstharzen, deren Anwendung auf dem Bausektor, hauptsächlich zur Beschichtung von Flächen, wie Terrassen, Flachdächer, Freibäder usw. (SHAB Nr. 24 vom 30. 1. 1979, S. 302). Jetziges Domizil: Seestrasse 380, 8267 Berlingen.

17. Oktober 1980
Modella A.G., in Kreuzlingen, Handel mit Bedarfsartikeln für die Maschinenindustrie, insbesondere für die Modellschreinerei (SHAB Nr. 77 vom 1. 4. 1980, S. 1061). Hans Jakob jun., Präsident, und Hans Jakob sen., Mitglied, sind aus dem VR (Verwaltungsrat) ausgeschieden; die Unterschrift des Erstgenannten ist erloschen. Die Prokura von Margret Jakob-Zindel und Anton Ellenbroek ist erloschen. Neu wurde Peter Gimmel, von Arbon, in Tägerwilen, als einziges Mitglied mit Einzelunterschrift in den Verwaltungsrat gewählt. Jetziges Domizil: Konstanzerstrasse 54, 8280 Kreuzlingen.

17. Oktober 1980
Compudata AG, Zweigniederlassung in Kreuzlingen, Planung und Durchführung von Organisationsarbeiten aller Art usw. (SHAB Nr. 104 vom 5. 5. 1980, S. 1505), mit Hauptsitz in Basel. Die Zweigniederlassung wurde aufgehoben; sie ist demzufolge erloschen.

17. Oktober 1980
Alkoholfreies Restaurant Möve, in Arbon, Genossenschaft (SHAB Nr. 232 vom 4. 10. 1978, S. 3053). Laut Beschluss der Generalversammlung vom 12. September 1980 hat die Genossenschaft die Auflösung beschlossen. Die Liquidation wird unter der Firma **Alkoholfreies Restaurant Möve in Liq.** durch die Liquidatoren Rolf Moser, bisher Präsident; Kurt Schumacher, bisher Vizepräsident; Wilfried Schneider, bisher Aktuar, und Seraphine Mägerle, bisher Kassierin, durchgeführt; sie führen wie bisher Kollektivunterschrift zu zweien.

Tessin – Tessin – Ticino

Ufficio di Bellinzona

17 ottobre 1980
Valprochem S.A., in Gnosca. Società anonima costituita con atto pubblico e statuti del 15. 10. 1980. Scopo: l'acquisto e la vendita di materie prime di base del settore chimico e la loro valorizzazione per l'impiego in campo industriale in particolare tessile, lo sfruttamento di know-how. Capitale sociale: fr. 100 000, suddiviso in 100 azioni da fr. 1000 ciascuna, al portatore, interamente liberato. Pubblicazioni: FUSC e FUCT. Consiglio d'amministrazione da 1 o più membri: Marco Gianoni, da Gnosca in Viganello, è nominato amministratore unico con firma individuale. Recapito: uffici propri.

17 ottobre 1980
Silvestri Domenico, in Bellinzona. Titolare della ditta è Domenico Silvestri, cittadino italiano a Muralto. Esercizio ristorante-grotto all'insegna «Grotto Emerenzia». Recapito: via Pedevilla 13.

17 ottobre 1980
Levi René, in Bellinzona, autorimessa, ecc. (FUSC del 17. 3. 1971, n. 63, p. 626). Ditta radiata per cessione del commercio.

Ufficio di Locarno

17 ottobre 1980
Frigerio & Co., in Locarno, ferrareccia, ecc., società in accomandita (FUSC del 20. 4. 1976, n. 91, p. 1063). La società è sciolta. La liquidazione essendo terminata, questa ragione sociale è cancellata. L'attivo e il passivo sono ripresi dal socio Achille Poncini, in Locarno, inscritto in seguito.

17 ottobre 1980
Frigerio & Co., successore Poncini Achille, in Locarno. Titolare è Achille Poncini, da e in Ascona. Scopo: ferrareccia; compra-vendita di ferri, metalli e ferramenta in genere, all'ingrosso e al minuto; materiale da costruzione in genere. La ditta ha assunto attivo e passivo della società in accomandita «Frigerio & Co.», in Locarno, ora cancellata. Recapito: piazza Muraccio.

Ufficio di Lugano

Rettifica
BAF Brokers Assicurativo Finanziario S.A., in Lugano (FUSC del 22. 10. 1980, n. 248, p. 3451). Recapito esatto: via Peri 18, c/o Jean-Claude Nicolet.

10 ottobre 1980
Oronzio De Nora Impianti Elettrochimici S.A., in Lugano, via Cattedrale 4 (nuova iscrizione). Data degli statuti: 2. 10. 1980. Scopo: la progettazione, la costruzione, l'attività di ingegneria e consulenza per conto di terzi, l'acquisizione e sfruttamento di brevetti, marchi e licenze nonché ogni altra attività industriale e commerciale nel campo degli impianti e delle apparecchiature chimiche, elettrochimiche, petrolchimiche e accessori e affini. Può assumere interessenze e partecipazioni in altre società e imprese aventi oggetto connesso al proprio. Capitale: fr. 200 000, diviso in 200 azioni nominative da fr. 1000 cadauna, interamente liberato. Pubblicazioni: FUSC e FUCT. Comunicazioni e convocazioni: agli azionisti, se noti, per lettera raccomandata. Amministrazione: 1 o più membri, attualmente da: Oronzio De Nora, di nazionalità italiana in Milano (I), presidente; Niccolò De Nora, di nazionalità italiana in Milano (I), vice-presidente; Aldo Crivelli, da Ponte Tresa in Lugano; Enrico Pagani, da e in Lugano, e Graziella Vago, da e in Lugano, membri. La società è vincolata dalla firma individuale del presidente e del vice-presidente e collettiva a due dei membri.

17 ottobre 1980
Rematec S.A., in Mezzovico, uffici propri (nuova iscrizione). Data dello statuto: 15. 10. 1980. Scopo: compra-vendita, importazione ed esportazione di apparecchiature e macchine come pure articoli tecnici di ogni tipo. La consulenza tecnica come pure l'assunzione di rappresentanze o agenzie di ditte. La società ha la facoltà di acquistare beni mobili e immobili, di gestirli. Capitale: fr. 50 000, diviso in 50 azioni al portatore da fr. 1000 cadauna, interamente liberato. Pubblicazioni: FUSC. Convocazioni: agli azionisti, se noti, per lettera raccomandata. Amministrazione: 1 o più membri, attualmente da: René Haas, da Muntelier in Mezzovico, presidente; Marina Haas, da Muntelier in Mezzovico, membro, entrambi con firma individuale.

17 ottobre 1980
Frefinanz Holding S.A., in Lugano, via S. Balestra 7, c/o Trans Fiduciaire S.A. (nuova iscrizione). Data dello statuto: 8. 10. 1980. Scopo: la partecipazione finanziaria ad altre società e in particolare l'acquisto e la gestione di titoli azionari di società. Capitale: fr. 100 000, diviso in 100 azioni al portatore da fr. 1000 cadauna, interamente liberato. Pubblicazioni: FUSC. Amministrazione da 1 a 5 membri, amministratore unico con firma individuale è: Gian Mario Pagani, da Morbio Superiore in Balerna.

17 ottobre 1980
Growafin Holding S.A., in Lugano, via S. Balestra 7, c/o Trans Fiduciaire S.A. (nuova iscrizione). Data dello statuto: 8. 10. 1980. Scopo: la partecipazione finanziaria ad altre società in particolare l'acquisto e la gestione di titoli azionari. Capitale: fr. 100 000, diviso in 100 azioni al portatore da fr. 1000 cadauna, interamente liberato. Pubblicazioni: FUSC. Amministrazione da 1 a 5 membri, amministratore unico con firma individuale è: Gian Mario Pagani, da Morbio Superiore in Balerna.

17 ottobre 1980
IVM Institut für Vertrieb und Management A.G., precedentemente a Glarona, partecipazione, ecc. (FUSC del 26. 6. 1979, n. 146, p. 2047). Nuova sede: Lugano, via G. Canavascini 26, c/o Cogefidam S.A. Amministrazione: ora da 1 a 5 membri. Lo statuto originale del 9. 12. 1976 e 26. 4. 1979 è stato modificato: 15. 10. 1980, come pure su altri punti non soggetti a pubblicazione. Scopo: la partecipazione e il finanziamento di imprese nel ramo commerciale, industriale e nel settore immobiliare nonché un'attività finanziaria e commerciale di ogni genere in particolare la consulenza nel settore della gestione di vendite, della ricerca di nuove modalità di vendita. La società può acquistare, vendere e negoziare immobili. Capitale: fr. 80 000, diviso in 800 azioni al portatore da fr. 100 cadauna, interamente liberato. Pubblicazioni: FUSC. Amministrazione: 1 a 5 membri, amministratore unico con firma individuale è: Hans Dermont, da Rueun in Canobbio. Edgar Brunner, dimissionario, non è più amministratore unico della società e la sua firma è estinta.

17 ottobre 1980
Grescia S.A., in Lugano, immobili, ecc. (FUSC del 28. 12. 1976, n. 304, p. 3733). Piero Bolla, dimissionario, non è più amministratore unico della società e la sua firma è estinta. Il consiglio d'amministrazione è ora composto da: Kurt Schneider-Dalward, da Basilea in Allschwil, presidente, e Alex Bloch, da Mümliswil in Basilea, membro; entrambi con firma individuale.

17 ottobre 1980
Whitefin Holding S.A., in Lugano, partecipazione, ecc. (FUSC del 22. 1. 1980, n. 17, p. 235). La società ha deciso di ridurre il capitale sociale ai sensi dell'art. 735 CO, da fr. 20 000 000 a fr. 5 000 000 mediante annullamento di 15 000 azioni al portatore da fr. 1000 cadauna. Statuto modificato: 15. 10. 1980. Il capitale sociale è ora di fr. 5 000 000, diviso in 5000 azioni al portatore da fr. 1000 cadauna, interamente liberato.

17 ottobre 1980
Arthromedica S.A., in Lugano, agenti terapeutici, ecc. (FUSC del 17. 7. 1980, n. 165, p. 2406). Edgar a Marca, già delegato, dimissionario, non fa più parte del consiglio d'amministrazione e la sua firma è estinta. Il consiglio d'amministrazione è ora composto da: Dott. Alberto Reiner, presidente; Massimo Sordi, di nazionalità italiana in Milano (I), amministratore delegato; Gianni Baumberger, da Zollikon in Milano (I), membro; Valeria Galli, da Massagno in Bioggio, membro; Antonio Galli, membro. La società è vincolata dalla firma individuale di Antonio Galli, membro e dalla firma collettiva a due del presidente, dell'amministratore delegato e del membro Gianni Baumberger.

17 ottobre 1980
Aurora S.A., in Lugano, vendita di immobili, ecc. (FUSC del 25. 9. 1972, n. 225, p. 2491). Dott. Carlo Balestra, già membro, dimissionario, non fa più parte del consiglio d'amministrazione e la sua firma è estinta. Nuovo membro del consiglio d'amministrazione con firma collettiva a due è: Sandra Ricci, da Lugano in Torricella-Taverne.

17 ottobre 1980
Pellicceria Andina S.A., in Lugano, confezioni, ecc. (FUSC del 9. 5. 1980, n. 108, p. 1581). Helmut Wankerl, procuratore, è ora domiciliato a Mezzovico-Vira.

Ufficio di Mendrisio

17 ottobre 1980
Ricovero San Rocco S.A., in Morbio Inferiore, l'acquisto, la gestione di case-ricovero, ecc. (FUSC del 19. 12. 1975, n. 297, p. 3378). Modifica statuti: 15. 10. 1980. Nuova ragione sociale: **Casa di cura e di riposo San Rocco S.A.** Nuovo scopo: l'acquisto e la gestione di case di cura e riposo per persone bisognose di assistenza e in genre ogni attività a favore degli ammalati e dei poveri; il consiglio di amministrazione è ora composto da 1 a 5 membri. Renzo Galfetti, da e in Arzo, è stato nominato vice-presidente del consiglio di amministrazione, con firma individuale.

17 ottobre 1980
Enrico Romanati, in Chiasso. Titolare della ditta individuale è Enrico Romanati, cittadino italiano in Chiasso. Rappresentanze, commercio, produzione di articoli alimentari e coloniali. Via Dante 1, 6830 Chiasso.

17 ottobre 1980
Giara S.A., precedentemente in Lugano (FUSC del 21. 8. 1980, n. 195, p. 2809). Modifica statuti: 9. 10. 1980. Nuova sede: Chiasso. Scopo: la partecipazione a società e imprese commerciali, industriali, finanziarie e immobiliari; l'acquisto e la vendita di azioni, di quote di società, l'amministrazione di beni nonché l'esplicazione di transazioni commerciali e fiduciarie di ogni genere. Gli statuti originali sono in data 20. 11. 1973. Capitale: fr. 50 000, suddiviso in 50 azioni al portatore da fr. 1000 cadauna, interamente liberate. Pubblicazioni: FUSC. Amministrazione: 1 a 5 membri. Amministratore unico con firma individuale è: Giampiero Zoppi, da Broglio in Vacallo. Urban Nussbaumer, dimissionario, non è più amministratore unico; la sua firma è estinta. Recapito: c/o Reviconsult S.A., via Livio 5, 6830 Chiasso.

17 ottobre 1980
Servisol Sud S.A., in Mendrisio, il commercio di derrate alimentari, ecc. (FUSC del 23. 4. 1974, n. 93, p. 1082). In scioglimento: 17. 10. 1980. Nuova ragione sociale: **Servisol Sud S.A. In liquidazione.** Unico liquidatore è il precedente amministratore unico Florindo Galfetti, con firma individuale. Recapito della società in liquidazione: c/o Florindo Galfetti, via Pollini 21, 6850 Mendrisio.

Waadt – Vaud – Vaud

Bureau d'Aigle

17 octobre 1980
S.I. Bella Résidence Villars S.A., à Villars, commune d'Ollon (FOSC du 19. 1. 1977, p. 190). Miguel Fernandez-y-Fengara, d'Ollon, à Territet, a été nommé administrateur avec signature individuelle en remplacement d'Eliane Mayor, démissionnaire, dont la signature est radiée.

Bureau de Cully (district de Lavaux)

17 octobre 1980
Au Bûcheron S.A., à Lutry, meubles (FOSC du 11. 6. 1979, p. 1858). La signature des directeurs Claude Bourquin et Patrice Bourquin est radiée.

Bureau de Lausanne

17 octobre 1980
Ilôt de la Mercerie S.A., à Lausanne, opérations immobilières
Holding Innovation Société de participations commerciales S.A., à Lausanne
(FOSC du 17. 10. 1979, p. 3292). La procuration de Paul Mermoud est éteinte.

17 octobre 1980
Pharmacie de la Palud S.A., à Lausanne (FOSC du 17. 10. 1979, p. 3292). La procuration de Paul Mermoud est éteinte. Nouveau fondé de procuration avec signature collective à deux: Bernhard Buechler, de Santa Domenica, à Bretigny-sur-Morrens.

17 octobre 1980
Alfor S.A., à Lausanne, commerce de produits (FOSC du 30. 10. 1979, p. 3425). Gilbert de Miéville n'est plus administrateur; sa signature est radiée. Seul administrateur avec signature individuelle: Alfred Dufner, de Bâle, à Lutry.

17 octobre 1980
Roland et Renée Grandgirard, à Lausanne, société en nom collectif, bar à café à l'enseigne «Le Rio» (FOSC du 29. 7. 1977, p. 2498). La société est dissoute. La liquidation étant terminée, la raison sociale est radiée.

17 octobre 1980
Losinger S.A. Crissier, à Crissier, construction et opérations immobilières (FOSC du 29. 4. 1980, p. 1417). Nouvel administrateur avec signature collective à deux: Henri Magnenat, de Vaulion, à Pully.

17 octobre 1980
Elément S.A., succursale de Lausanne, à Lausanne, fabrication de produits en béton (FOSC du 22. 1. 1980, p. 235), avec siège principal à Tafers. Jean-Claude Cuénoud, dont la procuration est éteinte, est nommé directeur et continue à signer collectivement à deux; ses pouvoirs étant limités à la succursale.

17 octobre 1980
Brunschwig & Cie, succursale de Lausanne, commerce de nouveautés, vêtements, parfums, cosmétiques et bijouterie à l'enseigne «Bon Génie» (FOSC du 7. 9. 1978, p. 2793), avec siège principal à Genève. La procuration de Jean-Pierre Dessonnaz est éteinte.

17 octobre 1980
Huchet S.A., à Lausanne, place Chauderon 32. Nouvelle société anonyme. Date des statuts: 17 octobre 1980. But: recrutement, sélection et placement de personnel. Capital: fr. 50 000, divisé en 100 actions nominatives de fr. 500, entièrement libérées. Publications: FOSC. Conseil d'un ou de plusieurs membres: René Huchet, de France, au Mont-sur-Lausanne, président, avec signature individuelle; Eliane Huchet, de Collonge-Bellerive, au Mont-sur-Lausanne; Christian Huchet, de France, à Genève; Rinaldo Chillante, de Herisau, à La Neuveville, et Monique Chillante, de Herisau, à La Neuveville; ces quatre derniers sans signature.

17 octobre 1980
Société immobilière Centre-Rue du Pré, à Lausanne, société anonyme (FOSC du 12. 7. 1976, p. 1979). Nouvelle adresse: rue des Terreaux 11, chez Régie Nafilyan S.A. Statuts modifiés le 10 octobre 1980 sur un point non soumis à publication.

Bureau de Morges

13 octobre 1980
André Vonnez, précédemment à Savigny, garage et commerce de véhicules automobiles à l'enseigne «Garage de la Claie-aux-Moines» (FOSC du 24. 5. 1976, p. 1473). La maison a transféré son siège à Lonay. Le titulaire André Vonnez, d'Yvonand, a également transféré son domicile à Morges. Nouveau genre d'affaires: garage, commerce et entretien de véhicules automobiles, station-service. Route de Morges.

16 octobre 1980
Pressing Fortmann Bussigny S.A., à Bussigny-près-Lausanne, nettoyage chimique en tout genre (FOSC du 13. 1. 1978, p. 118). Les administrateurs: Léa Craman, Claire-Lise Bandi, James Fortmann et Michel Craman ont démissionné; leurs signatures sont éteintes. Ont été nommés nouveaux administrateurs: Marie-Thérèse Seiler, de Leimiswil, à Chavannes-Renens, vice-président; Jean-Pierre Seiler, de Leimiswil, à Chavannes-Renens, président et directeur. La société sera engagée par la signature individuelles des administrateurs.

16 octobre 1980
Aurilia Antonio, à Morges, commerce de machines à tricoter (FOSC du 27. 12. 1979, p. 4027). La procédure de faillite étant clôturée, la raison sociale est radiée d'office.

Bureau de Nyon

17 octobre 1980
Entreprise d'électricité Louis Cauderay, société anonyme, succursale de Gland, à Gland (FOSC du 19. 10. 1979, p. 3317), avec siège principal à Lausanne. Le directeur Helmut Graf est nommé également administrateur et continue à signer collectivement à deux.

Bureau d'Orbe

17 octobre 1980
S.I. Jaquettes S.A., à Baulmes (FOSC du 28. 9. 1977, p. 3135). Suivant procès-verbal authentique de son assemblée générale extraordinaire du 16 octobre 1980, la société a décidé de porter son capital social de fr. 466 000 à fr. 708 000 par l'émission de 242 actions de fr. 1000 chacune, nominatives, entièrement libérées par compensation de créances contre la société. Les statuts ont été modifiés en conséquence. Le capital social, entièrement libéré, est de fr. 708 000.

Bureau de Payerne

17 octobre 1980
Michel Bigler, à Combremont-le-Grand. Le titulaire est Michel Bigler, de Muri bei Bern, à Combremont-le-Grand. Boulangerie, pâtisserie, épicerie.

17 octobre 1980
Téléréseau Payerne S.A., à Payerne (FOSC du 12. 12. 1979, p. 3902). Werner Mohrhoff, de Wünnewil, à Flamatt, et Marius Collaud, de St-Aubin FR, à Marly, ont été désignés comme fondés de procuration; chacun d'eux signe collectivement avec l'administrateur Ernst Muster.

Bureau de Vevey

17 octobre 1980
Mmes Chamorel et Jaccottet, à La Tour-de-Peilz. Société en nom collectif qui commence le 31 octobre 1980. Associées: Monique Chamorel, d'Ollon, à Corsier-sur-Vevey, et Christiane Jaccottet, de Saint-Légier-La Chiésaz, à Vevey. Commerce de primeurs et d'alimentation. Avenue de la Gare 8.

17 octobre 1980
Intercordinex S. à r. l., à Blonay. Nouvelle société à responsabilité limitée selon statuts du 7 octobre 1980. But: favorisation de la coordination commerciale entre l'Europe, le Zaïre, le Congo Brazaville, le Ruanda et le Burundi. Commerce de machines de tous genres. Capital: fr. 20 000. Associés: Eugen Huber, de Hagenbuch, à Blonay, pour une part de fr. 19 000, et qui est gérant avec signature individuelle. Nelly Huber, de Hagenbuch, à Blonay, pour une part de fr. 1000. Publications: FOSC. Bureau: chemin de l'Areney 2.

17 octobre 1980
S.I. Aurore-Plan Vevey S.A. en liquidation, à Vevey, société anonyme dissoute, affaires immobilières (FOSC du 14. 12. 1979, p. 3921). Liquidation terminée et raison radiée.

17 octobre 1980
Eap et Simonin S.A., à Vevey, laboratoires d'analyses, etc. (FOSC du 24. 2. 1978, p. 591). Le président Pierre Alain Simonin est domicilié à Montreux et l'administrateur Beng Eap à Aigle. Janine Bambule, de Berne, à Blonay, est administratrice, signant individuellement.

17 octobre 1980
Bricorama S.A., à Corseaux, articles d'artisanat et de loisirs (FOSC du 22. 9. 1978, p. 2935). Statuts modifiés le 30 septembre 1980 sur un point non soumis à publication.

17 octobre 1980
André R. Wick, à La Tour-de-Peilz. Titulaire: André Roger Wick, de Niederbüren, à La Tour-de-Peilz. Commerce de tous produits notamment dans le domaine de l'environnement. Installations de chauffages «clé en main», pompes à chaleur-aération contrôlée. Etudes de marketing. Avenue de Bel-Air 110. Procuration individuelle est conférée à Helga Wick, de Niederbüren, à La Tour-de-Peilz.

Bureau d'Yverdon

17 octobre 1980
S.I. des Remparts, à Yverdon, société anonyme (FOSC du 19. 10. 1979, p. 3317). La procuration de Paul Mermoud est éteinte.

Wallis – Valais – Vallese

Bureau de St-Maurice

17 octobre 1980
Grands Magasins à l'Innovation Martigny, à Martigny (FOSC du 19. 10. 1979, p. 3718), société anonyme. Radiation de la signature de Paul Mermoud. Signature collective à deux est conférée au fondé de procuration Bernhard Buecheler, de Santa Domenica, à Bretigny-sur-Morrens.

17 octobre 1980
Société anonyme l'Energie de l'Ouest-Suisse (EOS), succursale de Martigny (FOSC du 20. 8. 1980, p. 2800), avec siège principal à Lausanne. Radiation de la signature d'Alfred Hähni.

17 octobre 1980
Saucissa SA, à Riddes (FOSC du 5. 11. 1975, p. 2954). Dissolution par acte authentique du 14. 10. 1980. Nouvelle raison sociale: **Saucissa SA en liquidation.** Radiation des administrateurs Jean-Pierre Grenon et Marie-Louise Grenon et de la signature du premier. Unique liquidateur, signant individuellement: Guido Ribordy, de Riddes, à Martigny. Adresse de la société en liquidation: Martigny, avenue de la Gare 8, c/o Guido Ribordy.

17 octobre 1980
Henri Buchard et fils, à Leytron, charpenterie, menuiserie et travaux s'y rapportant, société en nom collectif (FOSC du 16. 7. 1963, p. 2082). L'associé Henri Buchard s'est retiré de la société. Nouvelle raison sociale: **Les Fils d'Henri Buchard.** La société ajoute à son activité le commerce de bois. Elle est dorénavant engagée par les signatures collectives à deux des trois associés restant.

Bureau de Sion

17 octobre 1980
Otto Pfyffer S.A., à Sierre, fabrication et vente de liqueurs, eaux gazeuses, etc. (FOSC du 29. 8. 1967, no 201, p. 2881). Suivant procès-verbal authentique de son assemblée générale du 19. 9. 1980, la société ajoute à son but: le commerce de vins en gros et en détail. But actuel: la fabrication, l'exploitation, la vente de liqueurs, eaux gazeuses, eaux naturelles, spirituoux, boissons distillées, ainsi que le commerce de vins en gros et en détail. Les statuts ont été modifiés en conséquence. Christian Pfyffer, de et à Sierre, a été nommé directeur; il engage la société par sa signature collective à deux avec Otto Pfyffer, administrateur unique, déjà inscrit.

17 octobre 1980
Léopold Perruchoud, Vercorin, commune de Chalais, transports personnes et choses (FOSC du 16. 1. 1951, no 12, p. 127). La raison est radiée par suite de cessation de l'activité commerciale.

17 octobre 1980
Société d'Extension de Boissons Alimentaires Seba S.A., à Aproz, commune de Nendaz (FOSC du 24. 1. 1980, no 19, p. 268). Suivant procès-verbal authentique de son assemblée générale du 25 juin 1980, la société a modifié ses statuts sur différents points dont tous ne sont pas soumis à publication. Nouveau but: la fabrication et le commerce y compris l'importation et l'exportation de boissons de tous genres, ainsi que de produits alimentaires et de consommation de tous genres. Conseil d'administration: composé d'au moins 3 membres. François Rossini, de Valcola TI, à Aproz, commune de Nendaz, a été nommé membre du conseil d'administration sans signature.

Neuenburg – Neuchâtel – Neuchâtel

Bureau de Boudry

17 octobre 1980
Autosecours Cl. Mosset, à Peseux, dépannage, transport, achat et vente d'automobiles (FOSC du 7. 9. 1977, no 209, p. 2920). La raison est radiée par suite de cessation de commerce.

17 octobre 1980
Kaifi S.A., à Corcelles, commune de Corcelles-Cormondrèche, achat, vente, construction, rénovation, transformation d'immeubles et gérance de ceux-ci, etc. (FOSC du 21. 4. 1980, no 92, p. 1303). Par acte authentique du 15 octobre 1980, la société a libéré entièrement et augmenté son capital social de fr. 50 000 à fr. 100 000 par l'émission de 50 actions de fr. 1000 nominatives. Le capital social est actuellement de fr. 100 000, divisé en 100 actions de fr. 1000 chacune, nominatives. Les statuts sont modifiés en conséquence. Guido Fuchs, de Malters LU, à Hauterive, est président; Fred Santschi, de Sigriswil BE, à Cormondrèche, commune de Corcelles-Cormondrèche, est vice-président; Ruth Jakob, de Bâle et Trub BE, à Mörigen, et Thérèsia Reber jusqu'ici administratrice unique, sont administratrices; tous dorénavant avec signature collective à deux.

Bureau de La Chaux-de-Fonds

17 octobre 1980
Au Printemps Nouveautés S.A., à La Chaux-de-Fonds (FOSC du 31. 8. 1979, no 203, p. 2809). Les procurations de Hermann Haldemann et de Paul Mermoud sont radiées. Nouvelle procuration: Bernhard Buechler, de Santa Domenica GR, à Bretigny-sur-Morrens, avec signature collective à deux.

17 octobre 1980
Hardy et Cie S.A., à La Chaux-de-Fonds, fabrication, assemblage, etc., de tout dispositif mécanique, électronique, etc., société anonyme dissoute par suite de faillite (FOSC du 29. 5. 1980, no 123, p. 1821). La procédure de faillite étant clôturée, cette raison sociale est radiée d'office.

17 octobre 1980
Vve Henri Bützer, Société Anonyme, à La Chaux-de-Fonds, fabrication et commerce d'étampes, étampages (FOSC du 22. 7. 1980, no 169, p. 2458). André Ledermann, administrateur-délégué, est domicilié maintenant à Fontainemelon.

17 octobre 1980
Fabrique des Montres Mildia S.A., à La Chaux-de-Fonds (FOSC du 26. 1. 1976, no 20, p. 232). Nouvelle adresse: avenue Léopold-Robert 94.

Bureau du Locle

17 octobre 1980
Fortress S.A. (Fortress A.G.) (Fortress Ltd) (Fortress S.P.A.), au Locle, protection de sécurité, etc. (FOSC du 12. 9. 1980, no 214, p. 3022). Luc Niggli, secrétaire du conseil d'administration, et John Schmid, membre, ont démissionné; leurs signatures sont radiées. Luc Tissot, président, est maintenant administrateur unique avec signature individuelle.

Bureau de Neuchâtel

16 octobre 1980
Neuchâtel-Centre (NEC), à Neuchâtel, favoriser le développement de la Ville de Neuchâtel, etc., association (FOSC du 11. 10. 1979, no 238, p. 3218). Les signatures de Gustave Henchoz, secrétaire; Bernard Guggisberg, trésorier, et de Pierre Marchand, Edouard Weber, Roger Delley, membres, tous démissionnaires, sont radiées. Sont nommés: Eric Zwahlen, de Fresens, à Neuchâtel, secrétaire; Philippe Chopard, de Sonvilier, à Neuchâtel, trésorier; Edgar Imhof, de Genève, à Colombier NE; Gérard Porée, de nationalité française, à La Neuveville; Gérard Gullung, de nationalité française, à Neuchâtel, et Eliane Abbet, d'Enges, à Neuchâtel, membres du comité; tous avec signature collective à deux. L'association continue à être engagée par la signature collective à deux du président ou d'un vice- président avec un autre membre du comité.

16 octobre 1980
Luso-Expansion S.A., à Neuchâtel, acquisition d'intérêts financiers de toute nature dans d'autres entreprises, etc. (FOSC du 7. 7. 1980, no 156, p. 2283). Cette raison sociale est radiée d'office du registre du commerce de Neuchâtel par suite de transfert du siège de la société à Genève (FOSC du 10. 10. 1980, no 238, p. 3319).

17 octobre 1980
Aux Armourins S.A., à Neuchâtel, vente d'objets manufacturés de toutes espèces, etc. (FOSC du 24. 10. 1979, no 249, p. 3368). La signature de Paul Mermoud, fondé de pouvoir, est radiée. Bernhard Buechler, de Santa Domenica, à Bretigny-sur-Morrens, est fondé de procuration avec signature collective à deux.

17 octobre 1980
Kmega S.A. (Kmega A.G.), à Neuchâtel. Suivant acte authentique et statuts du 13 octobre 1980 il a été constitué sous cette raison sociale une société anonyme ayant pour but le développement et la vente de produits électroniques et de programmes d'ordinateur. Elle assure de même un service de conseils et de formation aux entreprises dans le domaine du contrôle de qualité et de fiabilité de circuits intégrés; elle peut en particulier acheter, vendre et négocier du «know-how», des brevets, licences, participations et des biens immobiliers. Le capital social est de fr. 50 000, divisé en 100 actions de fr. 500 chacune, au porteur, entièrement libérées. Les publications de la société sont faites dans la FOSC. Les communications et convocations aux actionnaires sont publiées dans la FOSC. Elles peuvent être effectuées par lettre recommandée si les noms et adresses de tous les actionnaires sont connus et si la loi ne le dit pas autrement. Conseil d'administration d'un ou de plusieurs membres. Dr. iur. Hansjürg Brumann, de Jona, à Zurich, est président, et Marianne Jäger, de et à Zurich, est vice-présidente; tous deux avec signature individuelle. Adresse: faubourg de l'Hôpital 30.

Genf – Genève – Ginevra

Rectification
Geneva English School Association, à Collonge-Bellerive (FOSC du 22. 10. 1980, p. 3452). Alan H. Bittiner (et non Bittener) est membre du comité avec signature collective à deux.

16 octobre 1980
Henri Dupasquier, à Genève, commerce d'horlogerie-bijouterie et orfèvrerie (FOSC du 24. 10. 1977, p. 3399). L'inscription est radiée par suite de décès et remise de l'exploitation. Actif et passif repris par la maison «Emma Dupasquier», à Genève.

16 octobre 1980
Emma Dupasquier, à Genève, 17, rue de Carouge. Chef de la maison: Emma Dupasquier, de La Tour-de-Trême, à Genève. Commerce d'horlogerie-bijouterie et orfèvrerie. Reprise de l'actif et du passif de la maison «Henri Dupasquier», à Genève.

16 octobre 1980
René Favre, à Collonge-Bellerive, appartements meublés (FOSC du 22. 8. 1979, p. 2714). La maison n'exploite plus à Genève, 10, rue Cingria, l'établissement à l'enseigne «Résidence Cingria». La procuration de Claudine Rubis est radiée.

16 octobre 1980
Messali & Brönnimann, à Onex, 38, avenue du Gros-Chêne. Société en nom collectif qui a commencé le 25. 9. 1980. Associés: Janine Messali, de France, à Onex; M'hammed Messali, d'Algérie, à Onex, et Günther Brönnimann, de Zimmerwald, à Bernex; lesquels signent collectivement à deux. Importation et commeree de tapis, d'articles en cuir et cuivre notamment en provenance d'Afrique du Nord.

16 octobre 1980
Prune, Marie Milliot, à Chêne-Bougeries, 8, chemin des Grangettes. Chef de la maison: Marie Milliot, de France, à Chêne-Bougeries. Création, fabrication et vente de vêtements en tricot et de modèles de haute-couture.

16 octobre 1980
Pêcherie de Thônex, N. Schneider, à Thônex, 11–13, avenue Adrien-Jeandin. Chef de la maison: Niklaus Schneider, de Balterswil, à Genève. Importation et commerce en gros de poissons, volailles, gibiers et comestibles.

16 octobre 1980
Société coopérative d'habitation Confignon-Cottage, à Genève (FOSC du 22. 8. 1979, p. 2714). Statuts modifiés le 1. 10. 1980 sur un point non soumis à l'inscription.

16 octobre 1980
F. W. Klein AG, succursale de Genève, commerce de marchandises (FOSC du 28. 2. 1980, p. 675), entreprise ayant son siège à Zurich. Adjonction au but: achat et vente d'immeubles. Joseph Naeger n'est plus secrétaire du conseil d'administration, ni sous-directeur; il reste administrateur et continue à signer collectivement à deux. Christian Lang, nommé membre et secrétaire du conseil d'administration, signe collectivement à deux; sa procuration est radiée.

16 octobre 1980
Metal-Cal SA, à Meyrin, vente de plaques indicatrices (FOSC du 7. 2. 1963, p. 392). Par suite de l'introduction d'une nouvelle numérotation et dénomination, l'adresse est: 12, chemin Adrien-Stoessel.

16 octobre 1980
Scientific & Nuclear Industries Investment Co, à Genève (FOSC du 13. 6. 1980, p. 2022). Nouvelle raison de commerce: **Genelect Investments Co SA.** Statuts modifiés le 6. 10. 1980.

16 octobre 1980
F. Simond SA, à Vernier, travaux publics (FOSC du 26. 9. 1980, p. 3170). Capital porté de fr. 50 000 à fr. 100 000 par l'émission de 50 actions de fr. 1000 au porteur. Montant libéré par compensation: fr. 50 000. Capital: fr. 100 000, entièrement libéré; divisé en 100 actions de fr. 1000 au porteur. Les administrateurs Antonio Mistro et Rosmarie Mistro sont maintenant domiciliés à Bellevue.

Abhanden gekommene Werttitel
Titres disparus – Titoli smarriti

Aufruf – Sommations – Diffida

Die Kraftloserklärung der Inhaber-Obligation Fr. 10 000.– Nr. 33611 COOP ACV, vormals Allgemeiner Consumverein beider Basel, Emission 1. August 1970, fest bis 1. August 1974, Zinsfuss 5½% konvertiert zu 7¼%, nunmehr fest bis 1. August 1980, ohne Coupons, wird begehrt.

Gemäss Beschluss des Zivilgerichts Basel-Stadt vom 2. Oktober 1980 wird der allfällige Inhaber hiermit aufgefordert, diesen Titel innert sechs Monaten, d. h. bis 28. April 1981, der unterzeichneten Amtsstelle vorzuweisen, ansonst der Titel kraftlos erklärt wird. (P 190/1980) (1535³)

4051 Basel, den 22. Oktober 1980 — Zivilgericht Basel-Stadt, Prozesskanzlei

Die Kraftloserklärung der Inhaberobligationen Schweiz. Bankverein, Basel, Ausgabe 1980, Nrn. 21811, 21812 und 21813 zu je Fr. 3000.–, Gesamtbetrag Fr. 9000.–, inkl. Coupons, wird begehrt.

Gemäss Beschluss des Zivilgerichts Basel-Stadt vom 5. September 1980 wird der allfällige Inhaber hiermit aufgefordert, diese Titel innert sechs Monaten, d. h. bis 30. April 1981, der unterzeichneten Amtsstelle vorzuweisen, ansonst dieselben kraftlos erklärt werden. (P 171/80) (1547³)

4051 Basel, den 23. Oktober 1980 — Zivilgericht Basel-Stadt, Prozesskanzlei

Die Kraftloserklärung des Alterssparheftes Nr. 40885 der Genossenschaftlichen Zentralbank AG Basel, lautend auf den Namen Fritz Christen-Berger sel., ausgestellt am 20. August 1969, von der Niederlassung Olten, mit einem Saldo von Fr. 29 210.25 per 24. Mai 1978, wird begehrt.

Gemäss Beschluss des Zivilgerichts Basel-Stadt vom 26. September 1980 wird der allfällige Inhaber hiermit aufgefordert, diesen Titel innert sechs Monaten, d. h. bis 28. April 1981, der unterzeichneten Amtsstelle vorzuweisen, ansonst dieser nach Ablauf der Frist kraftlos erklärt wird. (P 197/80) (1534³)

4051 Basel, den 22. Oktober 1980 — Zivilgericht Basel-Stadt, Prozesskanzlei

Die Kraftloserklärung der Kassenobligation Genossenschaftliche Zentralbank AG Basel, Niederlassung Bern, Nr. 27854, Fr. 1000.–, zu 7¾%, fällig gewesen am 4. Februar 1980, mit Coupons per 4. Februar 1979 und 4. Februar 1980, lautend auf den Inhaber, wird begehrt.

Gemäss Beschluss des Zivilgerichts Basel-Stadt vom 4. September 1980 wird der allfällige Inhaber hiermit aufgefordert, diesen Titel innert sechs Monaten, d. h. bis 1. Mai 1981, der unterzeichneten Amtsstelle vorzuweisen, ansonst der Titel kraftlos erklärt wird. (P 166/80) (1549³)

4051 Basel, den 23. Oktober 1980 — Zivilgericht Basel-Stadt, Prozesskanzlei

Die Kraftloserklärung des Inhabersparheftes der Genossenschaftlichen Zentralbank AG Basel, Niederlassung Genf, Nr. 149629.00.0091-0 mit einem Saldo von Fr. 2373.65 per 11. August 1980, wird begehrt.

Gemäss Beschluss des Zivilgerichts Basel-Stadt vom 3. September 1980 wird der allfällige Inhaber hiermit aufgefordert, diesen Titel innert sechs Monaten, d. h. bis 30. April 1981, der unterzeichneten Amtsstelle vorzuweisen, ansonst der Titel kraftlos erklärt wird. (P 175/80) (1548³)

4051 Basel, den 23. Oktober 1980 — Zivilgericht Basel-Stadt, Prozesskanzlei

Die Kraftloserklärung der Kassenobligation Fr. 6000.– zu 6¾%, Nr. 16300 der Genossenschaftlichen Zentralbank AG Basel, Niederlassung Bern, fällig am 26. August 1980, lautend auf den Inhaber, inkl. Jahrescoupons per 26. August 1977 und folgende, wird begehrt.

Gemäss Beschluss des Zivilgerichts Basel-Stadt vom 5. September 1980 wird der allfällige Inhaber hiermit aufgefordert, diesen Titel innert sechs Monaten, d. h. bis 30. April 1981, der unterzeichneten Amtsstelle vorzuweisen, ansonst der Titel kraftlos erklärt wird. (P 167/80) (1550³)

4051 Basel, den 23. Oktober 1980 — Zivilgericht Basel-Stadt, Prozesskanzlei

Die unbekannten Inhaber der folgenden Werttitel:

a. Kassaobligation 7% der Schweizerischen Volksbank, Nr. 38895, von nom. Fr. 1000.–, fällig gewesen am 3. Juni 1980, mit Jahrescoupons per 30. Juni 1979 und folgende;

b. Talon und Coupon Nr. 38 ab Stammanteil Nr. 330602 der Schweizerischen Volksbank, von nom. Fr. 500.– (Farbe braun);

werden hiermit aufgefordert, die genannten Wertpapiere innert sechs Monaten, vom Tage der ersten Veröffentlichung an gerechnet, dem unterzeichneten Richter vorzulegen, widrigenfalls sie kraftlos erklärt werden. Auf diesen Titeln ist ein gerichtliches Zahlungsverbot erlassen. (1537³)

3011 Bern, den 21. Oktober 1980

Der Gerichtspräsident III von Bern: Dr. Minnig

Der derzeitige Besitzer der nachgenannten Schuldbriefe wird aufgefordert, diese innert Jahresfrist beim Unterzeichneten vorzulegen, ansonst die Titel kraftlos erklärt werden:

Schuldbrief vom 21. Dezember 1943, lastend auf GB Trimbach Nr. 1255 im 3. Rang, im Betrage von Fr. 100 000.– zugunsten der EKO Hypothekar- und Handelsbank, Olten.

Inhaberschuldbrief vom 6. Dezember 1950, lastend auf GB Trimbach Nr. 1255 im 4. Rang, im Betrage von Fr. 100 000.–, Gläubigerin EKO Hypothekar- und Handelsbank, Olten.

Schuldner zur Zeit der Errichtung der beiden Schuldbriefe war die Firma Franz Maurer AG, in Trimbach. (101¹)

4600 Olten, den 21. Oktober 1980 — Der Amtsgerichtspräsident von Olten-Gösgen

Der unbekannte Inhaber des Schuldbriefes zugunsten des Inhabers vom 9. August 1965, lastend auf GB Selzach Nr. 3861, Kapital im 3. Rang, Fr. 5000.–, Höchstzinsfuss 6%, allg. Nachrückungsrecht, ist öffentlich aufgefordert, den Titel innert Jahresfrist, von der ersten Publikation an gerechnet, dem Gerichtspräsidenten von Solothurn-Lebern vorzulegen. Widrigenfalls wird der Schuldbrief kraftlos erklärt. (100³)

4500 Solothurn, den 21. Oktober 1980 — Der Amtsgerichtsschreiber von Solothurn-Lebern: R. Wirth

Es werden vermisst:

Namenschuldbrief vom 31. Dezember 1952 von Fr. 5000.–, haftend im 3. Rang auf Grundbuch Aarburg Nr. 561, Kat. 6/34, lautend auf Hediger Hermann, Aarburg, als Gläubiger, und auf Nardo-Zuin Battista, Aarburg, als Schuldner.

Namenschuldbrief vom 25. Juni 1953 von Fr. 10 000.–, haftend im 4. Rang auf Grundbuch Aarburg Nr. 561, Kat. 6/34, lautend auf Tschamper Willi, Aarburg, als Gläubiger, und auf Nardo-Zuin Battista, Aarburg, als Schuldner.

An allfällige Inhaber dieser Schuldbriefe ergeht die Aufforderung, die Schuldbriefe binnen eines Jahres, d. h. bis spätestens zum 28. Oktober 1981, dem Bezirksgericht Zofingen vorzulegen, ansonst die Kraftloserklärung ausgesprochen würde. (1538¹)

4800 Zofingen, den 16. Oktober 1980 — Bezirksgericht

Troisième avis

Par ordonnance du mardi 3 juillet 1980, le Tribunal de première instance de la République et Canton de Genève somme le détenteur inconnu de la cédule hypothécaire au porteur de fr. 51 500.– inscrite au registre foncier sous PjB 1556 le 21 juin 1967, lettre A, en premier rang, intérêt maximum 7% l'an, grevant la parcelle n° 3865, feuille 24, de 54 a 38 m², de la commune de Meyrin, d'avoir à la produire et la déposer au greffe du Tribunal de première instance, à Genève, dans le délai d'une année à compter de la première insertion du présent avis, faute de quoi l'annulation en sera prononcée. (1084¹)

1200 Genève, le 3 juillet 1980 — Tribunal de première instance: P. Guillot, greffier

Premier avis

Le président du Tribunal de première instance de la République et Canton de Genève somme le détenteur inconnu des certificats d'actions de la société anonyme New Technical Marketing Consultants, ayant son siège à Genève, numérotés de 6 à 36 représentant 195 actions au porteur d'une valeur nominale de fr. 195 000.– de les produire et de les déposer au greffe du Tribunal de première instance, à Genève, dans le délai de six mois à compter de la première insertion des publications du présent avis, faute de quoi l'annulation en sera prononcée. (1532¹)

1200 Genève, le 21 octobre 1980 — Tribunal de première instance: Joseph Starobinski, président

Le juge-instructeur du district de Monthey,

à la requête de M. Daniel Gay, à Monthey,

somme le détenteur inconnu des titres ci-après désignés, de les produire au greffe du Tribunal du district de Monthey, dans les 6 mois dès la présente publication (art. 983 CO), sous peine d'en voir prononcer l'annulation:

Obligation de caisse no 2272 de la Banque Raiffeisen de Monthey, au nom de Daniel Gay;

Obligation de caisse no 2133 de la Banque Raiffeisen de Monthey, au nom de Daniel Gay. (1536¹)

1870 Monthey, le 28 octobre 1980 — Le juge-instructeur: Georges Pattaroni

Le président du Tribunal civil du district de Moudon somme le détenteur inconnu du titre suivant de le déposer au greffe du Tribunal jusqu'au 31 octobre 1981, sous peine d'en voir prononcer l'annulation:

cédule hypothécaire au porteur de fr. 40 000.–, constituée le 28 juin 1960 par Charles Rollinet à Lausanne, inscrite sous no 74166 du registre foncier de Moudon et grevant en 2e rang la parcelle 137 de Moudon dont il est propriétaire. (102¹)

1510 Moudon, le 21 octobre 1980 — Le président: J.-P. Nicollier

Il pretore del distretto di Bellinzona diffida l'eventuale sconosciuto detentore della cartella ipotecaria al portatore di fr. 7000.– iscritta a registro fondiario il 3 settembre 1962, doc. giust. 1926, gravante in 1° rango il mappale n. RFP 600 del comune di Cadenazzo di proprietà del fu Anton Schmidlin, a voler produrre detto titolo alla cancelleria della pretura di Bellinzona entro il 27 ottobre 1981, sotto le comminatorie dell'ammortamento. (1533³)

6500 Bellinzona, il 22 ottobre 1980

Il pretore:
avv. dott. Mauro Dell'Ambrogio

La pretura di Vallemaggia, richiamati l'odierno decreto e gli art. 870, 871 ss CCS, 981 ss CO, 2 e 27 della LAC del CCS e 360 CPC, diffida lo sconosciuto detentore del mutuo ipotecario al portatore di fr. 3000.–, gravante in 1° grado, i beni già di proprietà di Martino e Genoveffa Tomamichel e attualmente di proprietà della signora Lory Baunaz e del signor Henry Baunaz, part. n. 4 di 35 m², sita in Bosco/Gurin, di cui alla iscrizione ipotecaria n. 4 del 18 agosto 1937, n. progressivo 199, a produrlo alla pretura medesima entro il 30 ottobre 1981, sotto comminatoria di ammortamento. (1551³)

6675 Cevio, il 23 ottobre 1980

Il pretore:
lic. iur. C. Rotanzi

Kraftloserklärungen
Annulations – Annullamenti

Der erstmals in Nr. 197 des Schweizerischen Handelsamtsblattes vom 24. August 1979 als vermisst aufgerufene Eigentümerschuldbrief von Fr. 50 000.–, vom 11. Mai 1971, Beleg 2473/II/1971, haftend im 9. Rang auf der Besitzung Balsigerrain 6, Spiegel bei Bern, Köniz-Grundbuchblatt Nr. 6899, des Heinrich Schubnell, Spiegel bei Bern, ist dem Richter innert der anberaumten Frist nicht vorgewiesen worden; er wird hiermit kraftlos erklärt. (1545)

3011 Bern, den 21. Oktober 1980

Der Gerichtspräsident III von Bern:
Dr. Minnig

Nach Ablauf der Auskündungsfrist wird kraftlos erklärt:

Die Eigentümerschuldbriefe von Fr. 15 000.– vom 20. Oktober 1954, Beleg IV/1310, und Fr. 35 000.– vom 8. August 1964, Beleg 7/3424, lastend auf Liegenschaft Amsoldingen Nr. 247 des Gottfried Indermühle, geb. 1914, Amsoldingen. (1539)

3601 Thun, den 21. Oktober 1980

Der Gerichtspräsident I:
Hollenweger

Nach Ablauf der Auskündungsfrist wird kraftlos erklärt:

Inhaberschuldbrief von Fr. 5000.– vom 3. April 1947, Beleg Serie III Nr. 3346, lastend im 3. Rang auf Steffisburg-Grundstück Nr. 2059 des Rudolf Gerber, Stockhornstrasse 9, 3612 Steffisburg. (1540)

3601 Thun, den 21. Oktober 1980

Der Gerichtspräsident I:
Hollenweger

Der Einzelrichter im summarischen Verfahren des Bezirksgerichtes Zürich hat mit Verfügung vom 6. Oktober 1980 folgende Urkunden als kraftlos erklärt:

3 Kassa-Obligationen zu je Fr. 1000.– nom., der Migros-Bank, Zürich, «Migros-Typ», Nummern 336.483, 336.484, 336.485, 5%, Verfall 10. Oktober 1977. (1544)

8004 Zürich, den 6. Oktober 1980

Der Einzelrichter im summarischen Verfahren
des Bezirksgerichtes Zürich

Par ordonnance du 13 octobre 1980, le président du Tribunal civil de l'arrondissement de la Gruyère, à Bulle, a prononcé l'annulation du carnet d'épargne no 212 162 de la Banque de la Glâne et de la Gruyère, à Romont, propriété d'Edouard, Robert et Gustave Magnin, à Riaz, au montant de fr. 96 486.90. (1541)

1630 Bulle, le 21 octobre 1980

Le greffier:
L. Sansonnens

Widerrufe - Révocations - Rivocazioni

Die Verfügung des Gerichtspräsidenten III von Bern vom 12. April 1980, erstmals veröffentlicht in Nr. 93 des Schweizerischen Handelsamtsblattes vom 22. April 1980, wird teilweise widerrufen und das Zahlungsverbot aufgehoben für das Depositenheft Nr. 52874 der Schweizerischen Volksbank, St. Gallen, lautend auf den Inhaber, mit einem Guthaben von Fr. 3690.–.

Dagegen sind die mit der gleichen Verfügung als vermisst aufgerufenen folgenden Werttitel:

a. zwei Kassaobligationen 6% der Schweizerischen Volksbank, Nrn. 34716/17, von nom. je Fr. 1000.–, fällig gewesen am 18. März 1980, ohne Coupons;

b. Stammanteil Nr. 574579 der Schweizerischen Volksbank, von nom. Fr. 500.–, mit Coupons Nrn. 41 und folgende;

dem Richter innert der anberaumten Frist nicht vorgewiesen worden; sie werden hiermit kraftlos erklärt. (1546)

3011 Bern, den 22. Oktober 1980

Der Gerichtspräsident III von Bern:
Dr. Minnig

Andere gesetzliche Publikationen
Autres publications légales
Altre pubblicazioni legali

Geschäftseröffnungsverbot – Sperrfrist

(Ausverkaufsverordnung des Bundesrates
vom 16. April 1947/15. März 1971)

Das unterzeichnete Departement hat der Einzelfirma Schudel, Uhren-Bijouterie, Steinenvorstadt 1, Basel, eine Bewilligung zum Totalausverkauf erteilt und dem Inhaber, Hermann Schudel-Bovay und seiner Gattin Charlotte, wohnhaft in Riehen, eine Sperrfrist bis 31. März 1986 auferlegt, innert der sie im Wirtschaftsgebiet des Kantons Basel-Stadt kein gleichartiges Detailgeschäft mehr eröffnen oder sich aktiv an einem solchen beteiligen dürfen. (A1467)

4001 Basel, den 21. Oktober 1980

Polizei- und Militärdepartement Basel-Stadt
Administrative Dienste

Geschäftseröffnungsverbot – Sperrfrist

(Ausverkaufsverordnung des Bundesrates
vom 16. April 1947/15. März 1971)

Die Firma Bohler Röthlin AG, Möbelhaus, Pfistergasse 31, Luzern, führt vom 7. Oktober 1980 bis 28. Februar 1981 in ihrer Verkaufsstelle einen amtlich bewilligten Total-Ausverkauf durch. Gestützt auf Art. 16 der Eidg. Ausverkaufsverordnung wird der Firma Bohler Röthlin AG und den verantwortlichen Verwaltungsräten Robert Röthlin (Präsident), von Kerns, in Horw, und Heinz Röthlin (Mitglied), von Kerns, in Stansstad, die Wiedereröffnung eines gleichartigen Geschäftes in der ganzen Schweiz bis zum 28. Februar 1986 untersagt. (A1466)

6002 Luzern, den 20. Oktober 1980

Handelspolizei des Kantons Luzern

Annulation d'une carte de légitimation pour voyageur de commerce

Le département soussigné a délivré, le 23 octobre 1980, à Air-Color SA, à Chambésy GE, sous no 64087/221, un duplicata de la carte payante pour voyageur de commerce (rose), au nom de Doria Pasquale, domicilié route de Brügg 64, à Bienne.

Cette carte annule et remplace celle qui avait été délivrée le 8 janvier 1980, sous no 63868/2, à ladite maison, au nom de M. Doria Pasquale, et perdue par le titulaire. (A1472)

1211 Genève, le 23 octobre 1980

Département de l'économie publique
de la République et Canton de Genève

Satrac AG in Liquidation, Uitikon

Liquidations-Schuldenruf gemäss Art. 742 und 745 OR

Erste Veröffentlichung

Mit Beschluss der Generalversammlung vom 19. August 1980 hat sich die Gesellschaft aufgelöst.

Allfällige Gläubiger werden hiermit aufgefordert, ihre Ansprüche innert Monatsfrist seit der dritten Publikation bei der Gesellschaft (Chapfstrasse 37, 8142 Uitikon-Zürich) anzumelden. (A1468³)

8142 Uitikon, den 22. Oktober 1980

Der Liquidator:
Edward Niggli

Genossenschaft Bürgerhaus Rössli Balsthal in Liq., Balsthal

Liquidations-Schuldenruf gemäss Art. 913, 742 und 745 OR

Erste Veröffentlichung

Durch Urabstimmung vom 25. September 1980 hat die Genossenschaft die Auflösung und Liquidation beschlossen.

Die Gläubiger werden unter Hinweis auf Art. 742 und 745 OR aufgefordert, ihre Ansprüche innert einem Monat seit dritter Veröffentlichung schriftlich mit Begründung beim Liquidator Emil Kiefer, Herrenacker 2, 4612 Wangen, anzumelden. (A1473³)

4612 Wangen, den 23. Oktober 1980

Die Liquidatoren

Limatosa AG in Liquidation, Höhenweg 11, 6300 Zug

Liquidations-Schuldenruf gemäss Art. 742 und 745 OR

Erste Veröffentlichung

Die Limatosa AG hat anlässlich der ausserordentlichen Generalversammlung vom 25. September 1980 ihre Auflösung beschlossen. Die Liquidation wird unter der Firma Limatosa AG in Liquidation durchgeführt.

Allfällige noch nicht abgefundene Gläubiger werden hiermit aufgefordert, ihre Ansprüche bis 28. November 1980 anzumelden. (A1470³)

6300 Zug, den 27. Oktober 1980

Der Liquidator

Madras Handels- und Verwaltungs-AG, Zug

Herabsetzung des Grundkapitals und Aufforderung an die Gläubiger gemäss Art. 733 OR

Erste Veröffentlichung

Die ausserordentliche Generalversammlung der Aktionäre der Madras Handels- und Verwaltungs-AG, Zug, vom 22. Oktober 1980 hat beschlossen, das Grundkapital von bisher Fr. 500 000.– nom. auf Fr. 50 000.– herabzusetzen, und zwar durch Rückzahlung und Vernichtung von 450 Inhaberaktien zu je Fr. 1000.–.

Gläubiger, die im Sinne von Art. 733 OR vor der Rückzahlung der Aktien und damit der Herabsetzung des Grundkapitals für ihre Forderungen befriedigt oder sichergestellt sein wollen, werden hiermit aufgefordert, innert einer Frist von 2 Monaten seit der 3. Publikation dieses Aufrufes im Schweizerischen Handelsamtsblatt, ihre Forderungen bei der Refidar Treuhand-Gesellschaft, Mühlebachstrasse 7, 8008 Zürich, anzumelden. (A1469³)

6300 Zug, den 22. Oktober 1980

Der Verwaltungsrat

Xénia S.A., en liquidation, Lausanne

Liquidation et appel aux créanciers conformément aux art. 742 et 745 CO

Première publication

En application des art. 711 al. 4 CO et 86 ORC, la société a été déclarée dissoute et ne subsiste plus que pour sa liquidation.

Les créanciers éventuels sont invités à produire leurs créances par écrit avec pièces justificatives dans le délai d'un mois, dès la 3e publication de cet avis en mains de Xénia S.A., en liquidation, pour adresse: Fiduciaire A. Baechi S.A., Grand-Chêne 5, 1003 Lausanne. (A1474³)

1003 Lausanne, le 23 octobre 1980

Les liquidateurs

La Boîte à Clous S.A., Renens

Appel aux créanciers par suite de fusion conformément à l'art. 748 CO

Première publication

La Quincaillerie de la Gare Ferco S.A., rue de Lausanne 11, Renens, nous a proposé de reprendre notre société à titre universel par voie de fusion, valeur 1er octobre 1980.

Par cette fusion, Ferco S.A. reprendra l'intégralité de notre patrimoine, avec ses actifs et ses passifs, et notre société va être prochainement dissoute.

Les créanciers de la Boîte à Clous S.A. qui n'admettraient pas le changement de débitrice sont invités à produire leurs créances dans un délai de 30 jours après la troisième publication. Faute de production, ils seront réputés avoir renoncé à recevoir des sûretés. (A1475³)

1020 Renens, le 22 octobre 1980

La Boîte à Clous S.A.

Aufforderung gemäss Art. 89 HRegV

Verlag «International Reports» AG in Liq., in Luzern.

Wenn uns nicht innert 30 Tagen ein Interesse an der Aufrechterhaltung an der Eintragung obgenannter Gesellschaft geltend gemacht wird, wird diese im Handelsregister von Amtes wegen gelöscht. (A1471)

6002 Luzern, den 22. Oktober 1980

Handelsregisteramt des Kantons Luzern

Marken Marques Marchi

Bundesamt für geistiges Eigentum
Office fédéral de la propriété intellectuelle
Ufficio federale della proprietà intellettuale

Eintragungen - Enregistrements

306129. Date de dépôt: 21 avril 1980.
Chesebrough-Pond's Inc., 33 Benedict Place, **Greenwich** (Connecticut, USA). – Fabrication et commerce.

Parfumerie et préparations de toilette. (Cl. int. 3)

OTELO

306130. Date de dépôt: 21 avril 1980.
Chesebrough-Pond's Inc., 33 Benedict Place, **Greenwich** (Connecticut, USA). – Fabrication et commerce.

Parfumerie, préparations pour la toilette. (Cl. int. 3)

OTHELLO

306131. Date de dépôt: 21 avril 1980.
Stelrad Group Limited, Newtown Road, **Henley-on-Thames** (Oxfordshire, Grande-Bretagne). – Fabrication et commerce.

Installations et appareils de chauffage, de séchage, de ventilation et de climatisation; chaudières pour chauffer l'eau et pour le chauffage central; radiateurs de chauffage central, échangeurs de chaleur, ainsi que les parties et accessoires pour tous ces produits. (Cl. int. 11)

ACCORD

306132. Date de dépôt: 21 avril 1980.
Fisons Limited, Fison House, 9, Grosvenor Street, **Londres W. 1** (Grande-Bretagne). – Fabrication et commerce.

Produits pharmaceutiques, vétérinaires et hygiéniques; produits diététiques pour enfants et malades; emplâtres médicaux et chirurgicaux; matériel pour pansements; matières pour plomber les dents et pour empreintes dentaires; désinfectants. (Cl. int. 5)

FIVENT

306133. Date de dépôt: 21 avril 1980.
Glaus, Caves Saint-Denis S.A., 1227 Carouge GE. – Commerce. – Renouvellement de la marque n° **245015.** Raison modifiée. Le délai de protection résultant du renouvellement court depuis le 21 avril 1980.

Vins. (Cl. int. 33)

LE POT DES ORPAILLEURS

306134. Date de dépôt: 23 avril 1980.
Hoirs Frédéric Varone, 13, avenue du Midi, **1951 Sion.** – Production et commerce. – Renouvellement avec extension de l'indication des produits de la marque n° **180213.** Le délai de protection résultant du renouvellement court depuis le 8 avril 1980.

Vins. (Cl. int. 33)

VAL-ROC

306135. Date de dépôt: 25 avril 1980.
The Mead Corporation, Courthouse Plaza Northeast, **Dayton** (Ohio, USA). – Fabrication et commerce.

Matériaux pour revêtements, à savoir revêtements, activateurs et compositions pour la fabrication de papier couché, papier à copier. (Cl. int. 1, 16)

OPAS

306136. Date de dépôt: 25 avril 1980.
Ervin Piquerez S.A., 2854 Bassecourt. – Fabrication et commerce. – Renouvellement de la marque n° **180873.** Le délai de protection résultant du renouvellement court depuis le 25 avril 1980.

Pièces d'horlogerie en tous genres et leurs parties. (Cl. int. 14)

SUPERCOMPRESSOR

306137. Hinterlegungsdatum: 6. Mai 1980.
Wibrusa Bettwarenfabrik, 5745 Safenwil. – Fabrikation. – Erneuerung mit abgeänderter Warenangabe der Marke Nr. **180804.** Firma geändert. Die Schutzfrist aus der Erneuerung läuft vom 6. Mai 1980 an.

Bettwaren, Obermatratzen, Untermatratzen, Liegebetten, Gesundheitsbetten, Decken. (Int. Kl. 20, 24)

WIBRUSANA

306138. Hinterlegungsdatum: 7. Mai 1980.
Lahulit AG, Seefeldstrasse 14, **8008 Zürich.** – Fabrikation und Handel.

Chemische Erzeugnisse für gewerbliche, wissenschaftliche, garten- und forstwirtschaftliche Zwecke, sowie für die Wasseraufbereitung; Wasch- und Bleichmittel, Desinfektionsmittel; Kühl-, Lüftungs-, Wasserleitungs- und sanitäre Anlagen. (Int. Kl. 1, 3, 5, 11)

LABUTRIN

306139. Date de dépôt: 8 mai 1980.
La Crémière Sierre S.A., 8, route de Sion, **3960 Sierre.** – Fabrication et commerce.

Fromage. (Cl. int. 29)

VIGNERON

306140. Hinterlegungsdatum: 8. Mai 1980.
Lateltin AG, Haldenstrasse 31, **8045 Zürich.** – Handel. – Erneuerung der Marke Nr. **179917.** Die Schutzfrist aus der Erneuerung läuft vom 23. März 1980 an.

Schottischer Whisky. (Int. Kl. 33)

SCOTTISH BLACK WATCH

306141. Hinterlegungsdatum: 8. Mai 1980.
Lateltin AG, Haldenstrasse 31, **8045 Zürich.** – Handel. – Erneuerung der Marke Nr. **179918.** Die Schutzfrist aus der Erneuerung läuft vom 23. März 1980 an.

Schottischer Whisky. (Int. Kl. 33)

GENERAL SCOTT

306142. Hinterlegungsdatum: 8. Mai 1980.
Lateltin AG, Haldenstrasse 31, **8045 Zürich.** – Handel. – Erneuerung der Marke Nr. **179919.** Die Schutzfrist aus der Erneuerung läuft vom 23. März 1980 an.

Schottischer Whisky. (Int. Kl. 33)

MAYFLOWER

306143. Hinterlegungsdatum: 8. Mai 1980.
K. Mischke Sohn AG, Baumackerstrasse 50, **8050 Zürich.** – Fabrikation und Handel. – Übertragung und Erneuerung der Marke Nr. **181214** von K. Mischke, Sohn, Zürich. Die Schutzfrist aus der Erneuerung läuft vom 8. Mai 1980 an.

Maschinen, Maschinenteile, Apparate, Instrumente, Werkzeuge und sonstiges Zubehör für das Schneider- und das Nähgewerbe, insbesondere Nähmaschinen, Nähmaschinengestelle, Zuschneideapparate, Arbeits- und Motortische, Stühle, Kupplungen, Nähmaschinenlampen, Spulenhalter, Riemenzangen, Nahtwendeapparate, Fadenspulenständer, Stoffklammern, Behälter, Kabelanschlussösen, Kabelanschlussröhrchen, Press- und Stanzstücke, Nadeln, Transmissionsriemen, Schmierfette und -öle, Stahlbürsten, Sicherheitsmuttern, Schleif- und Abziehvorrichtungen, insbesondere Messerschärfer. (Int. Kl. 6 bis 9, 11)

MISCHKE

306144. Date de dépôt: 8 mai 1980.
Jantzen S.A., 9, rue Boissonnas, **1227 Genève.** – Commerce.

Articles de bijouterie. (Cl. int. 14)

OISEAU DE NUIT

306145. Hinterlegungsdatum: 20. Mai 1980.
Opus Verlag AG, Buchs/SG, Bahnhofstrasse 34, **9470 Buchs SG.** – Handel.

Magnetische Bilderrahmen. (Int. Kl. 20)

VISA-FLEX

306146. Date de dépôt: 19 mars 1980.
Jeanne Bourban, 18, avenue du Parc de la Rouvraie, **1018 Lausanne.** – Fabrication et commerce. – Transmission et renouvellement avec limitation de l'indication des produits de la marque n° **188974** de Marthe Lonfat, Lausanne. Le délai de protection résultant du renouvellement court depuis le 19 mars 1980.

Produits cosmétiques et de parfumerie de provenance suisse.
(Cl. int. 3)

La marque est exécutée en noir sur fond d'or.

306147. Data del deposito: 20 maggio 1980.
Vicenzi S.A., via Merlecco 2, **6963 Pregassona.** – Fabricazione.

Pasticceria industriale. (Cl. int. 30)

306148. Hinterlegungsdatum: 24. Oktober 1978.
Fleetwood Mac Records, 1420 North Beachwood Drive, **Hollywood** (Kalifornien, USA). – Fabrikation und Handel.

Wissenschaftliche, nautische, geodätische, photographische, kinematographische, optische Apparate und Instrumente, Wäge-, Mess-, Signal-, Kontroll-, Rettungs- und Unterrichtsapparate und -instrumente; Automaten, die durch Einwurf von Münzen oder Marken betätigt werden; Sprechmaschinen; Registrierkassen, Rechenmaschinen; Feuerlöscher; Papier, Pappe, Drucksachen, nämlich Posters und Photographien, Zeitschriften, Bücher; Buchbinderartikel, Schreibwaren, Klebstoffe (für Schreibwarengeschäfte); Künstlerbedarfsartikel; Pinsel; Schreibmaschinen und Büroartikel (ausgenommen Möbel); Lehr- und Unterrichtsmaterial; Spielkarten; Drucktypen, Druckstöcke; Bekleidungsstücke, einschliesslich Stiefel, Schuhe und Pantoffeln. (Int. Kl. 9, 16, 25)

306149. Date de dépôt: 19 août 1980.
Energy Products International Corporation, Cos Cob (Connecticut, USA). – Fabrication et commerce.

Huiles et graisses lubrifiantes. (Cl. int. 4)

306150. Hinterlegungsdatum: 1. Juli 1980.
Platin Gilde International Gesellschaft mit beschränkter Haftung, Bockenheimer Landstrasse 104, **Frankfurt am Main** (Bundesrepublik Deutschland). – Fabrikation und Handel.

Platin, aus Edelmetallen hergestellte oder damit überzogene Artikel, Schmuck. (Int. Kl. 14)

306151. Hinterlegungsdatum: 6. August 1980.
Kimberly-Clark Corporation, Neenah (Wisconsin, USA). – Fabrikation und Handel.

Produkte aus saugfähigem Papier, nämlich Gesichtstücher, Toilettentücher, Handtücher und Tischtücher. (Int. Kl. 16)

306152. Hinterlegungsdatum: 7. August 1980.
General Electric Company, 1 River Road, **Schenectady** (New York, USA). – Fabrikation und Handel.

Elektrische Haushaltsapparate. (Int. Kl. 7, 9, 11)

LIGHT'n EASY

306153. Date de dépôt: 22 août 1980.
Obrist Société Anonyme, 1800 Vevey. – Commerce.

Vins d'Italie. (Cl. int. 33)

306154. Hinterlegungsdatum: 28. Januar 1980.
Confrérie du Cigare d'Or S.A. CCO, Bergstrasse 73, **8700 Küsnacht ZH.** – Handel.

Zigarren. (Int. Kl. 34)

306155. Hinterlegungsdatum: 31. Juli 1980.
Reglotherm, Roger Morand, Birmensdorferstrasse 83, **8003 Zürich.** – Handel.

Elektrischer Hydro-Ozon-Apparat für Badezwecke. (Int. Kl. 10, 11)

306156. Hinterlegungsdatum: 4. Februar 1980.
Aligrin AG, Dufourstrasse 17, **2502 Biel.** – Produktion und Fabrikation.

Samen, Hülsenfrüchte, Meeresalgen. (Int. Kl. 31)

ALIGRIN

306157. Date de dépôt: 26 février 1980.
OMEGA Louis Brandt & Frère S.A., 96, rue Stämpfli, **2503 Bienne.** – Fabrication et commerce.

Montres de tous genres, mouvements, boîtiers et chaînes de montres, bracelets de montres, bracelets en cuir, verres de montres, porte-montres, cadrans; pendules, réveils, horloges et tous articles d'horlogerie, tous appareils et instruments à mesurer et marquer le temps; articles de bijouterie et de joaillerie, pierres précieuses; briquets, stylos, porte-clefs; outils et accessoires et toutes fournitures et parties détachées employées dans l'horlogerie et la bijouterie.
(Cl. int. 6, 8, 9, 14, 16, 34)

奥米加

Les caractères chinois signifient, selon déclaration de la déposante «OMEGA«

306158. Hinterlegungsdatum: 5. März 1980.
H. D. Hudson Manufacturing Company, 500 North Michigan Avenue, **Chicago** (Illinois, USA). – Fabrikation und Handel.

Spray-Dosen und Zerstäuber US-amerikanischer Herkunft.
(Int. Kl. 21)

hudson®

Anlage-Zentrale AG, Bern

Vierteljahresbilanz per 30. September 1980
(ohne Gewinn- und Verlustrechnung)

Aktiven

	Fr.	Fr.
Bankendebitoren auf Sicht		67 266 661.80
Bankendebitoren auf Zeit		223 442 949.60
– davon mit Laufzeit bis zu 90 Tagen	151 092 949.60	
Wertschriften (Ankaufswert)	22 316 283.55	
./. Rückstellung für Kursschwankungen	2 400 000.—	19 916 283.55
Dauernde Beteiligungen	609 155.60	
./. Rückstellung für Kursschwankungen	125 000.—	484 155.60
Sonstige Aktiven		1 052 976.41
		312 163 026.96

	Fr.
Darlehen an öffentlich-rechtliche Körperschaften	125 000 000.—

Passiven

	Fr.	Fr.
Bankenkreditoren auf Sicht		63 550 000.—
Bankenkreditoren auf Zeit		212 925 000.—
– davon mit Laufzeit bis zu 90 Tagen	157 000 000.—	
Kreditoren auf Zeit		17 800 000.—
– davon mit Laufzeit bis zu 90 Tagen	6 250 000.—	
Sonstige Passiven		665 592.90
Aktienkapital		12 000 000.—
Ordentliche Reserven		2 321 000.—
Spezialreserve		1 900 000.—
Gewinnvortrag		1 001 434.06
		312 163 026.96

	Fr.
Unterbeteiligungen an Mitgliedbanken	125 000 000.—

Schweizerische Hypotheken- und Handelsbank, Solothurn

Zwischenbilanz per 30. September 1980
(ohne Gewinn- und Verlustrechnung)

Aktiven

	Fr.	Fr.
Kassa, Giro- und Postcheckguthaben		18 121 360.90
Bankendebitoren auf Sicht		9 939 918.99
Bankendebitoren auf Zeit		35 100 000.—
– davon mit einer Laufzeit bis zu 90 Tagen	28 800 000.—	
Wechsel und Geldmarktpapiere		7 183 267.55
– davon Reskriptionen und Schatzscheine	7 000 000.—	
Kontokorrent-Debitoren ohne Deckung		9 079 804.97
Kontokorrent-Debitoren mit Deckung		43 542 228.60
– davon mit hypothekarischer Deckung	24 384 244.20	
Feste Vorschüsse und Darlehen ohne Deckung		4 429 365.70
Feste Vorschüsse und Darlehen mit Deckung		20 653 379.15
– davon mit hypothekarischer Deckung	4 408 695.—	
Kontokorrent-Kredite und Darlehen an öffentlich-rechtliche Körperschaften		2 906 187.—
Hypothekaranlagen		261 453 713.15
Wertschriften		28 701 852.25
Dauernde Beteiligungen		1 102 513.—
Bankgebäude		3 875 000.—
Andere Liegenschaften		4 155 270.—
Sonstige Aktiven		13 133 533.06
Bilanzsumme		463 377 394.27

Passiven

	Fr.	Fr.
Bankenkreditoren auf Sicht		10 331 437.49
Bankenkreditoren auf Zeit		9 697 312.50
– davon mit einer Laufzeit bis zu 90 Tagen	8 612 000.—	
Kreditoren auf Sicht		62 467 822.40
Kreditoren auf Zeit		71 556 966.60
– davon mit einer Laufzeit bis zu 90 Tagen	46 261 927.20	
Spareinlagen		96 432 371.81
Depositen-, Anlage- und Terminhefte		24 241 909.43
Kassenobligationen		79 716 500.—
Pfandbriefdarlehen		56 200 000.—
Sonstige Passiven		18 849 543.74
Aktienkapital		26 000 000.—
Gesetzliche Reserve		6 500 000.—
Saldo der Gewinn- und Verlustrechnung		1 383 530.30
Bilanzsumme		463 377 394.27

Bank Leumi le-Israel (Schweiz), Zürich

Zwischenbilanz per 30. September 1980
(ohne Gewinn- und Verlustrechnung)

Aktiven

	Fr.	Fr.
Kassa, Giro- und Postcheckguthaben		3 450 665.99
Bankendebitoren auf Sicht		21 715 143.09
Bankendebitoren auf Zeit		101 906 466.35
– davon mit Laufzeit bis zu 90 Tagen	72 131 000.—	
Wechsel		16 047 278.06
Kontokorrent-Debitoren ohne Deckung		8 245 650.—
Kontokorrent-Debitoren mit Deckung		84 276 717.98
Feste Vorschüsse und Darlehen ohne Deckung		16 367 275.80
Feste Vorschüsse und Darlehen mit Deckung		59 056 663.20
Darlehen an öffentlich-rechtliche Körperschaften		2 735 425.—
Wertschriften		19 352 464.53
Dauernde Beteiligungen		143 338.35
Sonstige Aktiven		5 622 556.45
Bilanzsumme		338 919 644.80

Passiven

	Fr.	Fr.
Bankenkreditoren auf Sicht		11 252 998.14
Bankenkreditoren auf Zeit		204 463 830.63
– davon mit Laufzeit bis zu 90 Tagen	111 384 000.—	
Kreditoren auf Sicht		41 713 471.49
Kreditoren auf Zeit		5 223 070.—
– davon mit Laufzeit bis zu 90 Tagen	4 686 000.—	
Depositenkonten		18 012 316.25
Sonstige Passiven		26 901 932.46
Aktienkapital		15 000 000.—
Gesetzliche Reserve		8 682 000.—
Allgemeine Reserve		7 410 000.—
Gewinn- und Verlustrechnung		260 025.83
Bilanzsumme		338 919 644.80

Fuji Bank (Schweiz) AG, Zürich

Zwischenbilanz per 30. September 1980
(ohne Gewinn- und Verlustrechnung)

Aktiven

	Fr.	Fr.
Kassa, Postcheck, Schweiz. Nationalbank		7 743 372.41
Bankendebitoren auf Sicht		92 541.94
Bankendebitoren auf Zeit		137 171 644.46
– davon mit einer Laufzeit bis zu 90 Tagen	22 038 416.70	
Handelswechsel		11 758 497.78
Kontokorrent-Debitoren ohne Deckung		565 032.54
Feste Vorschüsse und Darlehen ohne Deckung		73 206 341.34
Feste Vorschüsse und Darlehen mit Deckung		82 890 843.09
Kontokorrentkredite und Darlehen an öffentlich-rechtliche Körperschaften		151 816 220.20
Wertschriften		47 675 807.99
Dauernde Beteiligungen		168 000.—
Sonstige Aktiven		30 122 890.43
		543 211 192.18

Passiven

	Fr.	Fr.
Bankenkreditoren auf Sicht		769 345.27
Bankenkreditoren auf Zeit		367 495 460.—
– davon mit einer Laufzeit bis zu 90 Tagen	180 427 460.—	
Kreditoren auf Sicht		2 339 961.17
Kreditoren auf Zeit		32 680 459.17
– davon mit einer Laufzeit bis zu 90 Tagen	18 614 000.—	
Kassenobligationen		14 850 000.—
Obligationenanleihen		20 000 000.—
Sonstige Passiven		37 015 146.81
Kapital		50 000 000.—
Gesetzliche Reserven		1 500 000.—
Andere Reserven		16 400 000.—
Gewinnvortrag		160 819.76
		543 211 192.18

«La Neuchâteloise» Compagnie d'Assurances sur la Vie, Neuchâtel

Bilan au 31 décembre 1979

Actif

	Fr.
Actions et parts sociales	477 905.—
Obligations et lettres de gage	293 366 855.—
Créances inscrites dans le livre de la dette	22 468 575.—
Prêts à des corporations	17 904 550.—
Titres de gage immobilier	83 676 375.—
Immeubles	60 562 000.—
Prêts et avances sur polices	4 012 466.—
Prêts sur nantissement	95 000.—
Autres placements	5 142 000.—
Avoirs liquides	2 082 842.—
Avoirs provenant des réassurances	10 800 855.—
Avoirs auprès d'agents et de preneurs d'assurances	4 865 574.—
Intérêts et loyers échus mais non recouvrés	330 802.—
Intérêts courus	8 135 776.—
Autre actif	5 522 090.—
	519 443 665.—

	Fr.
De l'actif ci-dessus, sont engagés à titre de sûretés, de cautionnements ou de gages	482 546 151.—

Neuchâtel, le 27 juin 1980

Passif

	Fr.
Capital social	10 000 000.—
Fonds de réserve	2 200 000.—
Réserves spéciales	1 000 000.—
Fonds de bénéfices constitués pour les répartitions futures	16 750 000.—
Réserves mathématiques et correction relative à l'échéance des rentes	394 675 681.—
Correction relative à l'échéance des primes	15 558 331.—
Réserves pour prestations d'assurance en suspens	385 354.—
Autres réserves techniques de la branche vie	10 824 314.—
Réserves techniques des autres branches	1 707 240.—
Fonds constitués pour les bénéfices crédités	46 106 101.—
Créances des réassureurs	7 928 482.—
Dépôts et cautionnements	61 500.—
Dépôts de primes et primes payées d'avance	8 818 521.—
Autre passif	3 359 922.—
Solde à nouveau	68 219.—
	519 443 665.—

	Fr.
Garanties accordées (Art. 670 CO)	1 250.—

«La Neuchâteloise» Compagnie d'Assurances sur la Vie

Gan Vie
Compagnie française d'assurances sur la vie, Paris

Bilan au 31 décembre 1979

Actif

	fr.fr.
Actions et parts sociales	1 827 352 828.—
Obligations et lettres de gage	5 093 837 792.—
Prêts à des corporations	29 695 976.—
Titres de gage immobilier	241 810 227.—
Immeubles	1 131 323 793.—
Placements sur des sociétés immobilières de la compagnie	716 782 063.—
Prêts et avances sur polices	409 440 260.—
Autres placements	18 020 990.—
Avoirs liquides	486 650 496.—
Avoirs provenant des réassurances	198 968 790.—
Avoirs auprès d'agents et de preneurs d'assurances	485 696 475.—
Intérêts et loyers échus mais non recouvrés	30 653 897.—
Intérêts courus	143 749 363.—
Autre actif	231 406 303.—
	11 045 389 253.—

	fr.fr.
De l'actif ci-dessus, sont engagés à titre de sûretés, de cautionnements ou de gages	565 283 505.—

Paris, le 27 juin 1980

Passif

	fr.fr.
Capital social	60 000 000.—
Fonds de réserve	816 247 250.—
Réserves spéciales:	
Réserves réglementées et subventions équipement reçues	130 525 743.—
Provisions pour pertes et charges	39 741 802.—
Fonds de bénéfices constitués pour les répartitions futures	233 685 242.—
Réserves mathématiques et correction relative à l'échéance des rentes	8 048 099 200.—
Correction relative à l'échéances des primes	143 062 093.—
Réserves pour prestations d'assurances en suspens	248 853 537.—
Réserves des réassurances acceptées	356 524 517.—
Autres réserves techniques de la branche vie	30 431.—
Créances des réassureurs	7 986 131.—
Dettes garanties par gage immobilier	3 186 112.—
Dépôts et cautionnements	74 739 717.—
Bénéfices laissés en dépôt ou à verser	244 575 084.—
Autre passif	536 101 965.—
Fonds de prévoyance en faveur du personnel	9 585 153.—
Solde à nouveau	92 445 276.—
	11 045 389 253.—

Gan Vie – Compagnie française d'assurances sur la vie
Le directeur comptable: Bernard Langumier
Le directeur général: Jean Arvis

L'Union des Assurances de Paris-Vie, Paris

Bilan au 31 décembre 1979

Actif

	fr.fr.
Actions et parts sociales	4 045 358 199.81
Obligations et lettres de gage	7 272 227 896.57
Prêts à des corporations	913 814 408.91
Titres de gage immobilier	352 070 362.05
Immeubles	3 763 543 619.14
Placements sur des sociétés immobilières	1 327 478.99
Prêts et avances sur polices	80 058 940.79
Avoirs liquides	270 730 559.18
Avoirs provenant des réassurances	328 469 536.09
Avoirs auprès d'agents et de preneurs d'assurances	721 159 491.60
Intérêts et loyers échus mais non recouvrés	48 868 047.98
Intérêts courus	398 321 298.17
Autre actif	129 602 520.—
	18 325 552 359.28

	fr.fr.
De l'actif ci-dessus sont engagés à titre de sûretés, de cautionnements ou de gages	747 772 905.32

Paris, le 24 juin 1980

Passif

	fr.fr.	fr.fr.
Capital social		50 000 000.—
Réserves spéciales:		
Prime de fusion	5 914 778.20	
Réserve spéciale des plus-values nettes à long terme	139 571 709.16	
Réserves pour plus-values réinvesties, à réinvestir et divers:		
Pour plus-values réinvesties	75 036 793.46	
Pour amortissements exceptionnels	9 542 263.75	
Pour éventualités	344 368 661.29	
Pour fluctuations des valeurs mobilières	24 162 963.03	
De réévaluation étrangère	71 069 266.07	
Pour primes échues et non recouvrées	4 741 737.43	
Pour frais d'acquisition d'affaires nouvelles	20 000 000.—	
D'évaluation de filiales étrangères	158 134 662.31	
Réserve de renouvellement des immobilisations	24 000 000.—	
Réserve spéciale de réévaluation	31 809 464.95	
Réserve pour cautionnement à l'étranger	391 059.58	
Réserve de garantie	149 695 328.34	
Réserve de capitalisation	19 503 402.80	
Provision pour investissements (participation des salariés)	6 502 607.—	
Réserve de réévaluation	111 763 857.88	
Provision spéciale de réévaluation	354 862 965.69	1 551 071 520.94
Fonds de bénéfices constitués pour les répartitions futures		347 581.70
Réserves mathématiques et correction relative à l'échéance des rentes		12 668 614 114.—
Réserves pour prestations d'assurance en suspens		172 574 222.85
Réserves des réassurances acceptées		667 910 325.32
Fonds constitués pour les bénéfices crédités		3 980 193.81
Créances des réassureurs		59 572 197.04
Dépôts et cautionnements		14 813.25
Dépôts de primes et primes payées d'avance		13 562 298.12
Bénéfices laissés en dépôt ou à verser		2 452 184 681.55
Autre passif		684 498 370.81
Solde à nouveau		1 222 039.89
		18 325 552 359.28

L'Union des Assurances de Paris-Vie
Le directeur général: J.H. Gougenheim

Struktur des schweizerischen Aussenhandels im September 1980

In einer Mitteilung der Eidg. Oberzolldirektion wurden die Totalzahlen des schweizerischen Aussenhandels im September und in den ersten neun Monaten des laufenden Jahres – verglichen mit jenen der entsprechenden Vorjahresperioden – bekanntgegeben.

	Einfuhr in 1000 Tonnen	Einfuhr Mio Fr.	Ausfuhr in 1000 Tonnen	Ausfuhr Mio Fr.	Saldo Mio Fr.	Ausfuhrwert in % des Einfuhrwertes
September 1979	3 014,4	4 084,0	406,1	3 624,6	– 459,4	88,8
August 1980	2 809,1	4 206,1	321,6	3 174,7	–1031,4	75,5
September 1980	3 227,1	5 185,9	428,2	4 090,4	–1095,5	78,9
Jan.–Sept. 1979	24 763,3	35 084,0	3662,3	31 782,9	–3301,1	90,6
Jan.–Sept. 1980	26 663,7	45 350,7	3910,7	36 298,6	–9052,1	80,0

Einfuhr

(s. Tabelle I)

Im Vergleich zum September 1979 nahm die Einfuhr von Investitionsgütern (insgesamt 881,3 Mio Fr.) bei einem um 8,1% erhöhten Mittelwertindex nominal um 38,0% und real um 27,7% zu. Deutlich über dem Vorjahresergebnis lagen auch die Käufe von Konsumgütern (1569,7 Mio), die sich dem Werte nach um 22,7% und volumenmässig um 13,6% vergrösserten; ihre Preise stiegen im Mittel um 8,0%. Die Zufuhren von Rohstoffen und Halbfabrikaten (2189,1 Mio) verzeichneten nominal eine beachtliche Zunahme (+36,2%), real dagegen eine Einbusse (–12,5%), die sich grösstenteils durch eine ausgeprägte Steigerung der Durchschnittspreise (+55,7%) erklärt. Ohne Edelmetalle sowie Edel- und Schmucksteine weitete sich der Mittelwertindex bloss um 9,8% aus, so dass nominal und real ein Wachstum resultierte (+30,1 bzw. 18,5%). Die Importe von Energieträgern (545,7 Mio Fr.) bildeten sich wert- und volumenmässig zurück (–2,5 bzw. –4,2%), wogegen ihr Preisniveau den Vorjahresstand durchschnittlich um 1,8% übertraf.

Den Absolutzahlen nach verstärkten sich vor allem die Einfuhren von Edel- und Schmucksteinen (+193,9 Mio Fr.), nichtelektrischen Maschinen (+111,9 Mio), elektrischen Maschinen und Apparaten (+100,3 Mio), Lebensmitteln (+89,9 Mio), chemischen Grundstoffen und ungeformten Kunststoffen (+55,0 Mio), Metallwaren (+49,0 Mio), Bekleidung und Wäsche (+47,2 Mio), Eisen und Stahl (+44,8 Mio), Nichteisenmetallen (+32,7 Mio), Pharmazeutika (+26,5 Mio), Bijouterie und Edelmetallwaren (+25,7 Mio) sowie forstwirtschaftlichen Produkten (+24,6 Mio Fr.).

Ausfuhr

(s. Tabelle II)

Gegenüber dem Vergleichsmonat 1979 ist die Ausfuhr von Investitionsgütern (insgesamt 1372,6 Mio Fr.) sowie jene von Konsumgütern (1136,8 Mio) sowohl nominal (+14,7 bzw. +16,7%) als auch real (+11,3 bzw. +3,2%) gestiegen, dies bei einer Erhöhung der Mittelwerte um 3,1 bzw. 13,0%. Die Exporte von Rohstoffen und Halbfabrikaten (1576,7 Mio Fr.) haben sich dem Werte nach um 8,7% ausgeweitet, volumenmässig dagegen um 1,5% verringert; ihr Mittelwertindex hat sich um 10,3% verstärkt. Nach Ausschluss der Edelmetalle sowie Edel- und Schmucksteine resultiert nominal eine Zunahme um 10,6% und real eine solche um 7,4%, während sich der Preisanstieg auf 3,1% vermindert.

Die Ausfuhren der Metallindustrie vergrösserten sich um 263,5 Mio Fr. oder 14,1%. Bei einer Erhöhung des Mittelwertindexes um 6,4% belief sich das reale Wachstum auf 7,2%. Eine Umsatzsteigerung verzeichnete vor allem der Versand von nichtelektrischen Maschinen (+142,1 Mio Fr.), elektrischen Maschinen und Apparaten (+37,5 Mio), Metallwaren (+35,1 Mio) und Uhren (+20,3 Mio). Die Lieferungen der chemischen Industrie nahmen bei nahezu konstanten Mittelwerten nominal um 52,9 Mio Fr. oder 8,4% und volumenmässig um 8,3% zu. Grösser waren insbesondere die Verkäufe von Pharmazeutika (+53,1 Mio) und «andern chemischen Erzeugnissen» (+8,0 Mio), kleiner dagegen jene von Farbstoffen (–8,6 Mio). Der Absatz von Textilien und Bekleidung stieg dem Werte nach um 17,5% (+49,8 Mio) und real um 11,7%, während die Preise im Mittel um 5,1% zunahmen. Über dem Vorjahreswert lagen namentlich die Exporte von Schuhen (+10,2 Mio), Wirk- und Strickwaren (+5,2 Mio), Stickereien (+5,0 Mio), Bekleidungs- und Konfektionswaren (+4,4 Mio), Garnen aus Chemiefasern (+4,2 Mio) und Wollgarnen (+4,1 Mio). Die Umsätze mit Nahrungs- und Genussmitteln (+30,1 Mio) wiesen nominal und real eine erhebliche Ausweitung auf (+27,0 bzw. +19,1%), und ihre Preise verstärkten sich um 6,6%. Dabei registrierten namentlich die Sendungen von Käse (+7,9 Mio), Schokolade (+5,7 Mio) sowie Suppen und Bouillon (+4,0 Mio Fr.) einen Zuwachs.

Einfuhr

Tabelle I

	Einfuhrwerte in Mio Fr. Sept. 1980	Einfuhrwerte in Mio Fr. Jan.–Sept. 1980	Veränderung gegenüber der entsprechenden Vorjahresperiode in % – Wert Sept. 1980	Wert Jan.–Sept. 1980	Index der Mittelwerte Sept. 1980	Index der Mittelwerte Jan.–Sept. 1980
Land- und forstwirtschaftliche Produkte	517,4	4403,1	32,9	14,8	5,6	9,5
davon: Ausgangsstoffe	71,1	607,4	5,8	11,6	9,2	13,7
Lebensmittel	283,9	2473,0	46,3	13,6	4,1	8,2
Rohtabak	12,3	120,2	–16,6	– 3,7	4,4	12,8
Getränke	53,1	448,8	22,4	10,6	– 0,5	5,2
Forstwirtschaftliche Produkte	76,9	582,3	46,9	37,0	16,3	13,5
Energieträger	545,7	4932,2	– 2,5	26,2	1,8	21,8
davon: Erdöl und Destillate	522,0	4671,9	– 3,1	25,9	1,3	22,5
Textilien und Bekleidung	491,8	4163,1	19,1	19,5	10,0	9,5
davon: Spinnstoffe	35,6	331,9	19,0	16,3	9,6	9,3
Garne	31,9	266,8	31,4	23,8	10,6	10,2
Gewebe	44,9	451,9	3,2	8,0	9,6	7,5
Bekleidung und Wäsche	262,4	1993,5	22,0	20,0	8,7	8,2
Schuhe	45,4	494,0	10,8	27,4	8,3	14,8
Papier und Papierwaren	172,7	1390,0	27,2	21,6	10,9	10,4
davon: Ausgangsstoffe	27,3	205,6	50,4	40,5	22,5	21,8
Papier und Karton	65,7	531,7	28,3	22,3	7,3	9,1
Bücher, Zeitungen, Zeitschriften	44,8	375,3	16,2	12,5	10,3	7,4
Leder, Kautschuk, Kunststoffe	161,5	1436,7	17,2	22,2	12,9	12,8
davon: Häute, Felle, Leder	30,5	305,8	4,3	12,3	3,7	11,3
Kautschuk	50,5	422,3	27,5	30,4	19,9	11,6
Kunststoffwaren	80,6	708,6	16,7	22,2	12,7	14,1
Chemikalien	505,1	4771,1	27,4	23,5	8,0	15,3
davon: Grundstoffe und ungef. Kunststoffe	275,6	2601,0	24,9	24,9	6,4	18,0
Pharmazeutika	71,4	637,3	59,1	19,5	14,8	3,5
Baustoffe, Keramik, Glas	111,8	849,8	44,0	29,2	15,2	12,2
Metalle und Metallwaren	510,8	4347,3	32,9	34,3	7,2	10,8
davon: Eisen und Stahl	197,8	1736,1	29,3	35,7	7,2	12,1
Nichteisenmetalle	105,2	875,8	45,1	40,7	13,1	16,7
Metallwaren	207,9	1735,5	30,9	29,9	4,4	6,9
Maschinen	813,2	6594,0	35,3	28,8	11,9	8,0
davon: Nichtelektrische Maschinen	437,1	3650,9	34,4	29,3	12,7	8,9
Elektrische Maschinen und Apparate	376,1	2943,1	36,4	28,3	10,8	6,8
Fahrzeuge	422,3	3818,4	12,4	8,0	– 1,2	2,7
davon: Personenautomobile	245,2	2232,2	– 4,9	– 0,5	0,1	3,6
Cars, Lastwagen	77,7	722,0	42,0	30,3	7,8	5,9
Luftfahrzeuge	51,5	379,9	59,6	10,4	–24,4	–14,1
Instrumente, Uhren	715,7	6980,3	54,4	80,0	217,0	137,4
davon: Optische Geräte	42,2	385,7	23,3	10,2	18,9	10,1
Feinmechanische Geräte	43,8	393,3	28,9	23,6	13,8	13,4
Edelmetalle für die Industrie	512,1	5069,0	60,9	109,1	319,8	197,0
Bijouterie, Edelmetallwaren	80,0	852,3	47,3	49,0	127,2	116,1
Verschiedene übrige Waren	217,8	1664,7	45,5	33,7	–12,6	17,4
davon: Möbel, Kleintischlerwaren	76,8	636,0	31,6	23,0	11,5	11,9

Auslandabsatz der Hauptindustrien

Tabelle II

	Ausfuhrwerte in Mio Fr. Sept. 1980	Ausfuhrwerte in Mio Fr. Jan.–Sept. 1980	Veränderung gegenüber der entsprechenden Vorjahresperiode in % – Wert Sept. 1980	Wert Jan.–Sept. 1980	Index der Mittelwerte Sept. 1980	Index der Mittelwerte Jan.–Sept. 1980
Metallindustrie	2139,3	18290,3	14,1	13,1	6,4	4,6
davon: Nichtelektrische Maschinen	821,8	7125,1	20,9	15,4	4,4	1,6
Elektrische Maschinen und Apparate	444,5	3901,9	9,2	13,7	– 4,4	– 0,1
Optische u. feinmechanische Geräte	125,6	1159,4	5,1	8,7	17,8	1,9
Uhren	324,4	2455,4	6,7	8,0	14,0	16,5
Aluminium	50,5	450,9	21,0	26,2	18,8	23,2
Metallwaren	237,2	1947,9	17,4	13,1	1,2	2,7
Chemische Industrie	684,3	7134,9	8,4	7,9	0,1	1,3
davon: Farbstoffe	76,1	943,8	–10,1	– 2,2	8,0	5,8
Pharmazeutika	293,9	2808,1	22,1	6,9	1,8	– 8,0
Ungeformte Kunststoffe	35,7	378,0	– 3,0	16,0	4,8	10,2
Aeth. Öle, Riech- und Aromastoffe	34,9	345,4	12,5	5,8	–16,1	– 4,9
Kosmetika und Parfümerien	11,5	112,7	–12,5	20,5	–40,4	0
Pflanzenschutz- und Schädlingsbekämpfungsmittel	23,5	399,1	– 3,3	14,4	–19,8	11,7
Chemische Erzeugnisse, andere	208,7	2147,9	4,0	11,5	3,2	10,6
Textilien und Bekleidung	335,1	2587,7	17,5	12,1	5,1	5,7
davon: Chemiefasern	7,0	66,1	– 8,5	– 5,2	5,5	17,5
Garne aus Chemiefasern	46,2	380,6	9,9	3,6	6,6	10,9
Gewebe aus Chemiefasern	21,2	185,8	12,1	3,8	2,5	7,6
Gewebe aus Seide	2,2	18,1	37,3	10,8	9,3	21,0
Wollgarne	8,5	57,8	92,7	45,0	6,5	10,4
Wollgewebe	7,8	65,3	61,9	28,8	– 3,0	4,4
Baumwollgarne	19,4	149,9	22,2	18,3	11,6	8,7
Baumwollgewebe	41,3	374,6	– 1,7	4,4	8,2	11,5
Stickereien	21,9	171,6	29,9	19,7	8,7	12,1
Textile Bodenbeläge	6,9	48,8	28,4	6,1	4,0	– 3,0
Wirk- und Strickwaren	40,1	270,0	15,0	20,4	1,9	2,0
Bekleidungs-, Konfektionswaren	45,0	301,8	10,7	13,4	11,3	1,2
Schuhe	26,8	166,3	61,4	19,5	2,2	10,9
Nahrungs- und Genussmittel	141,6	1055,4	27,0	3,9	6,6	– 0,3
davon: Käse	46,7	339,0	20,4	6,1	.	.
Milchkonserven, Kindermehl	3,1	33,5	0,5	45,4	.	.
Schokolade	19,9	105,1	40,3	21,6	.	.
Suppen, Bouillon	9,7	72,5	69,0	23,8	.	.
Tabakfabrikate	14,6	113,1	– 9,0	–42,9	– 8,4	–13,5
Bücher, Zeitungen	27,5	209,1	9,7	6,9	– 5,1	– 1,3

Geografische Verteilung
(s. Tabelle III)

Im Vergleich zum September 1979 stieg die Einfuhr aus den OECD-Staaten um rund einen Viertel (+885,8 Mio Fr.), was vier Fünftel der gesamten Werterhöhung ausmacht. An der Importzunahme aus der EWG (+554,5 Mio oder 19,5%) partizipierten in erster Linie die Bundesrepublik Deutschland (+243,8 Mio), Italien (+121,1 Mio), Frankreich (+100,3 Mio), Grossbritannien (+36,7 Mio) und die Niederlande (+25,4 Mio), an jener aus der EFTA (+111,2 Mio oder 34,8%) indes Schweden (+44,3 Mio) und Österreich (+41,0 Mio). Die Zufuhren aus den aussereuropäischen OECD-Staaten haben sich um 210,6 Mio Fr. oder 58,3% verstärkt, was vor allem auf die Eindeckungen in den USA (+121,2 Mio) und Japan (+96,2 Mio) zurückzuführen war. Die Sendungen aus dem Nicht-OECD-Raum nahmen um mehr als zwei Fünftel zu (+216,2 Mio). Dabei verzeichneten sowohl die Bezüge aus den Entwicklungsländern (+143,8 Mio oder 46,7%) als auch jene aus den Staatshandelsländern (+66,1 Mio oder 34,0%) einen erheblichen Zuwachs.

Die Wertsteigerung der Ausfuhr entfiel fast ausschliesslich auf den Handel mit den OECD-Staaten (+460,0 Mio Fr. oder 17,2%). Daran war in erster Linie die EWG (+335,1 Mio oder 18,5%) beteiligt, wobei der Versand nach der Bundesrepublik Deutschland (+116,1 Mio), Italien (+81,1 Mio), Frankreich (+72,7 Mio) und Belgien-Luxemburg (+49,5 Mio) am ausgeprägtesten stieg. Die Lieferungen nach der EFTA haben sich um 59,5 Mio Fr. oder 18,7% ausgeweitet, dies insbesondere dank höherer Umsätze in Österreich (+36,8 Mio). Über dem Vorjahreswert lagen auch die Exporte nach den aussereuropäischen OECD-Staaten (+47,4 Mio oder 10,5%), was von den Ausfuhren nach den USA (+49,7 Mio) herrührte; jene nach Japan registrierten dagegen eine Einbusse (−13,7 Mio). Der Absatz nach dem Nicht-OECD-Raum hat sich nur unbedeutend erhöht (+5,6 Mio oder 0,6%). Im Bereich der Entwicklungsländer, deren Bezüge praktisch unverändert geblieben sind, ist die Zunahme mit der OPEC erwähnenswert (+38,2 Mio oder 16,5%). Der Versand nach den Staatshandelsländern hat das Vorjahresergebnis nicht mehr erreicht (−4,4 Mio oder 2,9%).

Die Handelsbilanz mit den OECD-Staaten schloss im Berichtsmonat mit einem Defizit von 1324,5 Mio Fr., was 425,8 Mio oder 47,4% mehr waren als im September 1979. Der Fehlbetrag mit der EWG vergrösserte sich um 219,4 Mio oder 21,2% auf 1252,3 Mio Fr. und jener mit der EFTA stieg innert Jahresfrist von 0,6 Mio auf 52,3 Mio Fr. Der im Vergleichsmonat 1979 noch aktive Handel mit den aussereuropäischen OECD-Staaten (88,5 Mio) war im September 1980 passiv (74,7 Mio). Im Güterverkehr mit den Nicht-OECD-Staaten hat sich das Aktivum um fast die Hälfte verringert (−210,6 Mio). Der Ausfuhrüberschuss mit den Entwicklungsländern sank um 144,2 Mio oder 30,7% auf 325,2 Mio Fr., wogegen jener mit den Staatshandelsländern um über das Anderthalbfache (+70,5 Mio) auf 114,7 Mio Fr. zugenommen hat.

Aussenhandel nach Wirtschaftsräumen
Tabelle III

	Absolute Werte in Mio Fr. Einfuhr		Absolute Werte in Mio Fr. Ausfuhr		Veränderung gegenüber der entspr. Vorjahresperiode in % Einfuhr		Veränderung gegenüber der entspr. Vorjahresperiode in % Ausfuhr	
	Sept. 1980	Jan.–Sept. 1980	Sept. 1980	Jan.–Sept. 1980	Sept. 1980	Jan.–Sept. 1980	Sept. 1980	Jan.–Sept. 1980
OECD-Länder	4453,2	38820,3	3128,7	26918,8	24,8	25,8	17,2	15,4
– OECD-Europa	3881,1	34012,7	2631,3	22861,2	21,1	24,2	18,6	15,9
— EWG	3402,4	30395,1	2150,1	18526,1	19,5	24,5	18,5	16,5
BR Deutschland	1444,7	12400,2	849,4	7244,9	20,3	22,8	15,8	15,0
Frankreich	591,3	5551,6	383,0	3387,0	20,4	21,2	23,4	23,6
Italien	521,6	4412,0	337,6	2843,2	30,2	21,1	31,6	26,8
Niederlande	218,7	1875,8	106,6	1039,2	13,1	22,1	5,4	12,9
Belgien-Luxemburg	168,1	1947,3	143,3	1172,3	7,9	32,9	52,8	28,0
Grossbritannien	397,7	3729,8	273,3	2368,5	10,2	37,4	3,9	2,7
Dänemark	49,1	371,1	50,2	407,6	32,0	22,7	4,1	4,1
Irland	11,3	107,3	6,6	63,3	39,5	31,7	–25,0	–27,2
— EFTA	430,5	3096,6	378,2	3294,0	34,8	24,0	18,7	15,3
Österreich	205,0	1628,3	191,0	1675,9	25,0	22,2	23,0	16,3
Norwegen	25,0	172,0	35,0	311,9	63,4	33,3	12,9	17,9
Schweden	146,0	872,9	85,8	724,7	43,6	20,8	4,0	8,6
Portugal	14,3	133,6	29,5	282,9	85,7	54,3	21,4	14,9
Finnland	34,4	251,4	35,9	287,3	31,8	29,2	40,2	26,0
Island	5,9	38,5	1,0	11,3	28,3	21,5	0	4,6
— übrige	48,1	520,9	103,0	1041,1	24,3	13,0	21,2	8,9
– Aussereuropäische OECD-Länder	572,1	4807,6	497,4	4057,6	58,3	38,3	10,5	12,2
USA	337,1	3061,0	322,6	2568,1	56,1	35,2	18,2	20,8
Kanada	25,9	216,5	38,1	300,6	–27,5	34,6	16,2	10,8
Japan	201,2	1449,1	102,8	932,0	91,6	46,7	–11,8	– 1,8
Australien/Neuseeland	7,9	80,9	33,9	257,0	58,0	26,4	22,4	– 4,6
Nicht-OECD-Länder	732,7	6530,4	961,6	9379,8	41,9	54,4	0,6	11,0
– Entwicklungsländer	451,4	4339,2	776,6	7600,4	46,7	52,7	– 0,1	11,6
davon: OPEC-Länder	162,0	1601,5	269,7	2496,5	53,1	75,6	16,5	24,8
– Staatshandelsländer	260,5	2025,1	145,8	1435,6	34,0	58,2	– 2,9	4,1
— europäische	241,8	1859,4	130,0	1273,8	29,5	54,6	– 4,2	2,9
— asiatische	18,7	165,7	15,9	161,8	139,7	115,2	9,7	14,5
– Südafrika	20,8	166,1	39,2	343,8	43,4	52,7	36,1	32,9
Insgesamt	5185,9	45350,7	4090,4	36298,6	27,0	29,3	12,8	14,2

Verordnung über die Ausfuhrbeitragsansätze für landwirtschaftliche Grundstoffe

Änderung vom 20. Oktober 1980

Das Eidgenössische Finanzdepartement verordnet:

I

In Artikel 1 der Verordnung vom 14. Mai 1976 über die Ausfuhrbeitragsansätze für landwirtschaftliche Grundstoffe werden die Ausfuhrbeitragsansätze, gültig für den Monat November 1980, wie folgt festgesetzt:

Zolltarifnummer	Ansatz je 100 kg Eigengewicht Fr.	Zolltarifnummer	Ansatz je 100 kg Eigengewicht Fr.
ex 0401.10	26.40	1102.12	—.—
0401.20	229.70	ex 1102.14	44.—
ex 0402.10	359.—	1701.20	22.20
ex 0402.10	158.80	1701.30	25.20
ex 0402.20	848.90	1701.40/50	27.30
ex 0402.30	131.60		
		1702.10	63.—
ex 0403.10	971.—	1702.18	18.70
ex 0403.10	595.—	1702.20	22.20
ex 0403.12	399.30	1702.30	13.20
0405.20	215.20	ex 1703.10	63.—
0405.22	70.30	ex 1703.10	12.60
1101.10	44.—		

II

Diese Änderung tritt am 1. November 1980 in Kraft.

20. Oktober 1980 Eidgenössisches Finanzdepartement: W. Ritschard

Ordonnance sur les taux des contributions à l'exportation des produits agricoles de base

Modification du 20 octobre 1980

Le Département fédéral des finances arrête:

I

A l'article 1er de l'ordonnance du 14 mai 1976 sur les taux des contributions à l'exportation des produits agricoles de base, ces taux sont fixés comme il suit pour le mois de novembre 1980:

Numéro du tarif des douanes	Taux par 100 kg poids effectif Fr.	Numéro du tarif des douanes	Taux par 100 kg poids effectif Fr.
ex 0401.10	26.40	1102.12	—.—
0401.20	229.70	ex 1102.14	44.—
ex 0402.10	359.—	1701.20	22.20
ex 0402.10	158.80	1701.30	25.20
ex 0402.20	848.90	1701.40/50	27.30
ex 0402.30	131.60		
		1702.10	63.—
ex 0403.10	971.—	1702.18	18.70
ex 0403.10	595.—	1702.20	22.20
ex 0403.12	399.30	1702.30	13.20
0405.20	215.20	ex 1703.10	63.—
0405.22	70.30	ex 1703.10	12.60
1101.10	44.—		

II

La présente modification entre en vigueur le 1er novembre 1980.

20 octobre 1980 Département fédéral des finances: W. Ritschard

Ordinanza sulle aliquote dei contributi all'esportazione dei prodotti agricoli di base

Modificazione del 20 ottobre 1980

Il Dipartimento federale delle finanze ordina:

I

Nell'articolo 1 dell'ordinanza del 14 maggio 1976 sulle aliquote dei contributi all'esportazione dei prodotti agricoli di base, tali aliquote – valide per il mese di novembre 1980 – sono fissate come segue:

Voce di tariffa delle dogane	Aliquota per 100 kg peso effettivo Fr.	Voce di tariffa delle dogane	Aliquota per 100 kg peso effettivo Fr.
ex 0401.10	26.40	1102.12	—.—
0401.20	229.70	ex 1102.14	44.—
ex 0402.10	359.—	1701.20	22.20
ex 0402.10	158.80	1701.30	25.20
ex 0402.20	848.90	1701.40/50	27.30
ex 0402.30	131.60		
		1702.10	63.—
ex 0403.10	971.—	1702.18	18.70
ex 0403.10	595.—	1702.20	22.20
ex 0403.12	399.30	1702.30	13.20
0405.20	215.20	ex 1703.10	63.—
0405.22	70.30	ex 1703.10	12.60
1101.10	44.—		

II

La presente modificazione entra in vigore il 1° novembre 1980.

20 ottobre 1980 Dipartimento federale delle finanze: W. Ritschard

La Vie économique

Revue publiée par le Département fédéral de l'économie publique

Editeur: Feuille officielle suisse du commerce

L'article de fond paraissant dans le numéro d'octobre de «La Vie économique» est intitulé «Encouragement à la recherche et au développement: le canton de Soleure s'engage dans de nouvelles voies». Son auteur est M. R. Ritschard, délégué au développement économique du canton de Soleure.

A la suite de cet exposé et du «Résumé», qui donne un bref aperçu des principales informations sur l'actualité économique, et outre les «Données économiques générales» contenues dans les pages jaunes encartées, les articles suivants sont publiés dans la revue précitée:

Effectif de la main-d'œuvre étrangère à fin août 1980

Les résultats de l'enquête de fin août 1980 sur l'effectif des travailleurs immigrés ont été tirés du registre central tenu par l'Office fédéral des étrangers. Depuis juillet 1979, ce registre fournit également les données relatives aux frontaliers. Ces résultats sont ventilés par catégories de permis, par cantons de travail, par groupes économiques, par sexes et par nationalités.

Entreprises industrielles

Cet article renseigne sur le nombre d'établissements réputés entreprises industrielles ainsi que sur les plans de constructions nouvelles ou d'agrandissements dans le secteur en question durant le 3e trimestre 1980.

Economie forestière 1979

Il s'agit des résultats d'une statistique portant sur l'exploitation du bois, les plantations et reboisements dans les forêts publiques et privées de notre pays ainsi que sur les investissements et charges financières des propriétaires de forêts publiques.

Tourisme dans le canton du Tessin en 1979

Le flux des fréquentations dont il est question dans cet exposé se rapporte aux nuitées qui doivent être déclarées à la statistique suisse du tourisme, donc aux séjours payants. Le tourisme dans les appartements et maisons de vacances qui sont utilisés exclusivement par les propriétaires et leurs proches, et qui ne sont donc pas loués à des tiers, a pris de l'importance.

Prévoyance professionnelle en cas de vieillesse, d'invalidité et de décès, en 1978

Le 16 août 1978, le Conseil fédéral a ordonné l'exécution d'un relevé sur la prévoyance professionnelle en cas de vieillesse, d'invalidité et de décès en Suisse. La statistique en question se rapporte à l'exercice 1978 et à la situation au 31 décembre 1978.

Sur les institutions de prévoyance touchées par l'enquête, 11 086, soit 65%, assurent des prestations en cas de vieillesse, d'invalidité et de décès et 15% en cas de vieillesse et de décès seulement. 2% des institutions se limitent à l'épargne vieillesse et 16% sont des fonds de prévoyance. Le nombre des institutions qui assurent la vieillesse, l'invalidité et le décès a augmenté de 45% depuis 1970; celui des institutions qui assurent la vieillesse et le décès a, par contre, diminué de 54%, ce qui révèle une évolution en faveur de l'assurance complète.

L'«Annexe statistique» contient les tableaux mensuels sur le mouvement de la population, les chômeurs complets et les offres d'emploi, les chômeurs partiels et le nombre d'heures qu'ils ont chômées, les prix et indices des prix ainsi que sur la construction de logements dans les villes.

Des numéros-spécimens de la revue mensuelle «La Vie économique» sont à disposition en tout temps. Prière d'adresser les commandes à Feuille officielle suisse du commerce, case postale 2170, 3001 Berne.

Abonnement pour une année: Suisse 59 francs
Etranger 67 francs

Teilarbeitslosigkeit und Entlassungen aus wirtschaftlichen Gründen im September 1980

Nach den Erhebungen des Bundesamtes für Industrie, Gewerbe und Arbeit wurden im September 1980 bei den zuständigen Arbeitsämtern insgesamt 950 Teilarbeitslose (420 Männer und 530 Frauen) registriert, für welche rund 0,03 Mio Ausfallstunden ausgewiesen wurden. Im Vormonat zählte man 676 Teilarbeitslose mit 0,02 Mio Ausfallstunden und im September des Vorjahres 7425 Teilarbeitslose mit 0,24 Mio Ausfallstunden.

Wird die Teilarbeitslosigkeit an der durchschnittlichen wöchentlichen Arbeitszeit von 44,0 Stunden gemessen, so lässt sich für den Monat September 1980 eine mittlere Kurzarbeit von 18% errechnen. Im September des Vorjahres ergab sich eine solche von rund 16%.

Kurzarbeit wurde im September 1980 von 71 Betrieben gemeldet; vor einem Monat waren es 65 und vor Jahresfrist 301. Von den Teilarbeitslosen waren 323 oder 34,0% kontrollpflichtige Ausländer gegenüber 221 oder 32,7% im Vormonat und 1058 oder 14,2% im Vorjahr.

Aus wirtschaftlichen Gründen erfolgten 38 Entlassungen (20 Männer und 18 Frauen). Kündigungen auf einen späteren Zeitpunkt wurden 56 (19 Männer und 37 Frauen) ausgesprochen. Im August 1980 stellte sich die Zahl der Entlassungen auf 69 und jene der Kündigungen auf 67, während im September 1979 323 Entlassungen und 290 Kündigungen gemeldet wurden.

Bundesamt für Industrie,
Gewerbe und Arbeit

Chômage partiel et licenciements pour des motifs d'ordre économique en septembre 1980

Selon la statistique de l'Office fédéral de l'industrie, des arts et métiers et du travail, les offices du travail compétents ont enregistré, en septembre 1980, un nombre total de 950 chômeurs partiels (420 hommes et 530 femmes), dont l'ensemble des horaires de travail a été réduit de quelque 0,03 million d'heures. On avait compté 676 chômeurs partiels et 0,02 million d'heures le mois précédent, tandis que les chiffres respectifs s'inscrivaient à 7425 et 0,24 million en septembre de l'année dernière.

Par rapport à l'horaire hebdomadaire moyen de travail, soit 44,0 heures, la réduction moyenne a atteint, en septembre 1980, quelque 18%, contre environ 16% en septembre 1979.

Les entreprises qui ont fait état de chômage partiel en septembre 1980 étaient au nombre de 71, contre 65 le mois précédent et 301 en septembre 1979. 323 chômeurs partiels, soit 34,0% du nombre total, étaient des étrangers soumis à contrôle, contre 221 ou 32,7% le mois précédent et 1058 ou 14,2% une année auparavant.

Le nombre des licenciements pour des motifs d'ordre économique s'est inscrit à 38 (20 hommes et 18 femmes). En outre, des résiliations de contrats de travail ont été signifiées pour une date ultérieure à 56 personnes (19 hommes et 37 femmes). Les nombres respectifs atteignaient 69 et 67 en août 1980, tandis qu'ils s'élevaient à 323 et 290 en septembre 1979.

Office fédéral de l'industrie,
des arts et métiers et du travail

Redaktion: Bundesamt für Aussenwirtschaft, Bern – Rédaction: Office fédéral des affaires économiques extérieures, Berne

Luzerner Kantonalbank

Ausgabe einer

5¼ % Anleihe 1980–92 von Fr. 40 000 000

(eine Erhöhung bis auf höchstens Fr. 50 000 000 bleibt vorbehalten)

zur Finanzierung des langfristigen Aktivgeschäftes

Anleihebedingungen

Zinssatz 5¼ %
Jahrescoupons per 20. November
Laufzeit längstens 12 Jahre
Inhaberobligationen von Fr. 1000, Fr. 5000 und Fr. 100 000 nom.
Kotierung in Basel und Zürich

Emissionspreis 100,75 %

Zeichnungsfrist vom 28. Oktober bis 3. November 1980, mittags

Liberierung Werf 20. November 1980

Zeichnungen werden von den Banken entgegengenommen, wo auch Zeichnungsscheine erhältlich sind.

Der vollständige Emissionsprospekt wird am 28. Oktober 1980 in folgenden Zeitungen publiziert: «Neue Zürcher Zeitung», «Basler Zeitung», «Luzerner Neuste Nachrichten», «Vaterland» und «Luzerner Tagblatt».

LUZERNER KANTONALBANK

6½% Anleihe Ermano Holding AG, Biel von 1967

Gemäss den Anleihensbedingungen vom 15. November 1967 sind von dieser Anleihe von der Fides Revision Zürich folgende Obligationen zur Rückzahlung zu pari per 31. Dezember 1980 ausgelost worden:

5	90	209	304
18	113	219	311
25	128	224	328
34	130	235	337
43	141	237	340
45	159	248	347
56	164	254	355
69	179	269	362
76	189	272	375
88	193	291	381

Die ausgelosten Obligationen, versehen mit den Coupons per 31. Dezember 1981 und folgende, können vom 31. Dezember 1980 an bei den auf den Titeln als Zahlstellen erwähnten Banken sowie am Sitze der Gesellschaft eingelöst werden.

NEWAG Niederösterreichische Elektrizitätswerke Aktiengesellschaft Maria Enzersdorf-Südstadt bei Wien

mit Solidarbürgschaft des Landes Niederösterreich

5¾% Anleihe 1976–90 von sFr. 60 000 000 nom.

(Valoren-Nummer 425893)

Es konnten keine Obligationen der Amortisationstranche per 20. Oktober 1980 zu den in den Anleihebedingungen festgelegten Bestimmungen zurückgekauft werden.

Somit bleiben per 20. Oktober 1980 unverändert Fr. 60 000 000 nom. Obligationen im Umlauf.

Im Oktober 1980

Aus Auftrag:
Schweizerische Volksbank

Verlangen Sie vom Schweizerischen Handelsamtsblatt die unentgeltliche Zusendung einer Probenummer der Monatsschrift «Die Volkswirtschaft»

Société des remontées mécaniques La Berra SA

Les actionnaires sont convoqués en

assemblée générale ordinaire

le samedi 8 novembre 1980, à 16 h. 30, à La Roche, Restaurant Aux Montagnards.

Ordre du jour:

1. Lecture du procès-verbal de l'assemblée générale ordinaire du 24 novembre 1979.
2. Rapport du président et rapport d'exploitation.
3. Comptes et rapport de l'organe de vérification.
4. Divers.

Les cartes d'entrée à l'assemblée générale peuvent être retirées dès 16 h., au lieu de l'assemblée sur présentation de l'attestation bancaire confirmant la qualité d'actionnaire ou sur présentation des titres.

Le compte d'exploitation, le bilan, les rapports du président et de l'exploitation, le rapport de l'organe de vérification sont à disposition des actionnaires dès le 28 octobre 1980, rue du Simplon 13, 1700 Fribourg.

Le conseil d'administration

Société Cotecfina SA

Convocation

Assemblée générale extraordinaire

le lundi 10 novembre 1980, à 17 h. 30, 12, rue du Mont-de-Sion, Genève.

Ordre du jour:

1. Démission de l'administrateur.
2. Situation financière.

Le conseil d'administration

Jetzt wieder besonders aktuell:

Schreibautomaten Buchungsmaschinen

Liquidationen, Vorführmaschinen, Occasionen

Roger Bolle & Partners

EDV-Occasions-Börse
Badenerstr. 565, 8048 Zürich, Telefon 52 20 11

Lohnsätze und Arbeitszeiten in Gesamtarbeitsverträgen 1977–1979

Anfange Mai erschien als Sonderheft Nr. 93 der «Volkswirtschaft» eine Publikation des Bundesamtes für Industrie, Gewerbe und Arbeit über

Lohnsätze und Arbeitszeiten in Gesamtarbeitsverträgen 1977–1979

Die Veröffentlichung enthält die Ergebnisse der bei den Berufsverbänden der Arbeitgeber und Arbeitnehmer jährlich im Herbst durchgeführten Erhebungen über die in zweiseitig obligatorischen Gesamtarbeitsverträgen festgelegten Lohnsätze und Arbeitszeiten. Sie erstreckt sich auf die Jahre 1977–1979 und umfasst mehr als 4000 Lohnpositionen aus allen Erwerbszweigen, gegliedert nach Arbeiterkategorien und dem örtlichen Geltungsbereich. Der Text des Sonderheftes ist gemischtsprachig.

Der Preis des Einzelheftes beträgt Fr. 33.–. Voreinzahlungen sind erbeten auf Postcheckkonto 30-520, Schweizerisches Handelsamtsblatt, Bern. Die Bestellung ist auf dem Abschnitt des Einzahlungsscheines anzubringen.

Taux de salaires et heures de travail fixés dans des conventions collectives de travail, 1977–1979

Un 93e numéro spécial de «La Vie économique» publié par l'Office fédéral de l'industrie, des arts et métiers et du travail a paru au début du mois de mai; il est intitulé:

Taux de salaires et heures de travail fixés dans des conventions collectives de travail, 1977–1979

On y trouve les résultats des enquêtes menées chaque année en automne, auprès des associations professionnelles des employeurs et des travailleurs, sur le taux de salaires et la durée du travail prévus par les conventions collectives. Cette publication porte sur les années 1977–1979 et mentionne plus de 4000 taux de salaires pratiqués dans l'ensemble des branches d'activité et classés selon les catégories de travailleurs ainsi que d'après le champ d'application des conventions. Le texte de ce numéro spécial est rédigé dans les trois langues officielles.

L'exemplaire coûte 33 francs. Prière d'effectuer les paiements présentables au compte de chèques postaux 30-520, Feuille officielle suisse du commerce, Berne. On voudra bien mentionner la commande au verso du talon.

Loterie Romande

30e Tranche spéciale (1981) en faveur de la lutte contre le cancer

Liste de tirage

	1	2	3	4	5	6	7	8	9	0
Fr. 2.–	41		13	24		96	77	38		30
	61		83	34				88		40
			93							50
										90
4.–				14	45	46		48		60
								68		70
										80
10.–		...252		...394	...265	...466	...407			
		...622			...615	...856	...507			
					...875					
20.–				...264	...625	...316	...827		...449	
				...794						
50.–		..6972	..3943	..2684	..0595		..5767	..5098	..0589	..2410
		..9452		..7754					..8769	..5420
500.–		.16382			.90895					
1 000.–									.70829	
2 000.–		413742			110985		913837			
		482692			640515		943197			
5 000.–		648682							315259	
25 000.–		.825012				913726				

Le bénéfice de cette tranche sera réparti entre l'Institut suisse de recherches expérimentales sur le cancer et les Ligues cantonales romandes de lutte et de prévention contre le cancer.

Tirage du 18 octobre 1980. Me Fernand Borgeaud, notaire.

Emission: 900 000 billets à fr. 2.– portant les numéros 100 000 à 999 999.

Valeur totale des lots: fr. 900 000.–.

Tous les lots sont payables par la Banque Cantonale Vaudoise à Lausanne. Les lots de fr. 1000.– et au-dessous sont également payables:

- à Fribourg, par la Banque de l'Etat de Fribourg;
- à Sion, par la Banque Cantonale du Valais;
- à Neuchâtel, par la Banque Cantonale Neuchâteloise;
- à Genève, par la Société de Banque Suisse;
- à Porrentruy, par la Banque Cantonale du Jura;

et par leurs agences dans les cantons respectifs.

Les lots supérieurs à fr. 50.– sont soumis à l'impôt anticipé.

Les vendeurs sont autorisés à payer les lots jusqu'à fr. 50.–.

Le porteur d'un billet est considéré comme son légitime propriétaire. Le paiement d'un billet détérioré et prétendu gagnant est réservé.

Prescription: 31 juillet 1981.

Seule la liste officielle de tirage fait foi.

Bauland

In der Agglomeration Bern zu verkaufen

für Industrie, Grossverteiler, Gewerbekomplexe usw., bis ca. 70 000 m², auch teilweise.

Interessenten erhalten Auskunft unter Chiffre J 901 302, an Publicitas, 3001 Bern.

Inserate bringen Erfolg

Leistungsstarkes

Rechenzentrum

in der City von Zürich führt Ihre Lohnbuchhaltung mit allen Abrechnungen für Auszahlung und Finanzbuchhaltung.

Anfragen an BDS, Postfach 2113, 8023 Zürich oder Tel. 01 211 66 64

Inserate erschliessen den Markt

DER ORGANISATOR wird Monat für Monat von mehreren Tausend Chefs und anderen tüchtigen Berufsleuten gelesen. Wissen Sie, warum?

Die Zeitschrift DER ORGANISATOR vermittelt auch Ihnen für Ihre tägliche Berufs- und Geschäftspraxis in einer knappen Zeit am Maximum an wertvollen, sicher interessanten Ideen

- ▶ Wirtschaft/Unternehmensführung
- ▶ Mensch und Arbeit/Personalwesen
- ▶ Verkauf/Handel/Absatz/Marketing/Werbung
- ▶ Organisation/Automation/Büro- und Datentechnik
- ▶ Materialwirtschaft/Produktion/Transport
- ▶ Betriebswirtschaft/Rechnungswesen

GUTSCHEIN

Berechtigt zum persönlichen Gratisbezug einer ORGANISATOR-Ausgabe an Ihre Adresse:

Herr/Frau/Frl. Name ____
Vorname ____
Beruf: ____
Firma/Adresse: ____
Strasse: ____
PLZ/Ort: ____

VERLAG ORGANISATOR AG

WISSEN BRINGT NUTZEN!

Büromöbel und Stühle 40% Rabatt – ab Lager

Neue Melamin-Kunststoffbüromöbel in den Farben sandbeige und weiss

Schreibtisch 175 x 75 cm mit 1 Korpus Fr. 670.–
Winkelkombination 175 x 75 cm Ansatztisch und 1 Korpus Fr. 801.–
Aktenschrank offen 100 x 48 x 134 cm Fr. 280.–
Sitzungstisch 190 x 95 x 75 cm Fr. 546.–
Stühle ab Fr. 288.–
Dactylostuhl Fr. 195.–

Holz-Chefzimmer Palisander-Nussbaum

Winkelkombination 180 x 90 x 74 cm Ansatztisch und 2 Korpusse Fr. 1678.–
Direktionssessel aus Nappaleder mit Neigung und Gaslift Fr. 900.–

Komplette Büroeinrichtung, Prospekte und Farbkarten sind erhältlich.

Tel. 042 21 55 48

LEASING MACHT FLEXIBEL

ALF

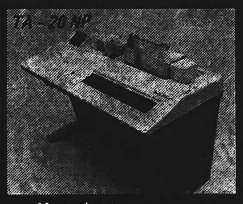
AUFINA LEASING + FACTORING SA

ALF, das spezialisierte Leasing-Unternehmen der Bankgesellschaft, stellt Ihnen sein ganzes Know-how zur Verfügung.
5200 Brugg, Badenerstr. 11, Tel. 056 41 44 64

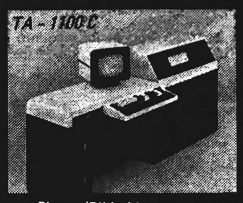
Tochterunternehmen der Bankgesellschaft

Im Dialog mit...

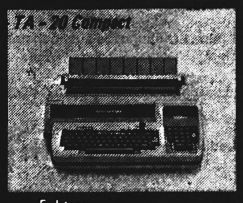
... Normalkonten



... Magnetkonten



... Platten/Bildschirm



... Fakturen

Im Dialog mit uns

☐ Der Dialog mit Ihrem Fachmann interessiert uns

☐ Bitte senden Sie uns eine Kurzinformation

Firma ____
Sachbearbeiter ____
Tel. – Nr. ____
Interesse für: ____

Einsenden an: **AG für Büro-Automation**
8050 Zürich · Thurgauerstrasse 39 · Tel. 01 / 302 53 00